



## СЕРИЯ 301

### ПОЛНОСТЬЮ АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОММЕРЧЕСКАЯ КОФЕМАШИНА

Инструкция по эксплуатации



Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и бережно храните ее для дальнейших обращений при необходимости.

Данное руководство может быть применено к автоматической коммерческой кофемашине серии 302. В связи с обновлением и совершенствованием прибора, возможно расхождение между изображением и реальным товаром.

При принятии важных решений следует руководствоваться реальной моделью!

<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	5
Информация об Инструкции .....	5
Описание кофемашины .....	5
<b>БЕЗОПАСНОСТЬ</b> .....	6
Назначение .....	6
Советы по технике безопасности .....	6
Риски пользователей .....	6
Безопасность кофемашины .....	7
Опасности при использовании моющих средств .....	8
Санитарные нормы .....	9
<b>ОПИСАНИЕ ПРИБОРА</b> .....	10
Внешний вид прибора .....	10
Технические характеристики .....	11
Производительность кофемашины .....	11
Характеристики .....	11
Дополнительные аксессуары .....	12
<b>УСТАНОВКА И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ</b> .....	12
Требования к расположению прибора .....	12
Месторасположение .....	12
Климатические условия .....	12
Условия электроснабжения .....	12
Условия подключения воды .....	13
Размещение прибора .....	13
Распаковка .....	13
Установка емкостей для кофейных зерен и кофейного порошка .....	13
Подключение .....	14
Подсоединение впускной трубы - металлический патрубок .....	14
Подсоединение впускной трубы - силиконовая трубка .....	14
Подсоединение водоотводной трубы .....	14
Электропитание .....	15
Электропитание кофемашины .....	15
<b>ПЕРВЫЙ ЗАПУСК</b> .....	15
Наполнение кофейными зернами, порошком для напитков .....	15
Подключение молокопровода .....	15
Включение кофемашины .....	17

<b>ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ</b> .....	18
Кофейные напитки .....	18
Молочные напитки .....	19
Горячая вода .....	20
Горячая вода и стимер .....	21
Напитки с помощью стимера .....	22
Одновременное приготовление черного кофе и подача пара .....	23
<b>ОЧИСТКА И УХОД ЗА ОБОРУДОВАНИЕМ</b> .....	24
Ежедневная очистка .....	24
Быстрая промывка кофейной системы .....	24
Быстрая промывка молочной системы .....	25
Техническое обслуживание в один клик .....	26
Очистка экрана .....	27
Проверка количества измельчаемого порошка .....	28
План очистки .....	29
Регулярное техническое обслуживание .....	29
Разборка и промывка компонентов кофейного дозатора .....	29
Очистка заварочной группы .....	29
Разборка и промывка миксера .....	30
Использование и очистка парового стержня .....	30
Очистка кофейной системы с помощью чистящей таблетки .....	31
Очистка молочной системы с помощью чистящей таблетки .....	33
Удаление накипи .....	34
Очистка водных путей .....	35
Промывка водного фильтра .....	36
Очистка парового стержня .....	37
Быстрый доступ к программе очистки [технического обслуживания] .....	38
<b>НАСТРОЙКИ ПРОГРАММЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ НАПИТКОВ</b> .....	39
Пользовательская настройка отображения напитков на экране .....	39
Удаление напитков .....	41
Настройка названия напитков .....	43
Настройка изображения напитков .....	45
Настройка сцен приготовления напитков .....	47
Добавление авторского напитка .....	49
Настройка текущей формулы приготовления напитков .....	51
<b>НАСТРОЙКИ КОФЕМАШИНЫ</b> .....	56
Настройки товарного знака .....	56
Автоматическое включение/выключение .....	57
Режим подачи воды .....	58
Режим энергосбережения .....	58
Настройки подсветки .....	59
Настройки температуры .....	60
Сетевые настройки .....	60
Настройки верхней панели меню .....	62
Настройка датчика заполнения ящика для кофейной гущи .....	62
Настройки пароля .....	63
Звуковые сигналы .....	64

Настройка единиц измерения .....	65
Дата/время .....	65
Настройки размера напитка .....	66
Настройки дополнительной чашки .....	68
Предварительный нагрев заварочной группы .....	70
<b>ПРОЕКТНЫЕ НАСТРОЙКИ</b> .....	71
Калибровка электромагнитного клапана .....	71
Калибровка измельчителя .....	72
Калибровка тонкости помола .....	72
Калибровка количества измельчаемого порошка .....	72
Калибровка порога ADC для измельчителя .....	73
Калибровка парового стержня .....	74
Калибровка заварочной группы .....	75
Очистка измельчителя .....	75
Настройки технического обслуживания .....	76
Настройки по умолчанию .....	77
Возврат к заводским настройкам .....	77
Настройка коэффициента расхода .....	78
<b>РЕЖИМЫ РАБОТЫ</b> .....	79
Горячая вода .....	79
Паровой стержень .....	80
Быстрая промывка кофейной системы .....	81
Выбор степени концентрации напитка .....	81
<b>ИНФОРМАЦИЯ</b> .....	82
Статистика технического обслуживания .....	82
Информация о версии прибора .....	82
Информация о кофемашине .....	83
Статистика приготовления напитков .....	83
<b>СИСТЕМНЫЕ НАСТРОЙКИ</b> .....	85
Настройки параметров .....	85
Настройки журнала .....	86
Создание резервной копии файла конфигурации .....	86
Импорт файла конфигурации .....	86
Очистка кэша .....	86
Установка приложения на главный экран .....	86
Возврат к системному рабочему экрану .....	86
Перезапуск приложения .....	86
Перезапуск APK .....	86
Перезапуск системы .....	86
<b>КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОВ</b> .....	87
Системные подсказки .....	87
Устранение неполадок .....	89
<b>ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ГАРАНТИЯ</b> .....	90
Ответственность пользователя .....	90
Гарантийный талон и условия возврата денежных средств .....	90
<b>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ</b> .....	90
<b>НАИМЕНОВАНИЕ И СОДЕРЖАНИЕ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В ПРИБОРЕ</b> .....	91

BTB-302-3D,  
(N),  
BTB-302-1D, 2D, +1F, 2F,  
(W), (R), (X), (Z),  
(H).

304

BTB



8



5°dkH,

10





8,9-10,7° fкН (

5-6° dkH (

5° dkH 8° fкН;  
100 / ;

6,5-7 ( ).

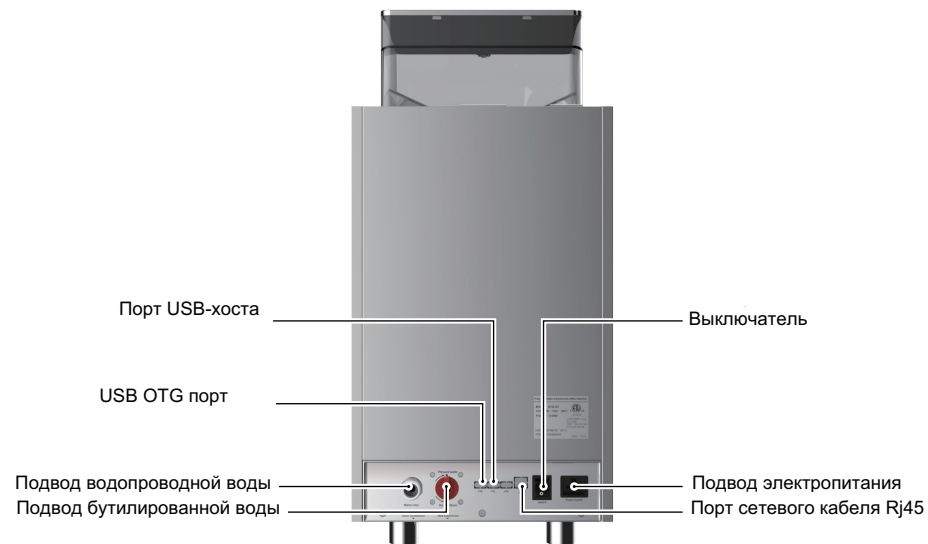


");



3-5°C;

( 7°C).;



:

DIN18873-2	
	250
	120/184 ( )
	120/180 ( )
	115/155 ( )
	90/110 ( )
	2000 1000 *2 1000 *3
	900

( BTB )

	220 ~ 50
	3960
	LED
	<70
	:+5°C ~ +35°C
	80%,
	1.5 G3/4 " ~ G1/2"
	1.5
/	: 47.5 / : 53.5 ( )
	584*340*728
	688*438*845 ( )
	: 84PCS/20"GP 176PCS/40"GP 264PCS/40"HQ

:

	1
	1
	1
	1
	304 1+1
	2
	2
	4
	1+2
	1

:

1, 5  
 ):  
 )!  
 10 °C,  
 +10°C +40°C ( 50°F 104 °F);  
 80%  
 !



Все фазы оборудования должны иметь возможность отключения от электросети;  
· Электрооборудование на объекте должно быть подключено в соответствии с IEC 364 (DIN VDE 0100).

· Не используйте устройство при повреждении шнура питания. Профессиональный персонал технической службы должен немедленно заменить поврежденный шнур питания или вилку;  
· Если необходимо использовать удлинители (минимальное поперечное сечение: 1,5 мм<sup>2</sup>), пожалуйста, соблюдайте данные производителя (инструкции по эксплуатации) шнура питания и местное законодательство;  
· При прокладке шнура питания следите за тем, чтобы шнур питания не мешал передвижению людей. Не допускайте, чтобы шнур питания проходил через острые углы или провисал в воздухе, а также не зажимайте кабель. Кроме того, кабель не должен располагаться над объектами с высокой температурой и должен быть защищен от масла и агрессивных чистящих средств;  
· Не поднимайте и не тяните оборудование за шнур питания. Не выдергивайте вилку из розетки, потянув за шнур питания. Не прикасайтесь к шнуру питания или вилке мокрыми руками! Не вставляйте мокрые вилки в розетки!

### Условия подключения воды:

Некачественное сырье и вода могут привести к повреждению машины. Пожалуйста, обратите внимание на следующие моменты:

· Вода должна быть чистой, а содержание хлора на литр воды не должно превышать 100 мг;  
· Не добавляйте в кофемашину агрессивную воду;  
· Карбонатная жесткость не должна превышать 5-6 ° dKH (немецкая карбонатная жесткость) или 8,9-10,7 ° fKH (французская карбонатная жесткость), и общее значение твердости всегда должно быть выше карбонатной жесткости.  
· Минимальная карбонатная жесткость составляет 5° dKH или 8,9° fKH. Значение pH должно составлять от 6,5 до 7;  
· Всегда используйте новый комплект шлангов (шланг для чистой воды / сточной воды для сточных вод), поставляемый вместе с машиной;  
· Источник воды должен быть подключен в соответствии с действующими правилами и нормативными актами страны. Если машина подключена к недавно установленному водопроводу, необходимо тщательно промыть водопроводную трубу и шланг для подачи воды, чтобы предотвратить попадание грязи внутрь машины.  
· Кофемашина должна быть подключена к трубопроводу питьевой воды с установленным дроссельным клапаном. Установите его на редуктор давления на кране через установленный напорный шланг и резьбовое соединение, отрегулированное на 0,3 Мпа (3 бар).


### Размещение устройства

#### Распаковка:

Шаг 1: Отрежьте скотч с лицевой стороны кухонного ножа, откройте крышку картонной коробки и достаньте кофемашину и ее принадлежности;

Шаг 2: Снимите верхний слой перламутровой ваты, достаньте коробку для кофейных зерен и коробку для порошка;

Шаг 3: Поднимите внешнюю коробку вверх, извлеките перламутровую вату из упаковки, извлеките кофемашину и поставьте кофемашину на неподвижную плоскую столешницу.

 **Осторожно** : Емкость для кофейных зерен находится в хлопковых гранулах, не позволяйте ей выпасть и разбиться при открытии коробки!

#### Установка емкостей для кофейных зерен и порошка:

Шаг 1: Поверните ключ по часовой стрелке, чтобы открыть дверцу кофемашины, удерживайте ручку, потянув запорное устройство наружу до упора;

Шаг 2: Установите коробку для кофейных зерен и коробку для порошка в соответствующие положения верхней крышки кофемашины в соответствии с положением (А, В, С слева направо); Шаг 3:

Возьмитесь за ручку и нажмите на запорное устройство до упора, закройте дверцу кофемашины и поверните ключ против часовой стрелки, чтобы запереть ее.



Установка емкости для кофейных зерен завершена.

### Подключение

#### Соединение впускной трубы - металлического шланга:

Если в качестве режима подачи воды выбрано "Очищенная вода под давлением", пожалуйста, переведите стрелку клапана ручного переключения на задней панели машины в положение "Вода под давлением" (Pressure Water).

Шаг 1: Отвинтите красную крышку на задней панели кофемашины, подсоедините один конец металлического шланга к отверстию для подачи воды в кофемашину и затяните гайку гаечным ключом;

Шаг 2: Подсоедините другой конец металлического шланга к очищенной воде;



Установка металлического шланга завершена.

#### Соединение впускной силиконовой трубки (включая фильтр):

При выборе режима подачи воды "Бутилированная очищенная вода", пожалуйста, переведите стрелку клапана ручного переключения на задней панели машины в положение "Бутилированная вода" (Bottled water). Вставьте конец силиконового шланга без фильтра в красный разъем для подачи бутилированной воды на задней панели кофемашины, а затем опустите конец с фильтром в бутылку с водой.



#### **Внимание:**

При переключении режима подачи воды обязательно вручную поверните указанную стрелку "Клапана переключения подачи воды" в соответствующее положение!

#### Установка водоотводной трубы:

Шаг 1: Возьмитесь рукой за край поддона для сточных вод, осторожно поднимите поддон для сточных вод вверх, затем вытяните поддон для сточных вод наружу и установите его; Шаг 2: Пропустив один конец трубки для сточных вод через неподвижное кольцо трубки для сточных вод, вставьте металлический хомут для трубки в соединение выпускного отверстия для сточных вод, а затем с помощью отвертки с прорезями зафиксируйте хомут для трубки; Шаг 3: Поместите другой конец трубки для сточных вод над ведром для сточных вод (или резервуаром для сточных вод) и установите его обратно в поддон.



Завершена установка вращающейся водопроводной трубки.

#### **Внимание:**

При монтаже канализационной трубы ее следует выпрямить и выровнять, чтобы предотвратить изгиб, закупорку и переполнение!

## Электропитание

- Напряжение питания должно соответствовать указаниям на заводской табличке.
- При подключении через вилку питания убедитесь, что во время работы к розетке было легко добраться, чтобы предотвратить выдергивание вилки в случае неисправности.
- Из-за большой нагрузки на электросеть данная машина и все вспомогательное оборудование должны быть запитаны от отдельной розетки.

## Включение кофемашины

Шаг 1: Вставьте гнездовой конец шнура питания кофемашины в разъем кофемашины; Шаг 2: Вставьте штекерный конец шнура питания кофемашины в розетку.



**Внимание:**  
Машина оснащена вилкой питания на 16 А. Пожалуйста, заранее подготовьте розетку на 16 А или розетку от 10 А до 16 А!

Кофемашина включена.

## ПЕРВЫЙ ЗАПУСК

Специально обученный персонал может выполнять следующие операции.

### Засыпьте кофейные зерна и быстрорастворимый порошок

Вставьте ключ в замочную скважину крышки коробки, поверните ключ против часовой стрелки, чтобы открыть защелку, откройте крышку вверх и насыпьте кофейные зерна и быстрорастворимый порошок в соответствующие емкости, установите крышку обратно, а затем поверните ключ по часовой стрелке, чтобы закрыть крышку коробки.



Заполнение машины кофейными зернами завершено.

### Подключение молокопровода

Вставьте один конец синей молочной трубки с металлической головкой в разъем для подачи молока на боковой панели кофемашины, а другой конец разъема холодильника вставьте в нижнюю часть контейнера для молока.



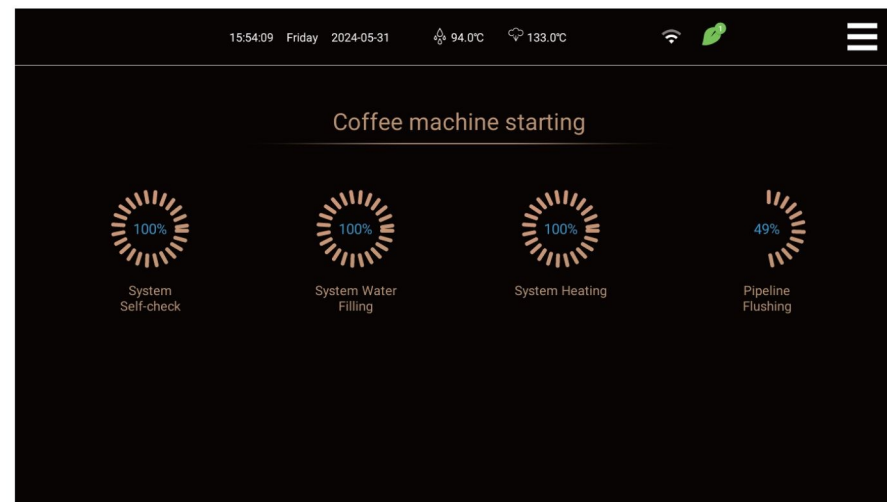
Подсоединение молокопровода завершено.

### Включение кофемашины

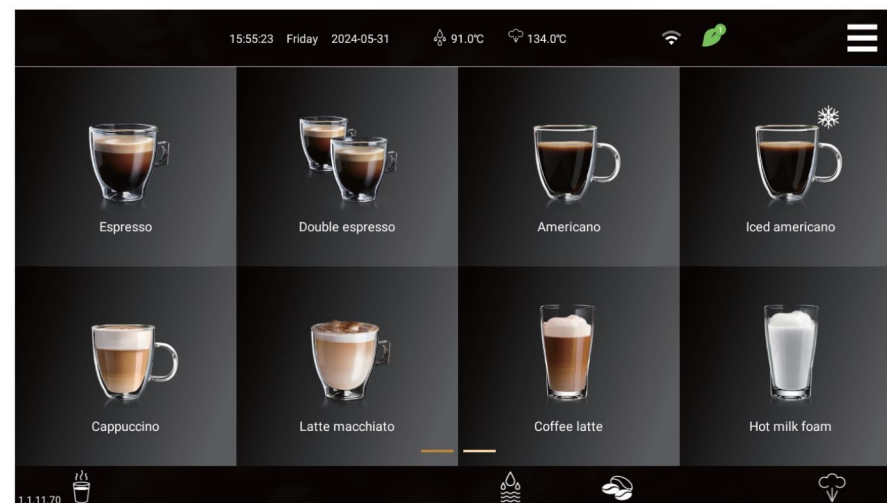
Шаг 1: Нажмите выключатель питания на задней панели кофемашины, как показано на рисунке, включите кофемашину. Загорится кнопка запуска на левой задней стороне экрана дисплея; Шаг 2: Нажмите кнопку "Пуск", как показано на рисунке, чтобы запустить кофемашину; Шаг 3: Кофемашина запустится, и на экране отобразится изображение логотипа, как показано на рисунке.



Шаг 4: Кофемашина запускается и очищается, пожалуйста, подождите...



Шаг 5: Кофемашина включена и готова к приготвлению напитков.

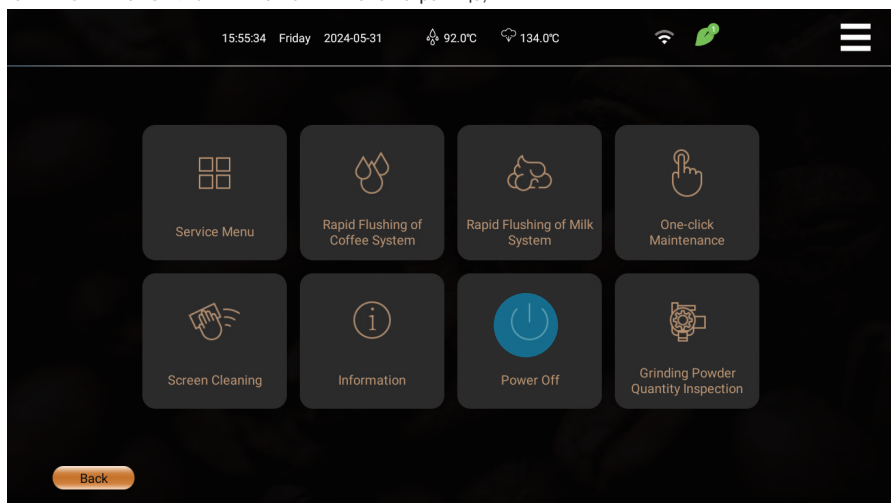


Кофемашина включена.

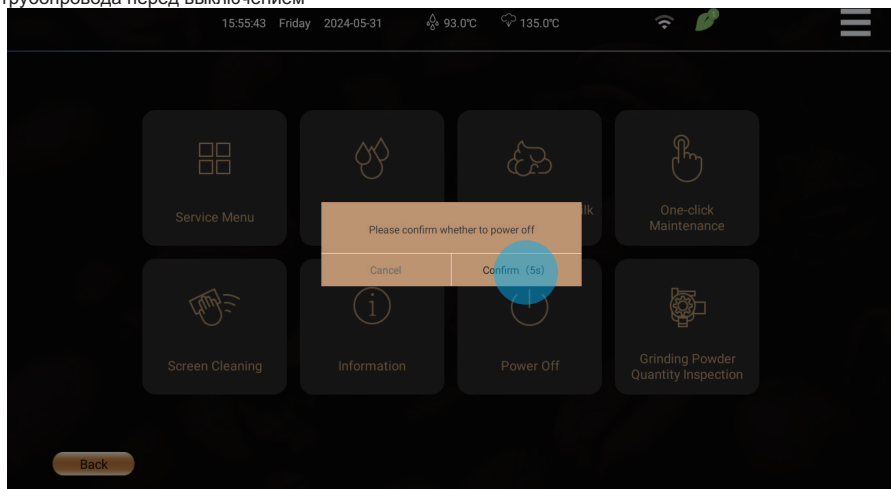
## Выключение кофемашины

Шаг 1: Нажмите на значок контекстного меню в правом верхнем углу экрана, чтобы перейти на страницу контекстного меню;

Шаг 2: Нажмите "Отключить" на появившейся странице;



Шаг 3: Появится запрос обратного отсчета "Вы точно хотите выключить?", нажмите "Подтвердить", чтобы выключить сразу же или нажмите "Вернуться", чтобы отменить операцию; Шаг 4: Если вы нажмете "Подтвердить", на экране появится всплывающее окно с предложением выполнить "Быструю промывку молочной системы". Нажмите "Подтвердить" и следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить промывку. Если вы нажмете кнопку "Вернуться", машина самостоятельно начнет промывку трубопровода перед выключением



Шаг 5: Трубопровод промывается перед отключением, пожалуйста, подождите... Машина автоматически выключается после промывки. Нажмите на выключатель питания на задней панели кофемашины, чтобы полностью отключить питание кофемашины. Кофемашина полностью выключена.

**⚠️ Внимание:** 1: В целях гигиены и безопасности пищевых продуктов, а также предотвращения образования накипи и закупорки молокопровода рекомендуется промыть молокопровод перед отключением; 2: Не отключайте напрямую источник питания во включенном состоянии, чтобы не повредить устройство!

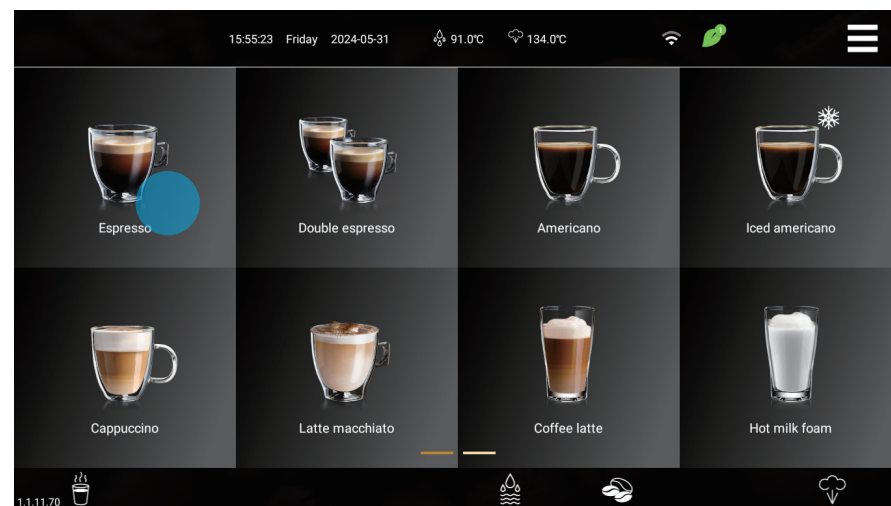
## ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ

Обычные пользователи могут самостоятельно выполнять следующие операции:

### Кофейные Напитки

Пример: Приготовление чашки эспрессо.

Шаг 1: Нажмите "эспрессо", и кофемашина начнет приготовление;



Шаг 2: В процессе приготовления напитка... нажмите "-" или "+" в левой строке меню, чтобы временно отрегулировать концентрацию кофе и его объем (доступно только в режиме регулировки объема).;

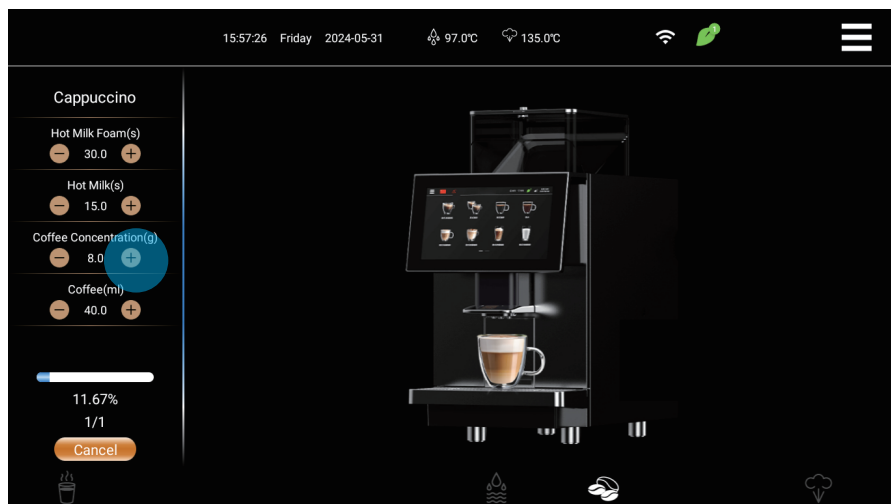
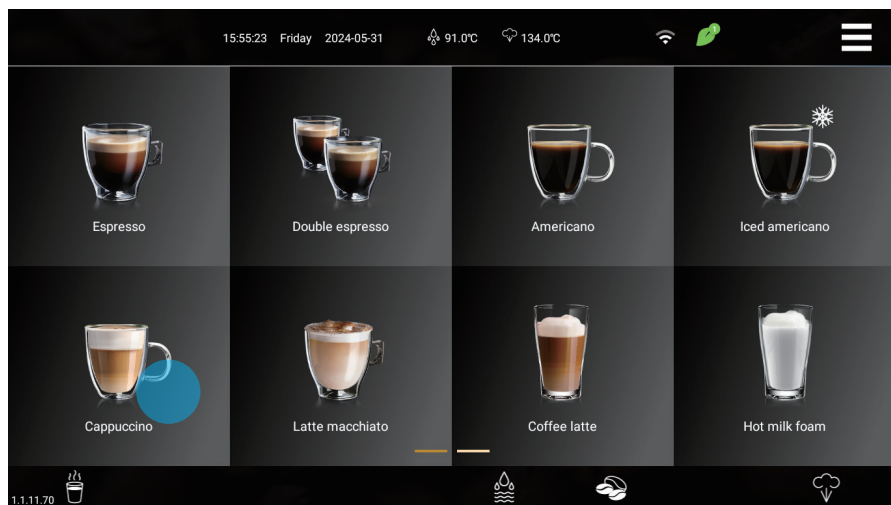
Шаг 3: В процессе приготовления напитка нажмите "Отмена", чтобы немедленно прекратить его приготовление.

Приготовление кофейного напитка завершено.

## Молочные Напитки

Пример: Приготовление чашки капучино

Шаг 1: Нажмите "Капучино", и кофемашина начнет делать напиток;



Шаг 2: В процессе приготовления напитка... нажмите "-" или "+" в левой строке меню, чтобы временно отрегулировать концентрацию кофе, объем кофе, объем молока и объем молочной пены (доступно только в режиме регулировки объема).;

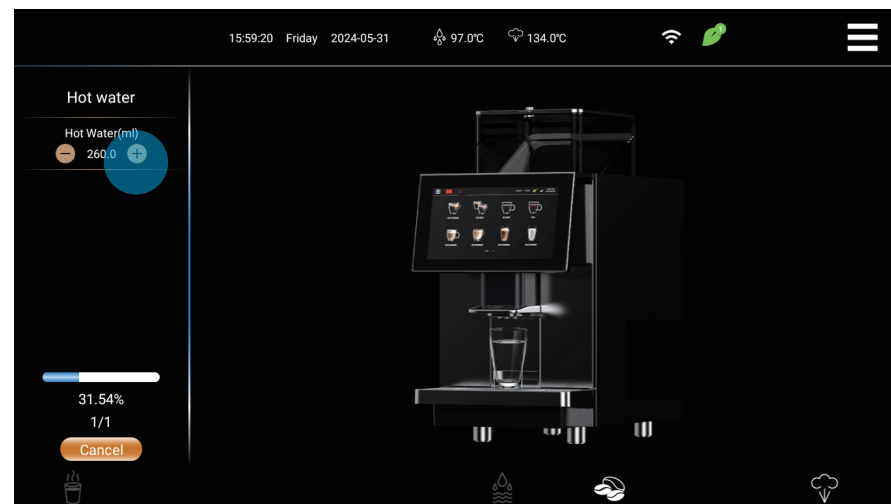
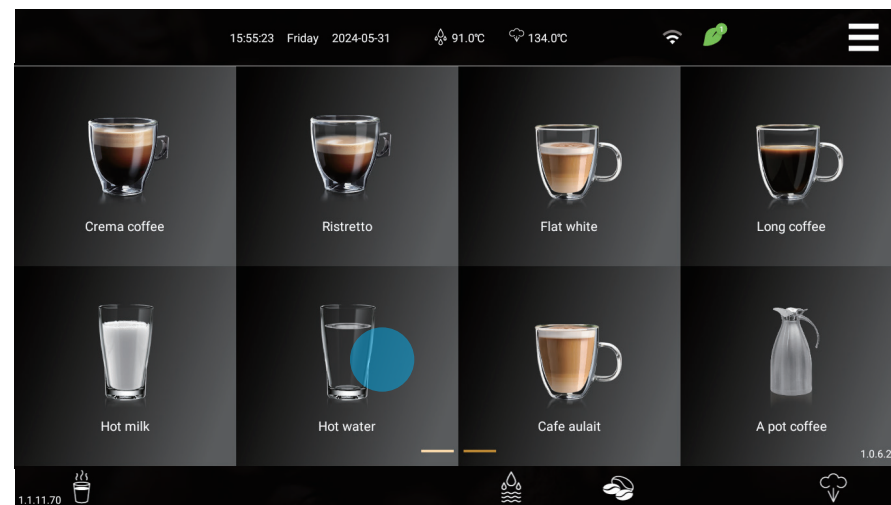
Шаг 3: В процессе приготовления напитка нажмите "Отмена", чтобы немедленно прекратить приготовление.

Приготовление молочного напитка завершено.

## Горячая вода

Пример: Приготовление чашки "горячей воды"

Шаг 1: Нажмите "горячая вода", и кофемашина начнет готовить;



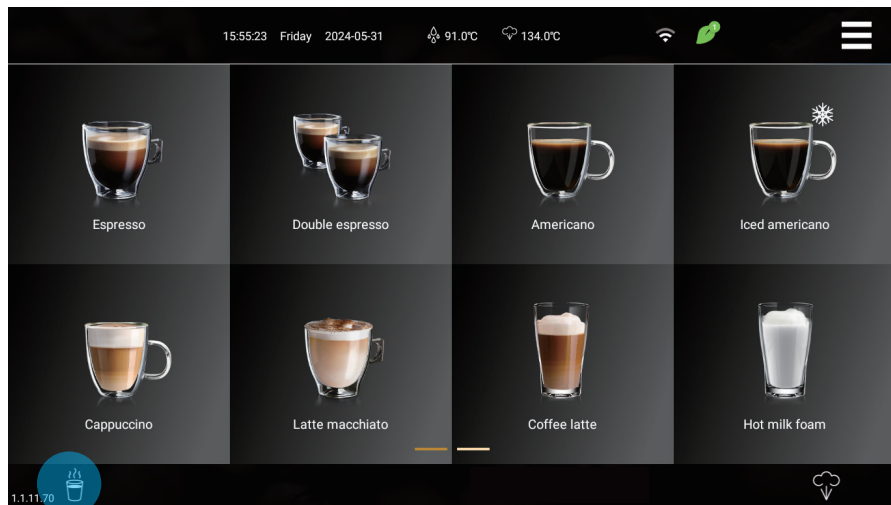
Шаг 2: В процессе приготовления напитка... нажмите "-" или "+" в строке меню слева, чтобы временно отрегулировать объем воды (доступно только в режиме регулировки объема).;

Шаг 3: В процессе приготовления напитка нажмите "Отмена", чтобы немедленно прекратить приготовление.

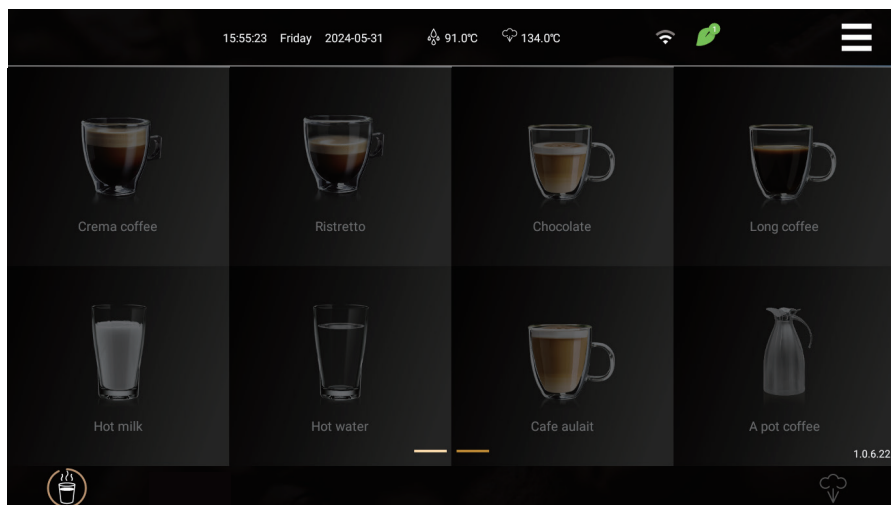
Приготовление горячей воды завершено.

## Приготовление горячей воды с помощью водогрейного стержня

Эта часть относится только к моделям со стержнем для горячей воды (R).  
Например: Используйте стержень для горячей воды, чтобы приготовить чашку "горячей воды".  
Шаг 1: Нажмите на значок "Стержень для горячей воды", и кофемашина начнет готовить;



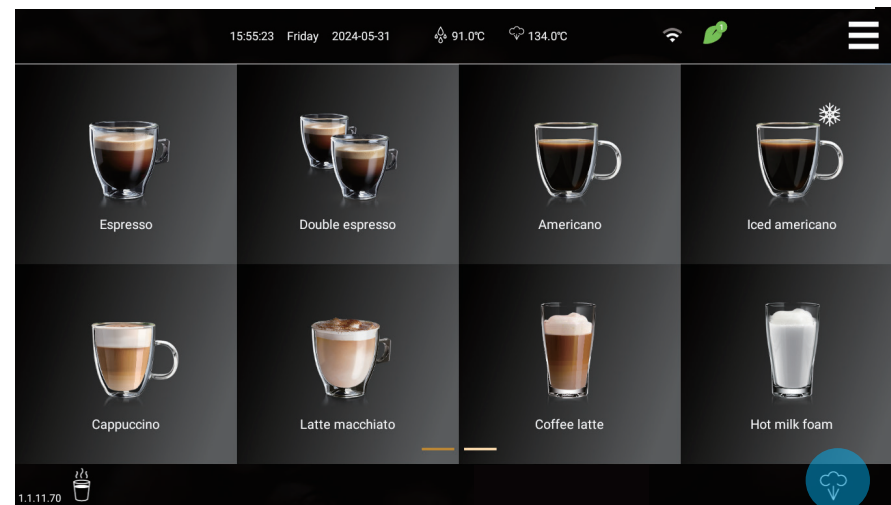
Шаг 2: Во время процесса приготовления индикатор выполнения отображается на значке стержня для горячей воды, нажмите на значок еще раз, чтобы немедленно прекратить приготовление; Шаг 3: Вы можете удерживать значок стержня для подачи горячей воды в процессе приготовления для продолжения процесса и отпустить его, чтобы прекратить приготовление (максимальный объем чашки при длительном нажатии составляет 600 мл).



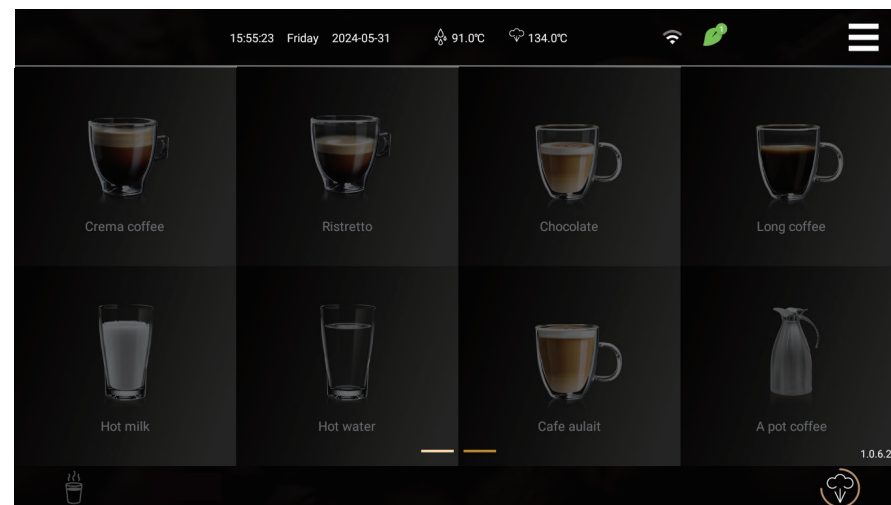
Приготовление горячей воды с помощью водогрейного стержня завершено.

## Подача пара

Эта часть относится только к моделям с паровым стержнем (Z).  
Шаг 1: Нажмите на значок в виде пара, чтобы начать подачу пара;



Шаг 2: Во время процесса приготовления индикатор выполнения отображается на значке в виде пара, нажмите на значок еще раз, чтобы немедленно прекратить приготовление; Шаг 3: Вы можете удерживать значок в виде пара во время процесса приготовления, чтобы поддерживать процесс приготовления все время, и отпустить его, чтобы остановить приготовление (при длительном нажатии максимальная продолжительность составляет 120 секунд).

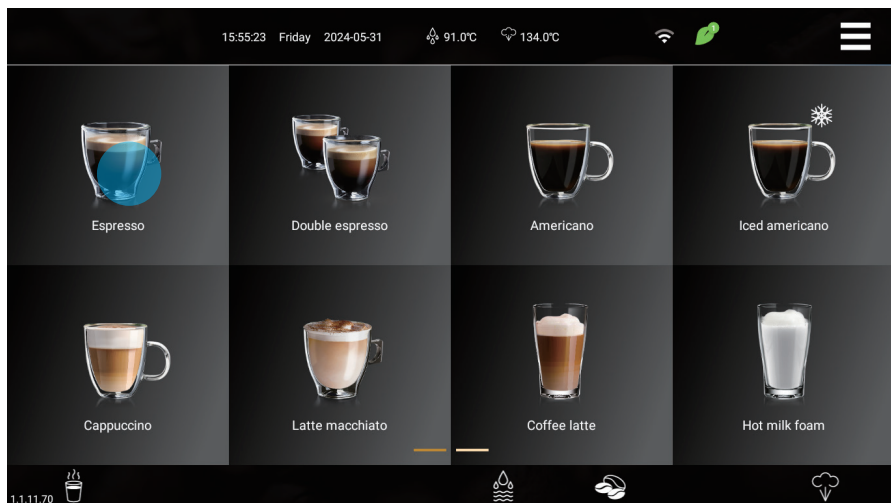


Подача пара для приготовления напитка завершена.

## Одновременное приготовление черного кофе и подача пара

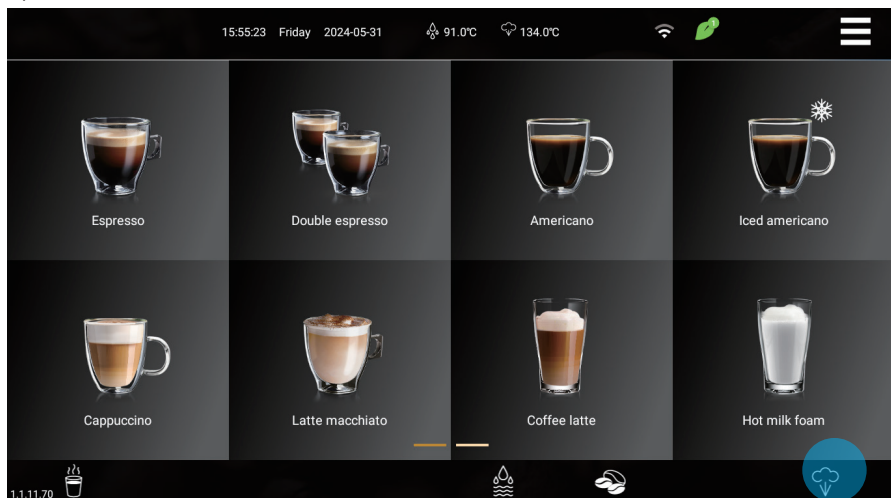
Эта часть относится только к моделям со стержнем для вспенивания молока (N).

Шаг 1: Выберите напиток из черного кофе (формула не содержит молока), и кофе начнет вариться;



Шаг 2: В процессе приготовления напитка нажмите на значок стержня для молочной пены на экране, на значке отобразится индикатор выполнения приготовления, и кофе и пар будут приготовлены одновременно;

Шаг 3: В процессе приготовления напитка нажмите "Отмена", чтобы немедленно прекратить приготовление кофе, нажмите на значок парового стержня, чтобы немедленно прекратить подачу пара.



Одновременное приготовление черного кофе и подача пара завершены.

## ОЧИЩЕНИЕ И УХОД ЗА ОБОРУДОВАНИЕМ

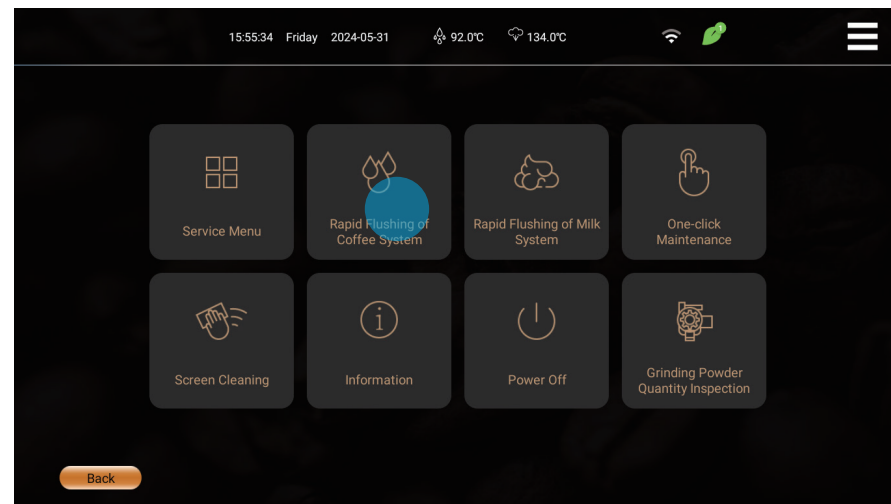
Специально обученный персонал может выполнять следующие операции:

### Ежедневная очистка

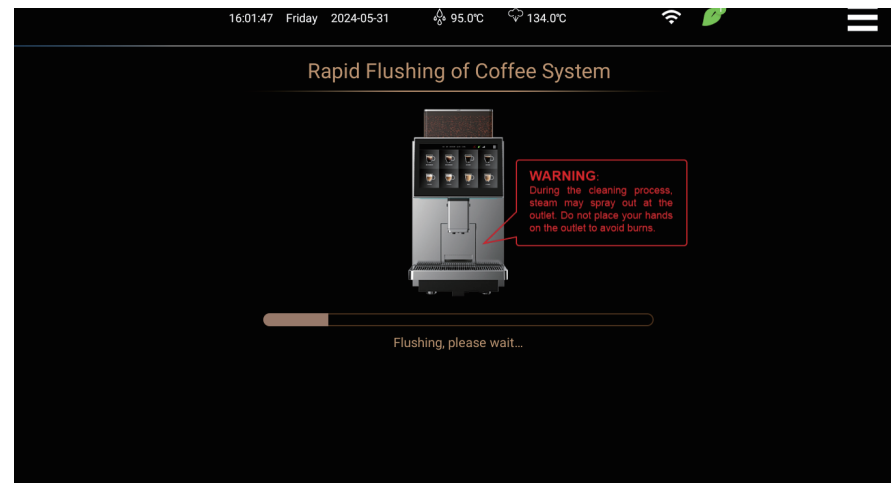
Ежедневная очистка должна проводиться каждый день.

### Быстрая промывка кофейной системы

Шаг 1: Нажмите на значок контекстного меню в правом верхнем углу экрана, чтобы перейти на страницу контекстного меню; Шаг 2: Нажмите "Быстрая промывка кофейной системы";



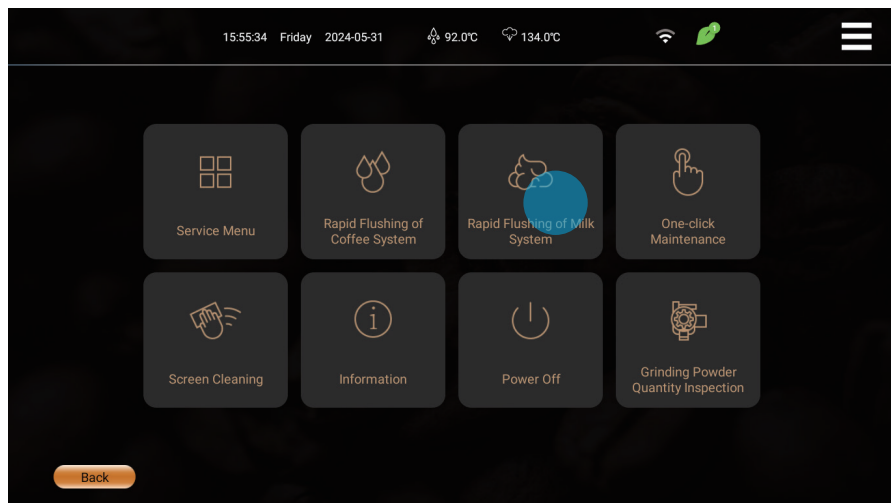
Шаг 3: Действуйте шаг за шагом в соответствии с подсказками на экране, чтобы быстро промыть кофемашину.



Быстрая промывка кофейной системы быстро завершена. Вернитесь к интерфейсу контекстного меню

## Быстрая промывка молочной системы

Шаг 1: Нажмите на значок контекстного меню в правом верхнем углу экрана, чтобы перейти на страницу контекстного меню; Шаг 2: Нажмите "быстрая промывка молочной системы".;



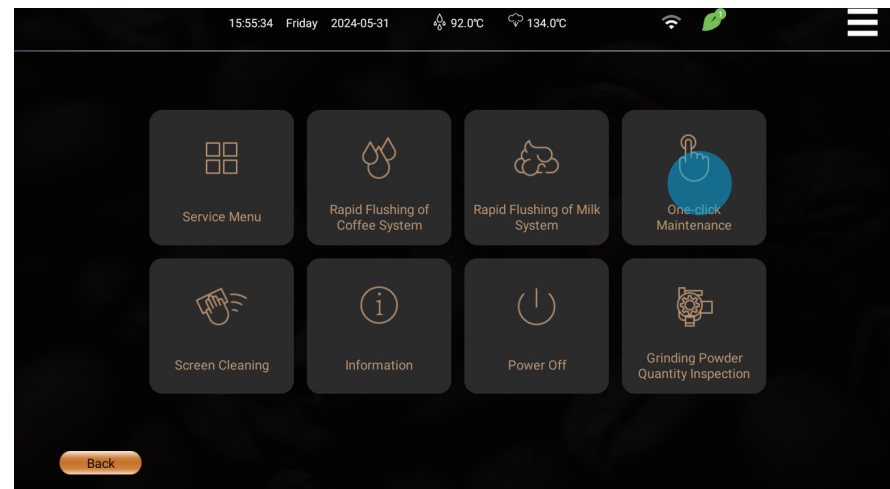
Шаг 3: Действуйте шаг за шагом в соответствии с подсказками на экране, чтобы быстро промыть молочную систему.



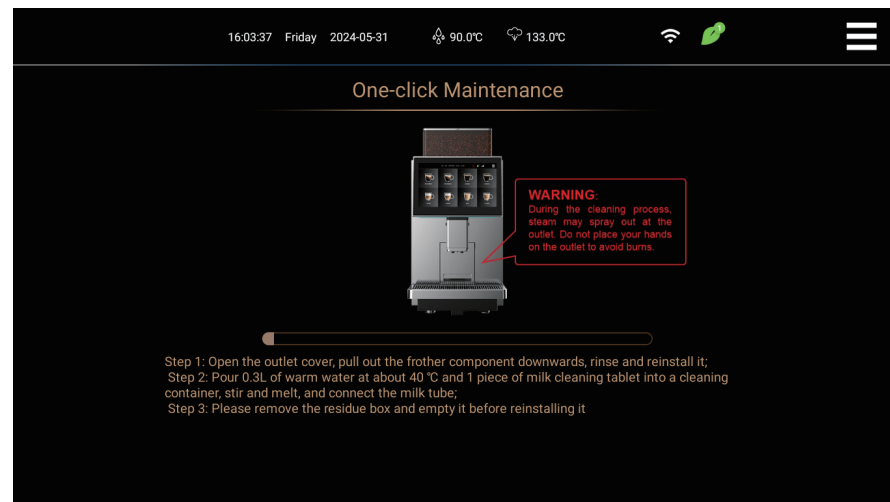
Быстрая промывка молочной системы завершена. Вернитесь к интерфейсу контекстного меню

## Техническое обслуживание в один клик


Шаг 1: Нажмите на значок контекстного меню в правом верхнем углу экрана, чтобы перейти на страницу контекстного меню; Шаг 2: Нажмите кнопку "Обслуживание в один клик", чтобы перейти к следующему шагу;



Шаг 3: Выполните пошаговое техническое обслуживание в соответствии с подсказками на экране;

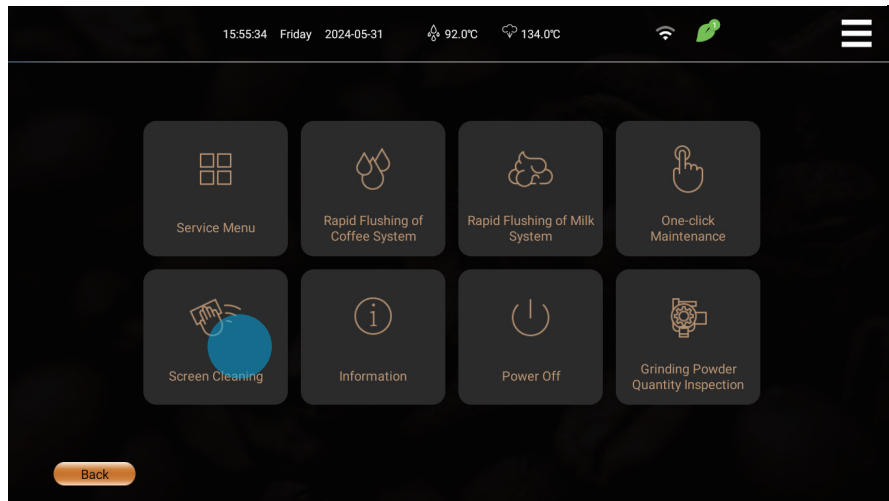


После завершения обслуживания в один клик, пожалуйста, нажмите на выключатель питания позади кофемашины, чтобы полностью отключить питание кофемашины.

 **Внимание:** Не отключайте питание с помощью заднего выключателя во время работы машины, чтобы избежать ее повреждения!

## Очистка экрана

Шаг 1: Нажмите на значок контекстного меню в правом верхнем углу экрана, чтобы войти в контекстное меню.

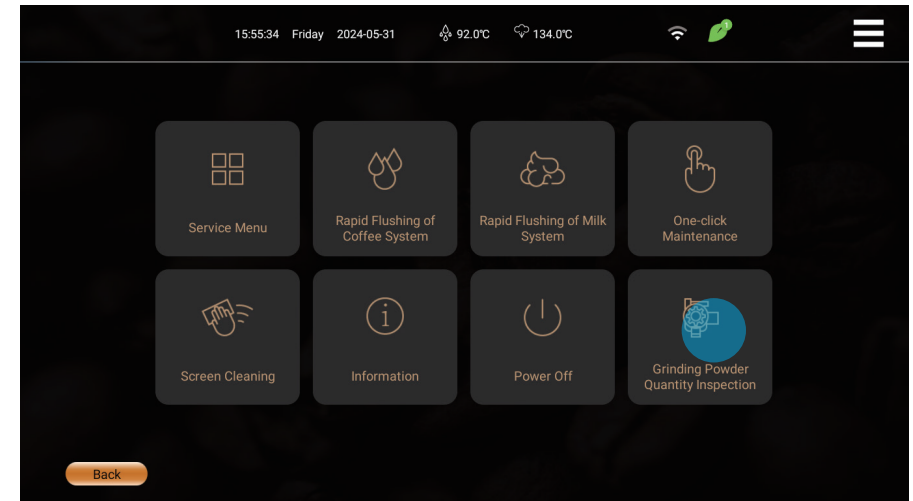


Шаг 2: Нажмите "Очистка экрана", и на экране начнется 30-секундный обратный отсчет. В течение этого времени вы можете использовать мягкую ткань, чтобы вытереть грязь и водяной пар со стекла экрана.

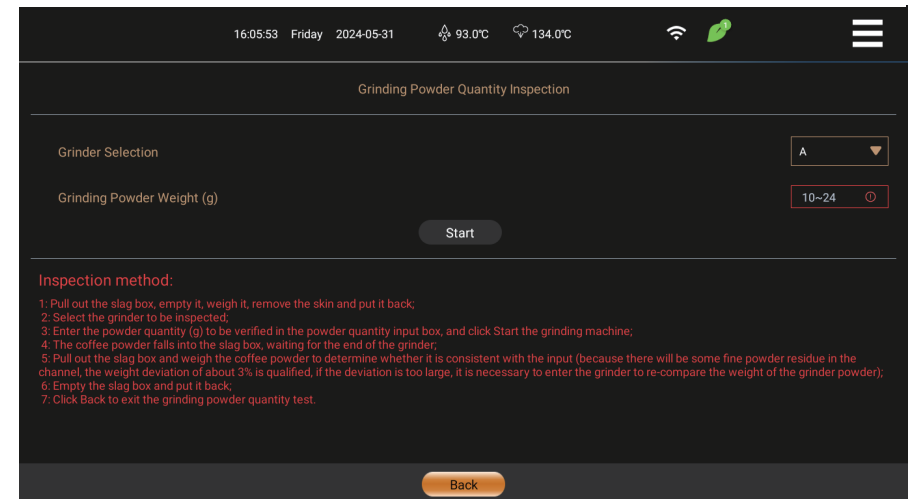


## Проверка количество кофе-порошка при помоле

Шаг 1: Нажмите на значок контекстного меню в правом верхнем углу экрана, чтобы перейти на страницу контекстного меню;



Шаг 2: Нажмите "Проверка измельчаемого кофе-порошка" для перехода на экран проверки;

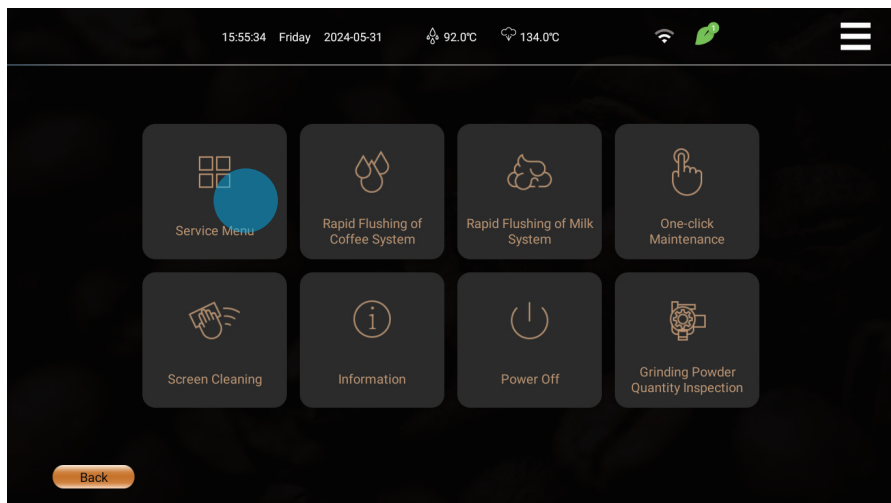


3: ± 1 ; /  
: 5 [ ]

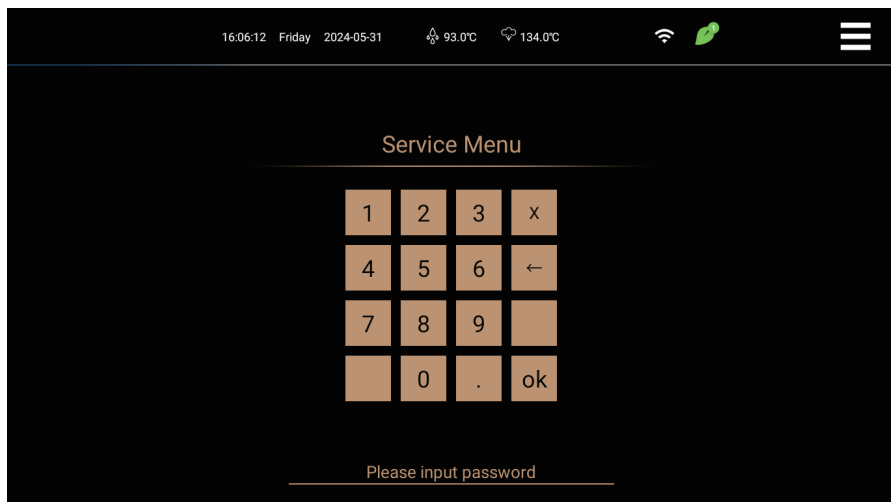


## Таблетированная очистка кофейной системы

Шаг 1: Нажмите на значок контекстного меню в правом верхнем углу экрана, чтобы перейти на страницу контекстного меню; Шаг 2: Нажмите "сервисное меню" на экране, чтобы перейти к следующему шагу;

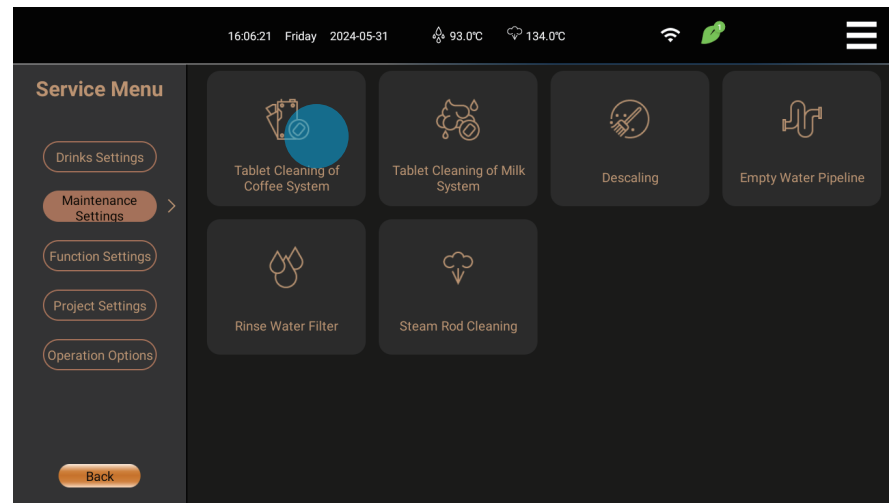


Шаг 3: Введите пользовательский пароль для входа в сервисное меню;

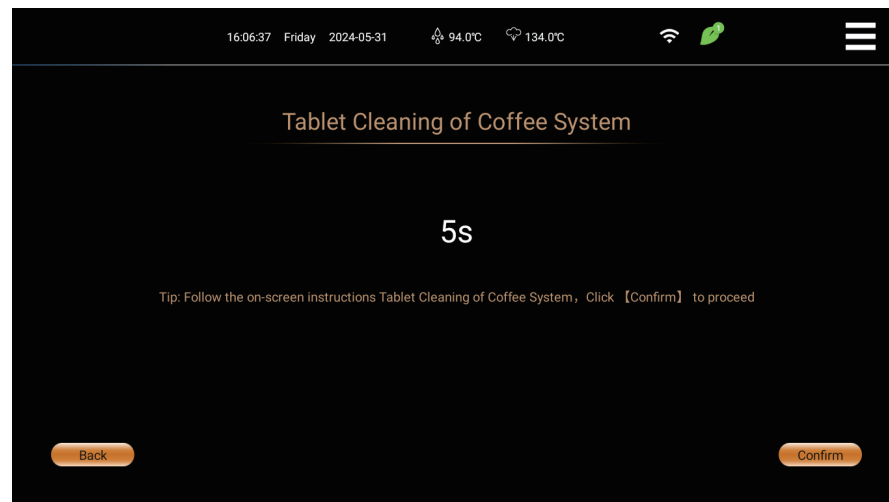


Исходным паролем является время, отображаемое на экране: обратное число часа, дня и месяца. Например, если время на экране - 10:38:47 утра в четверг, 3 июня 2022 года, пароль будет 013060. Если системное время 12-часовое, то 12-часовое время во второй половине дня необходимо преобразовать в 24-часовое, например, время 2022-06-03 четверг 03:35:38, а пароль - 513060.

Шаг 4: Выберите "Техническое обслуживание", а затем нажмите "Очистка кофейной системы таблетками", чтобы перейти к следующему шагу;



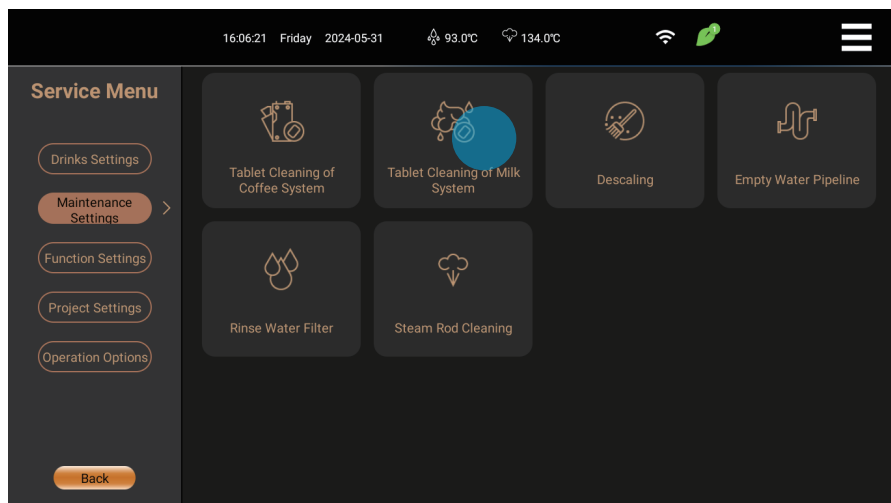
Шаг 5: Действуйте пошагово в соответствии с подсказками на экране, чтобы завершить очистку кофейной системы таблетками;



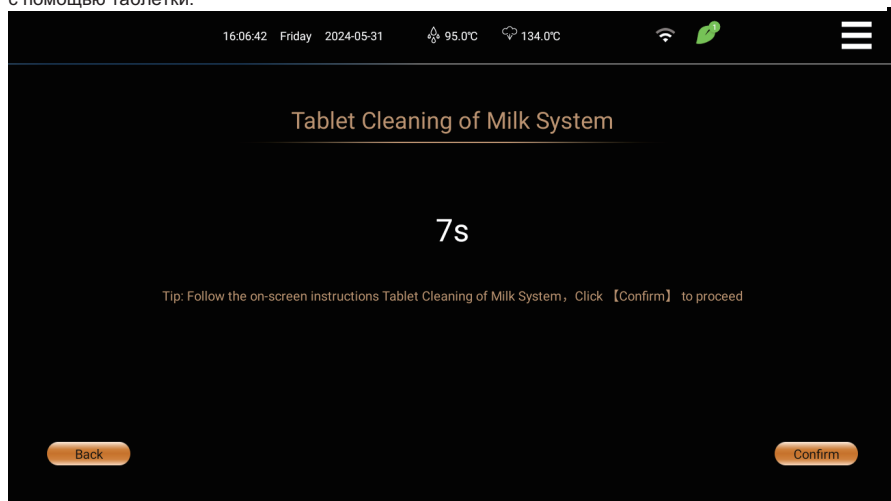
Очистка кофейной системы с помощью таблеток выполняется быстро. Вернитесь к интерфейсу контекстного меню.

## Таблетированная очистка молочной системы

Шаг 1: В интерфейсе "Техническое обслуживание" нажмите "Очистка молочной системы с помощью таблетки", чтобы перейти к очистке;

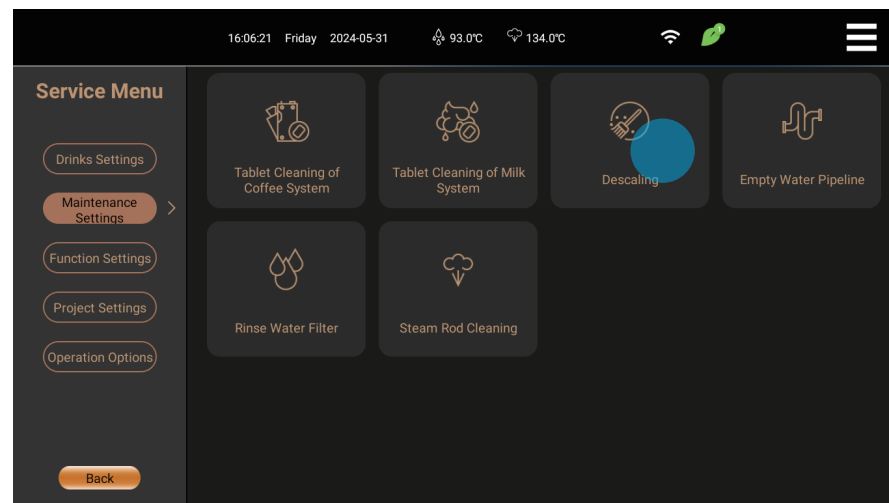


Шаг 2: Шаг за шагом следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить очистку молочной системы с помощью таблетки.

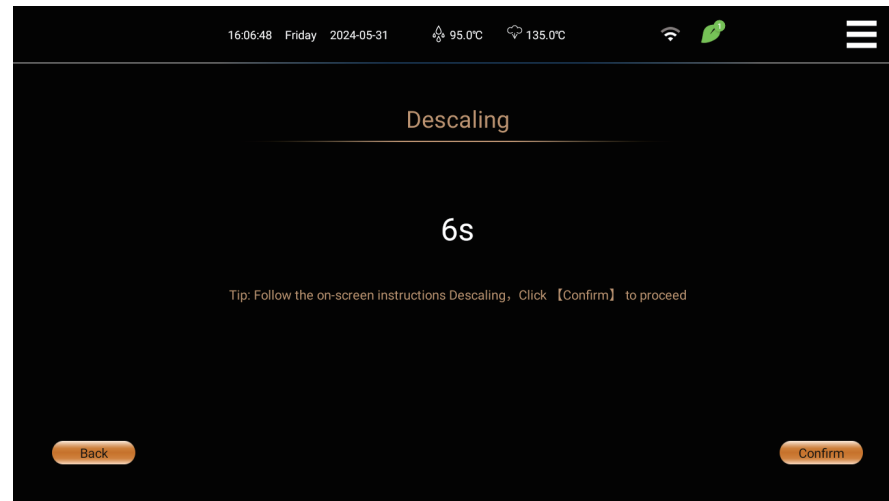


## Удаление накипи

Шаг 1: В интерфейсе "Техническое обслуживание" нажмите на опцию "Удаление накипи", чтобы перейти к очистке от накипи;

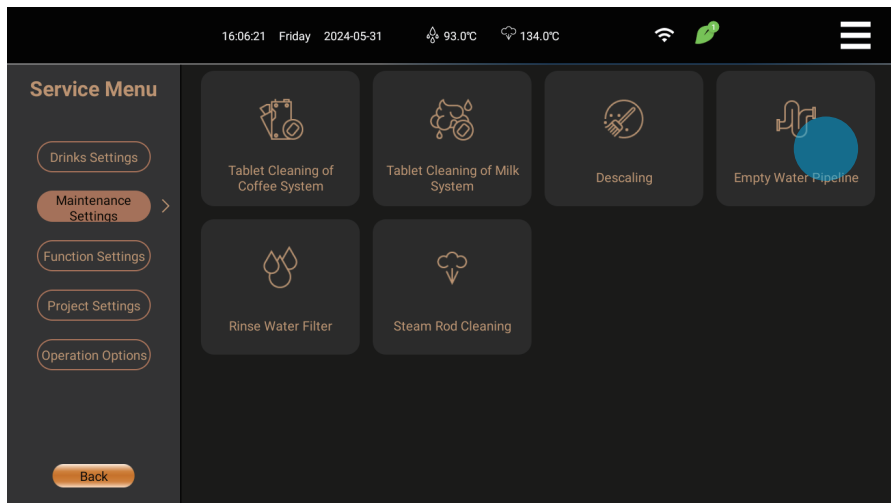


Шаг 2: Шаг за шагом следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить очистку от накипи.

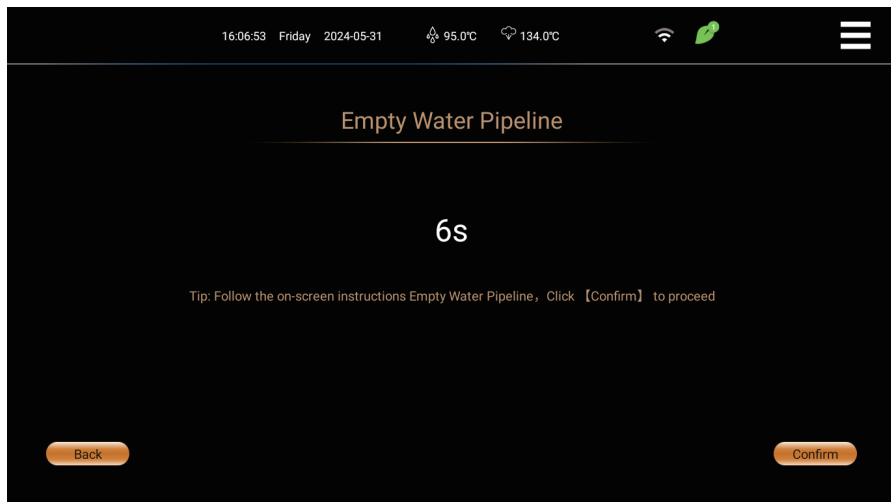


## Очищение водных путей

Шаг 1: В интерфейсе "Техническое обслуживание" нажмите на опцию "Очищение водных путей", чтобы очистить водные пути;



Шаг 2: Шаг за шагом следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить очищение водных путей.



После очищения каналов подачи воды и автоматического выключения кофемашины, пожалуйста, нажмите кнопку питания на задней панели кофемашины, чтобы полностью отключить питание кофемашины.

**⚠️ Внимание:** Не выключайте питание непосредственно во включенном состоянии, чтобы не повредить устройство!

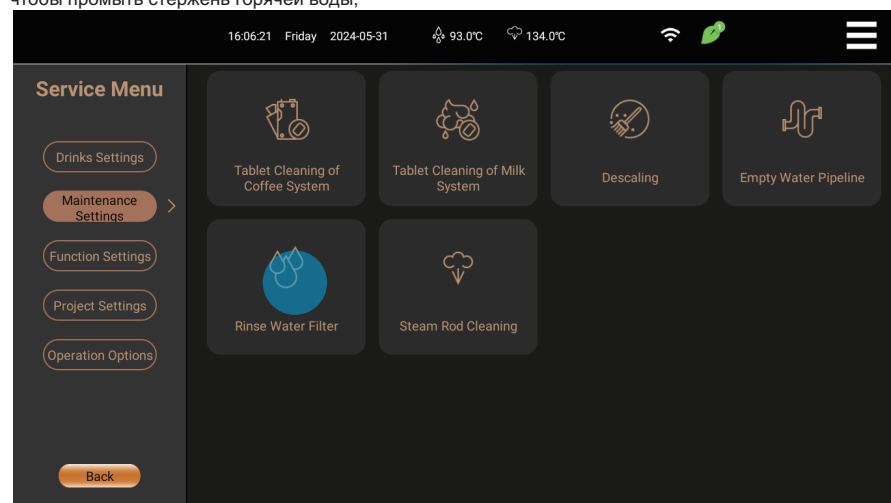
## Промывка водяного фильтра

Эта часть относится только к моделям со стержнем для горячей воды (R).

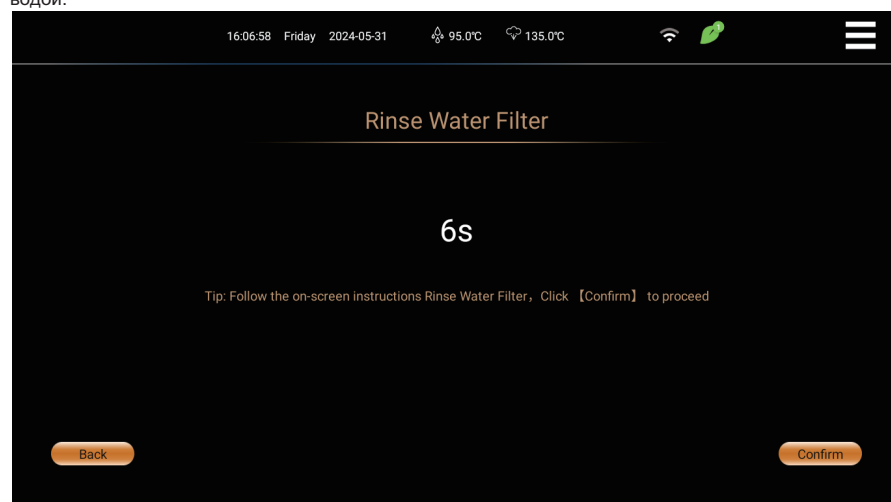
Шаг 1: В интерфейсе "Техническое обслуживание" выберите опцию "Промывка водяного фильтра", чтобы промыть стержень горячей воды; Промывка водяного фильтра

Эта часть относится только к моделям со стержнем для горячей воды (R).

Шаг 1: В интерфейсе "Техническое обслуживание" выберите опцию "Промывка водяного фильтра", чтобы промыть стержень горячей воды;



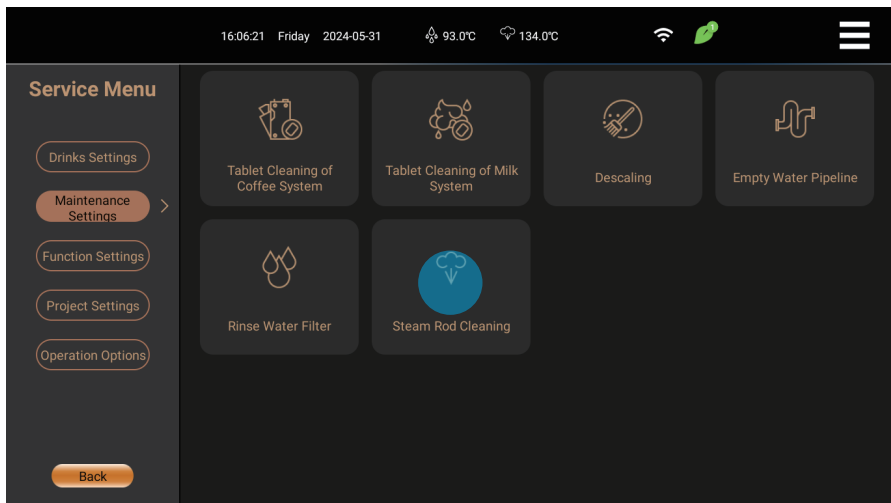
Шаг 2: Шаг за шагом следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить промывку стержня горячей водой.



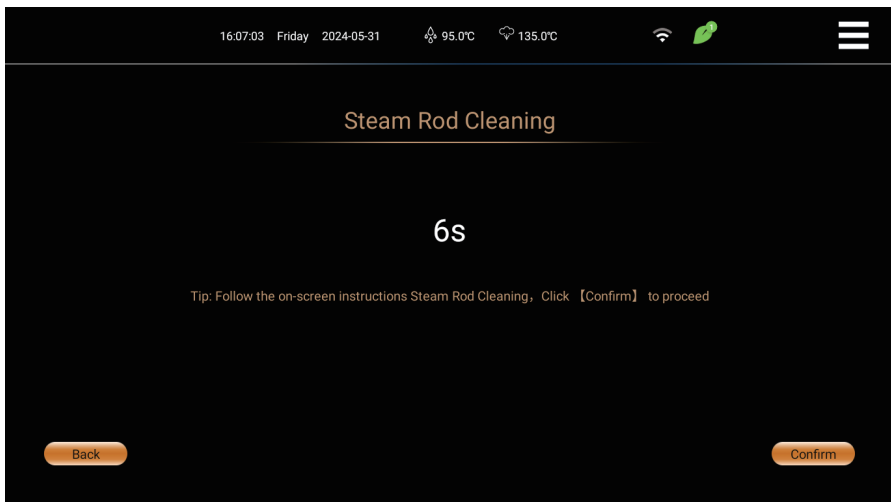
### Очистка парового стержня

Эта часть относится только к моделям с паровым стержнем (Z).

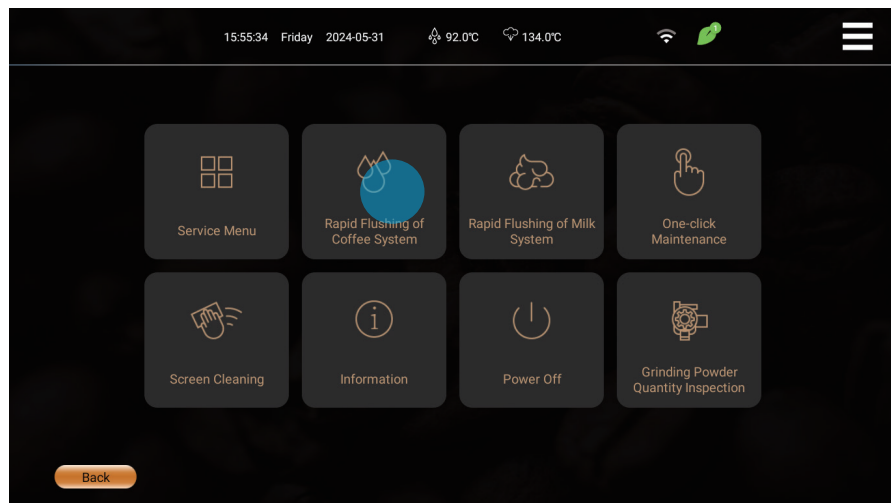
Шаг 1: В интерфейсе "Техническое обслуживание" выберите опцию "Очистка парового стержня", чтобы очистить паровой стержень;



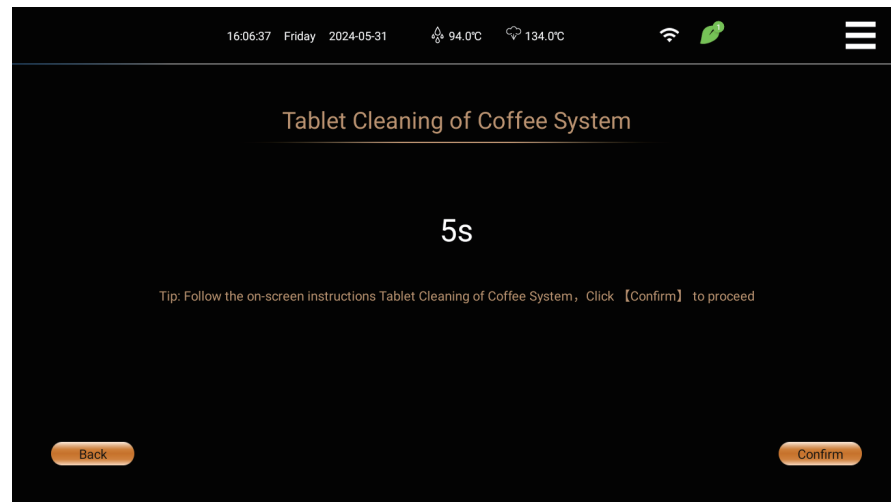
Шаг 2: Шаг за шагом следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить очистку парового стержня;



1: [ ]  
2: « [ ] 5 » , ]



3:



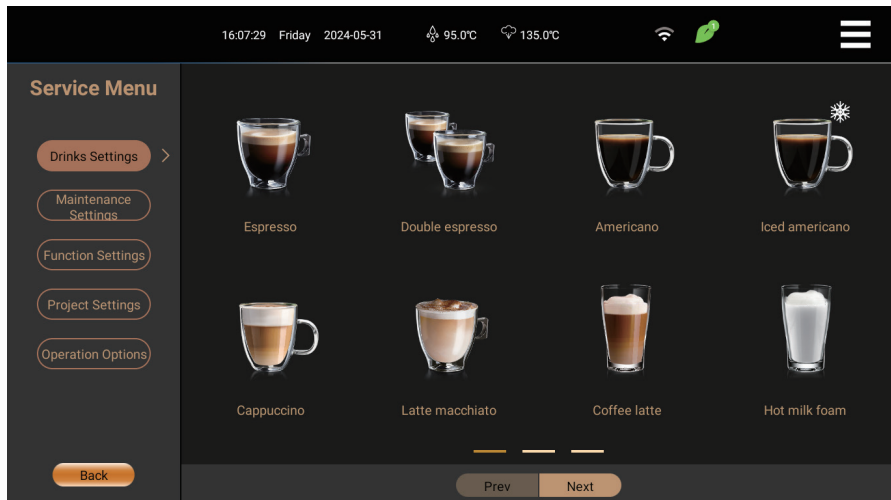
## НАСТРОЙКИ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ НАПИТКОВ

Обычные пользователи могут самостоятельно выполнять следующие операции:

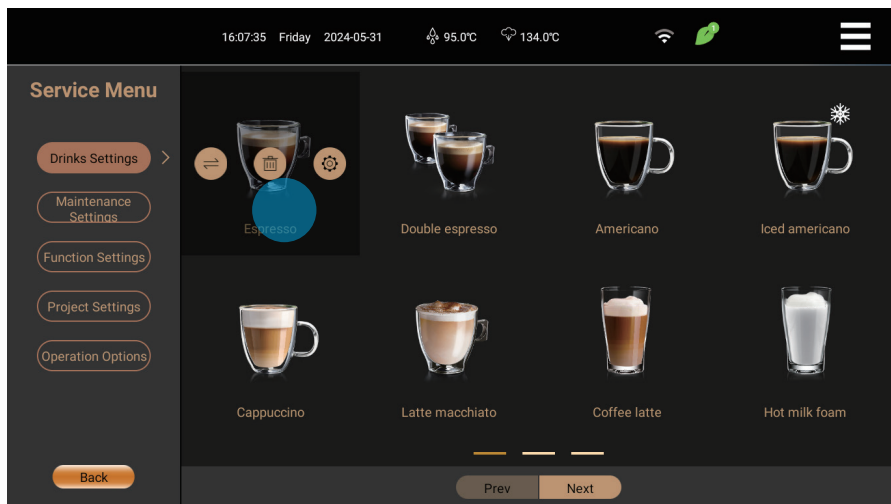
### Настройка порядка отображения напитков

Вы можете настроить расположение напитков на главном интерфейсе в соответствии с вашими личными предпочтениями, например, изменить положение "Эспрессо" и "Американо" в главном интерфейсе.

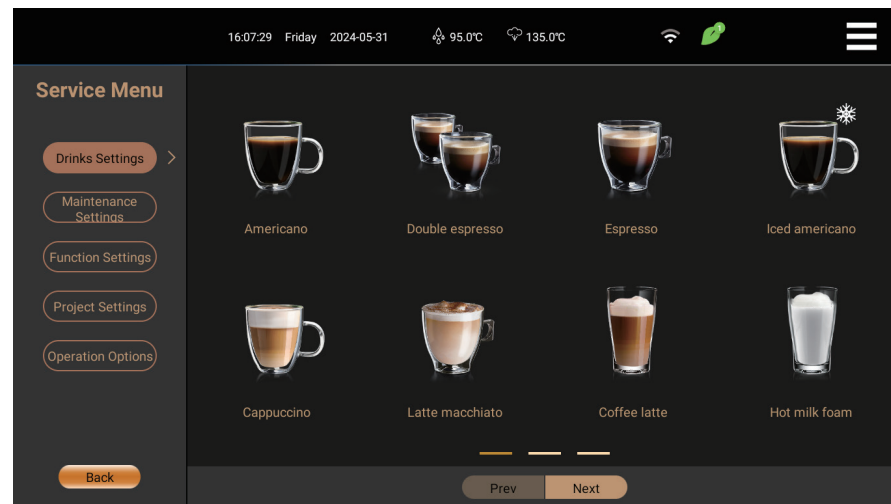
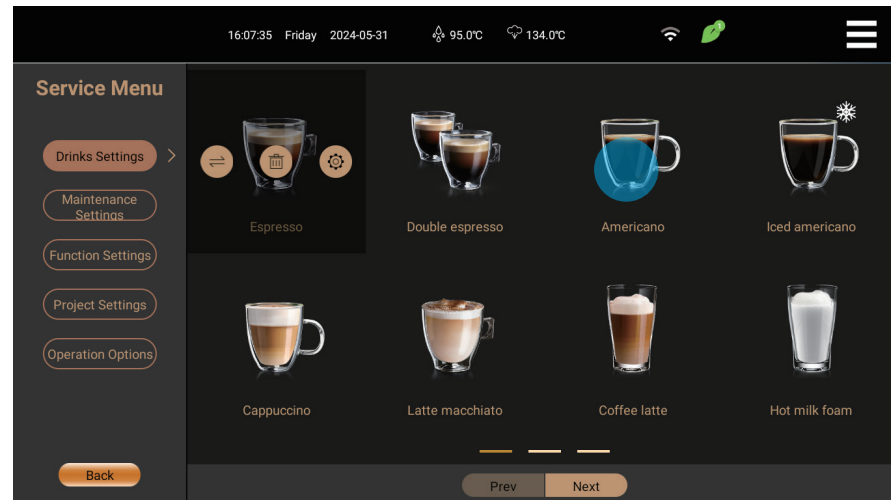
Шаг 1: Нажмите на значок контекстного меню в правом верхнем углу экрана, чтобы перейти на страницу контекстного меню, нажмите "Сервисное меню", чтобы ввести пароль, а затем выберите пункт настройки напитка;



Шаг 2: Нажмите "Эспрессо", и появятся значки переместить, удалить и настройки;



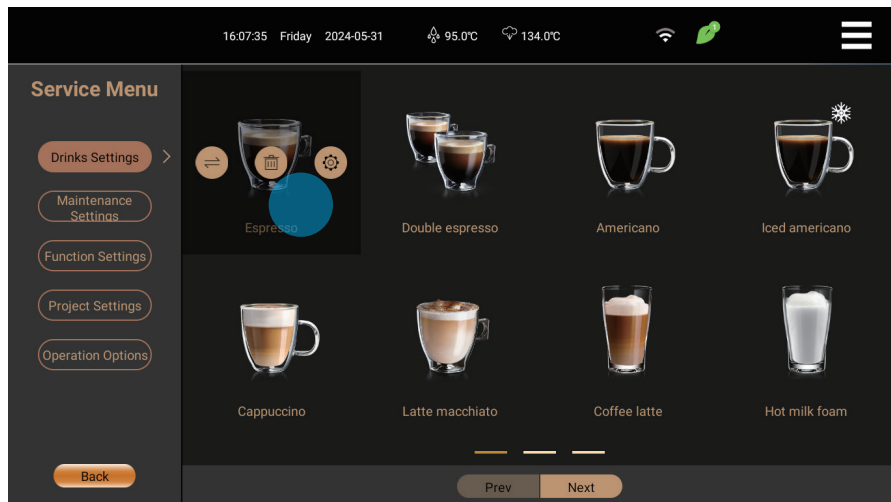
Шаг 3: Нажмите на значок переместить. После того, как значок окрасится, нажмите "Американо". Система автоматически обновит позиции двух напитков в главном интерфейсе.



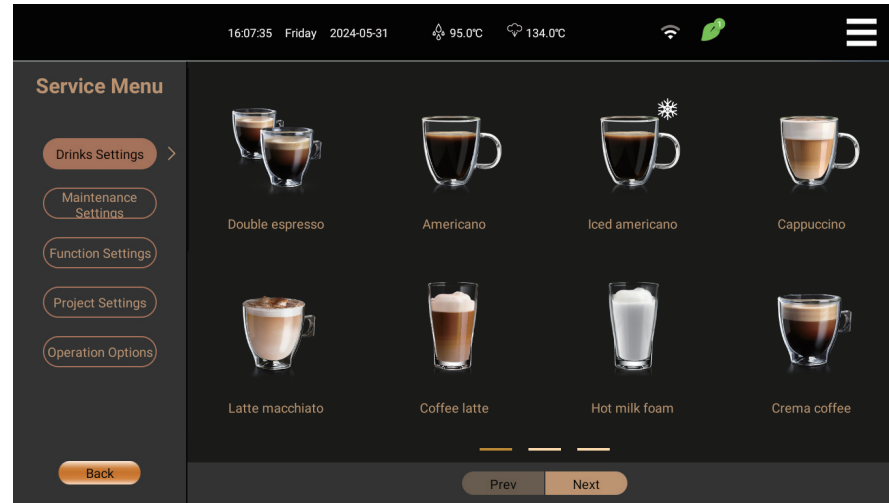
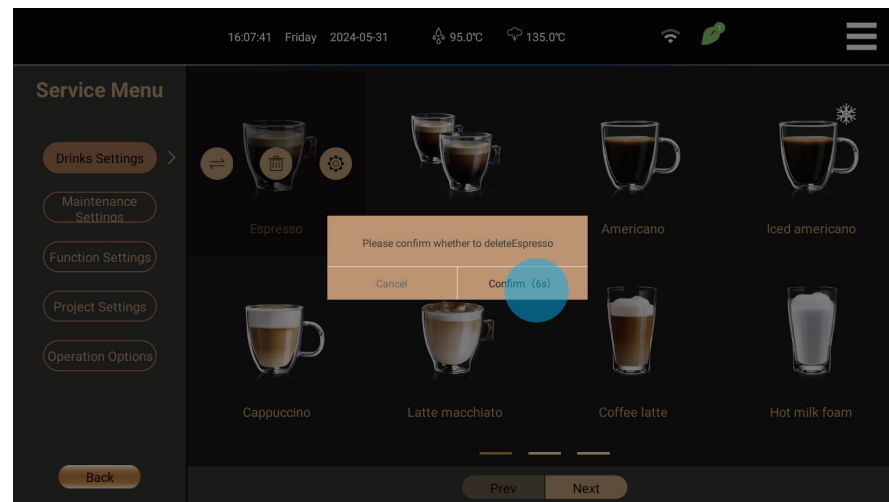
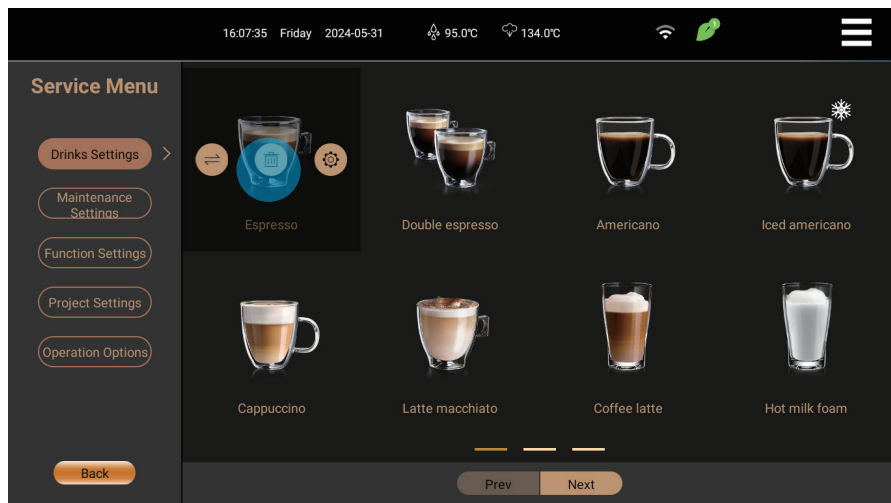
## Удалить напитки

Вы можете удалить некоторые напитки в главном интерфейсе в соответствии с вашими личными предпочтениями, например, удалить "Эспрессо".

Шаг 1: Нажмите на значок контекстного меню в правом верхнем углу экрана, чтобы перейти на страницу контекстного меню, нажмите "Сервисное меню", чтобы ввести пароль, а затем выберите пункт настройки напитка; Шаг 2: Нажмите "Эспрессо", и появятся значки переместить, удалить и настройки;

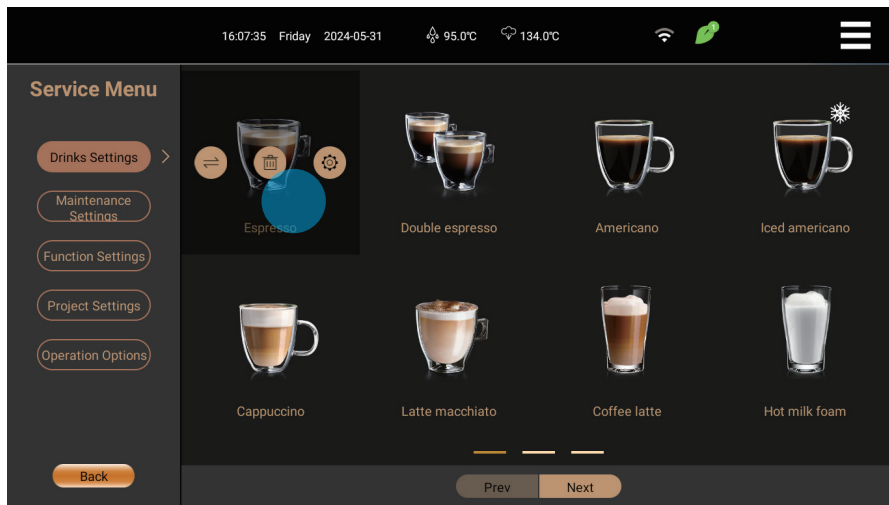


Шаг 3: Нажмите на значок удаления, и появится всплывающее окно "Подтвердить". Нажмите "Подтвердить", чтобы удалить. После удаления в главном интерфейсе больше не будет отображаться "Espresso".

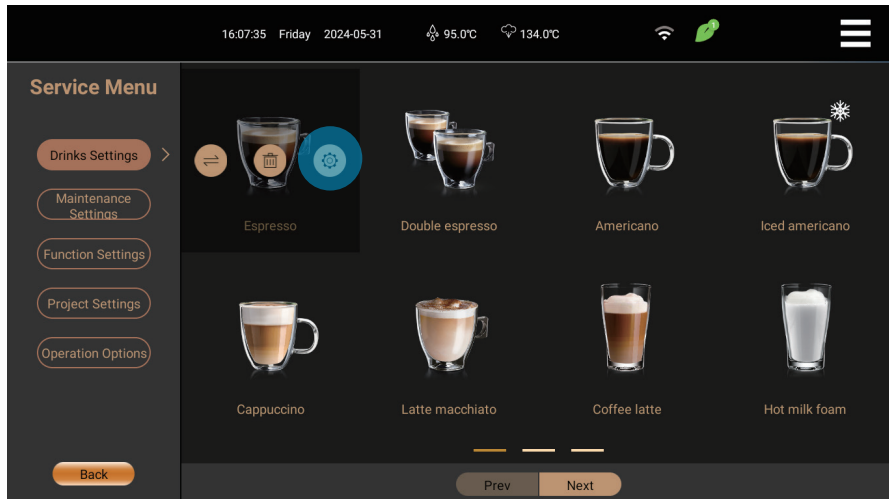


## Настройка названия напитка

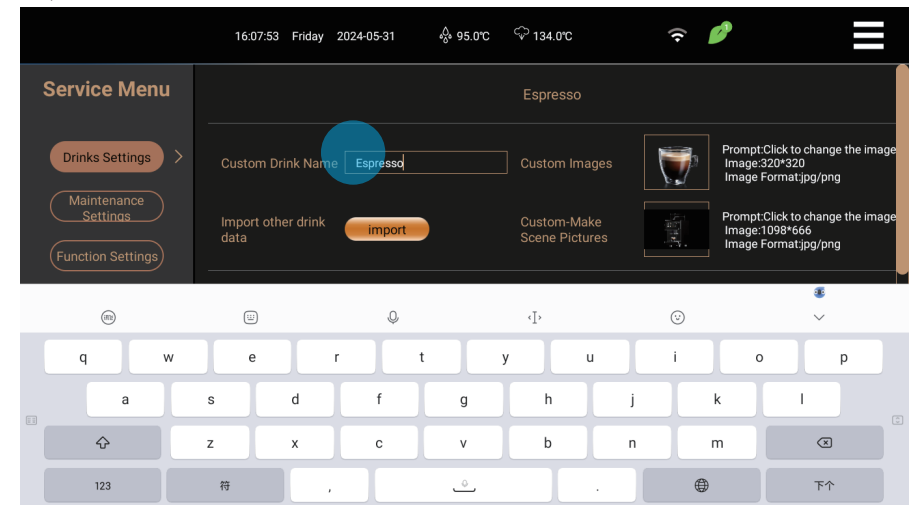
Шаг 1: Нажмите на значок контекстного меню в правом верхнем углу экрана, чтобы перейти на страницу контекстного меню, нажмите "Сервисное меню", чтобы ввести пароль, а затем выберите пункт настройки напитка;



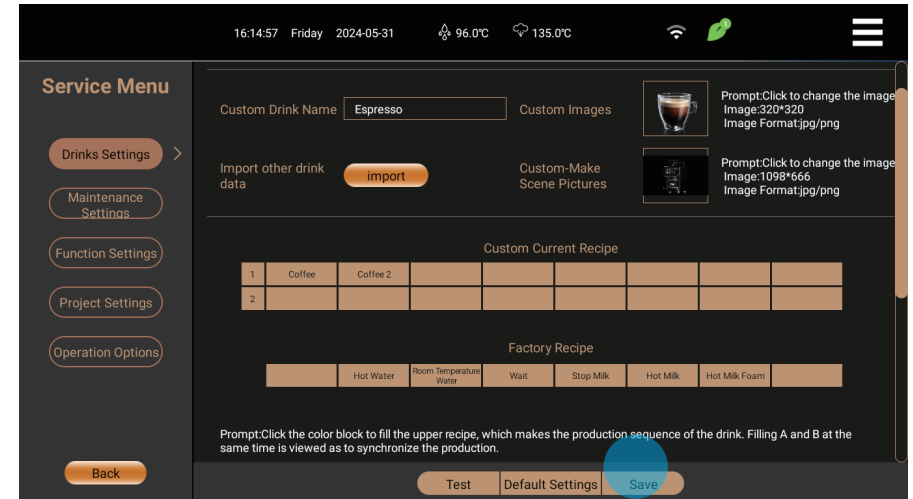
Шаг 2: Нажмите на значок настроек, и появится интерфейс настроек напитка;



Шаг 3: Нажмите "Название напитка", и появится клавиатура ввода. Введите новое имя, которое вы хотите. Вы можете щелкнуть по любому пустому месту за пределами клавиатуры, чтобы выйти из нее;



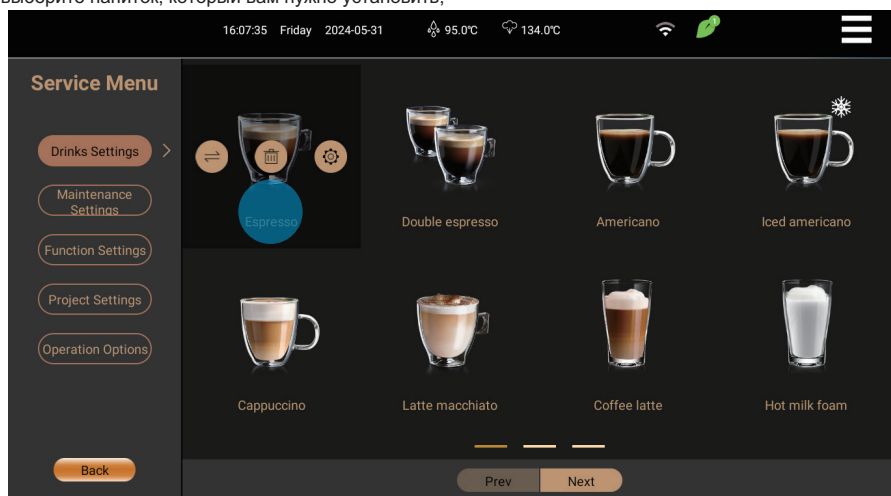
Шаг 4: Нажмите "Сохранить", чтобы сохранить текущие настройки.



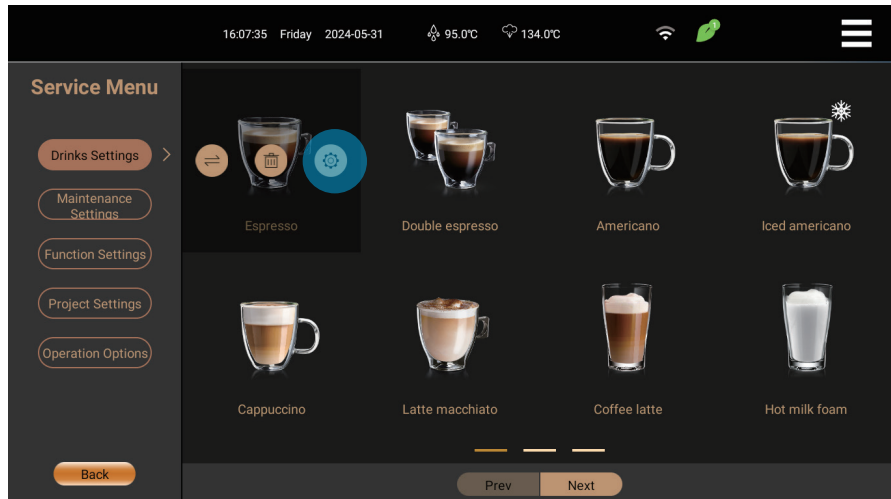
## Настройка изображения напитка

Изображение напитка должно быть в формате JPG или PNG, а пиксель изображения должен составлять 320 \* 320.

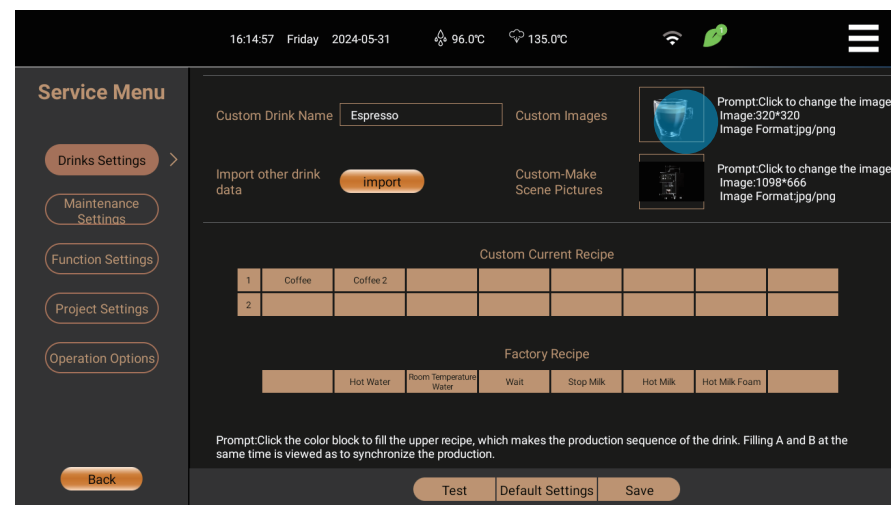
Шаг 1: Нажмите на значок контекстного меню в правом верхнем углу экрана, перейдите на страницу контекстного меню, нажмите "Сервисное меню", чтобы ввести пароль, выберите настройки напитка и выберите напиток, который вам нужно установить;



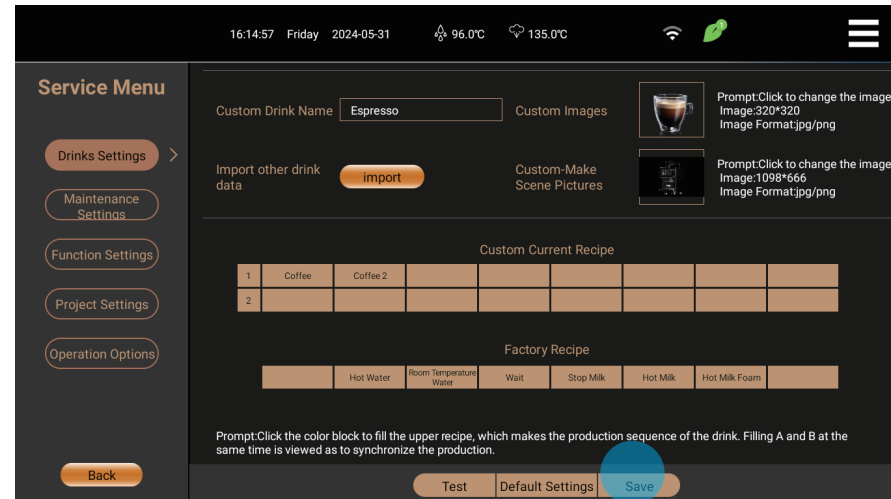
Шаг 2: Нажмите на значок настроек, и появится интерфейс настроек напитка;



Шаг 3: Нажмите "Настройка изображения напитка", и появятся изображения, поставляемые с устройством, или изображения в формате jpg / png, сохраненные на USB-диске. Если нет, появится запрос "Пожалуйста, вставьте USB-диск". После того, как вы выберете желаемое изображение напитка, система будет автоматически обновляться. После сохранения в главном интерфейсе отобразится новое изображение напитка;



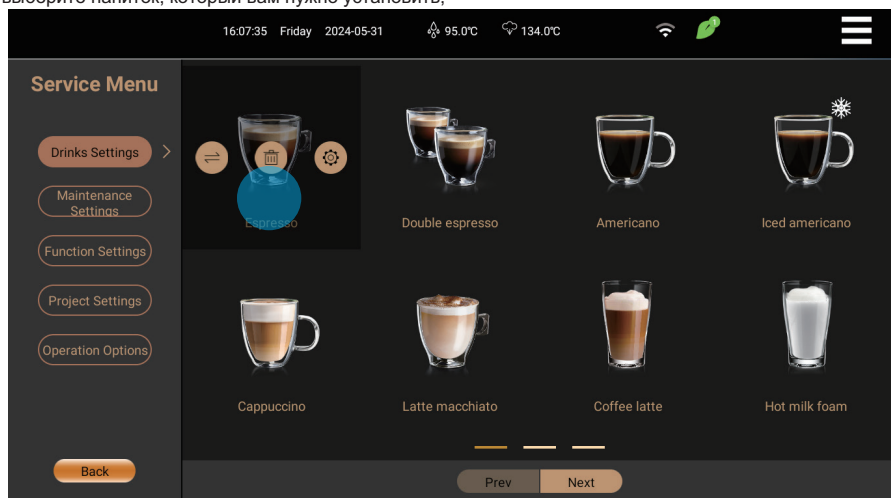
Шаг 4: Нажмите "Сохранить", чтобы сохранить текущие настройки.



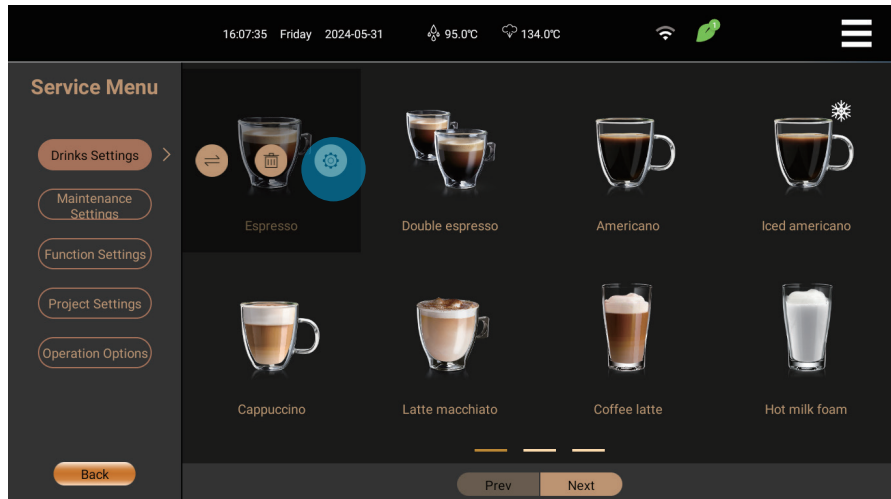
## Настройка сцены приготовления напитка

Изображение напитка должно быть в формате JPG или PNG, а пиксель изображения должен составлять 1098\*666.

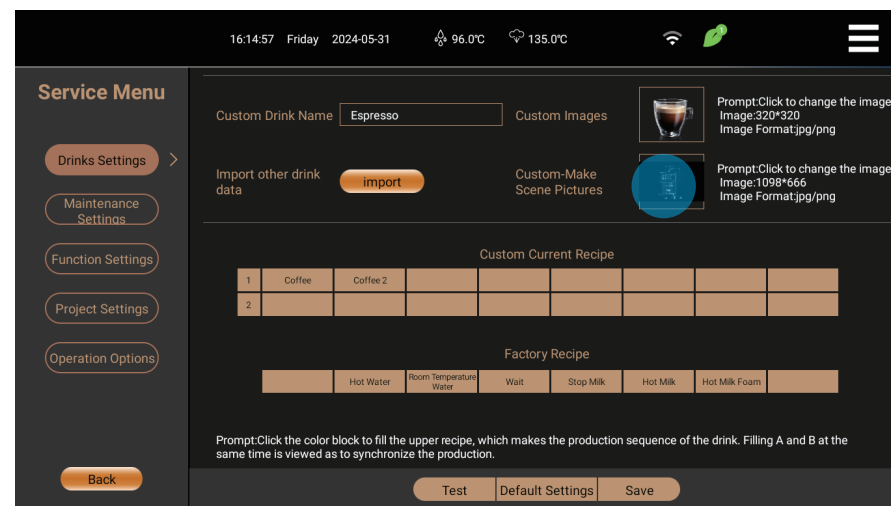
Шаг 1: Нажмите на значок контекстного меню в правом верхнем углу экрана, перейдите на страницу контекстного меню, нажмите "Сервисное меню", чтобы ввести пароль, выберите настройки напитка и выберите напиток, который вам нужно установить;



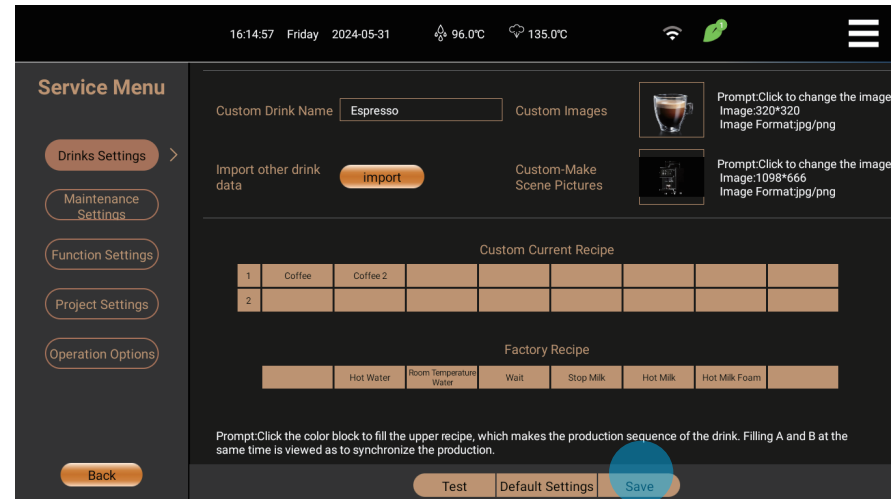
Шаг 2: Нажмите на значок настроек, и появится интерфейс настроек напитка;



Шаг 3: Нажмите "Настройка изображения сцены", и появятся изображения, прилагаемые к аппарату, или изображения в формате jpg/png, сохраненные на USB-диске. Если нет, появится запрос "Пожалуйста, вставьте USB-диск". После выбора желаемой сцены создания система будет автоматически обновляться. После сохранения в главном интерфейсе отобразится новое изображение сцены приготовления;

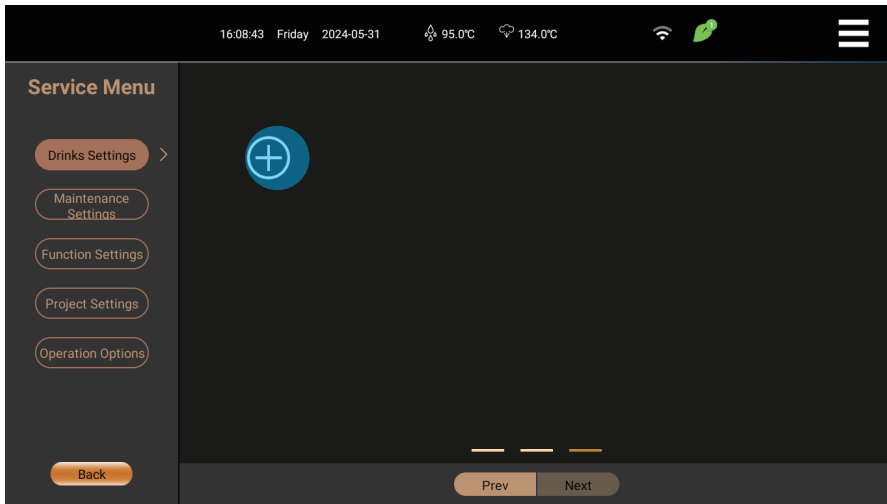


Шаг 4: Нажмите "Сохранить", чтобы сохранить текущие настройки.

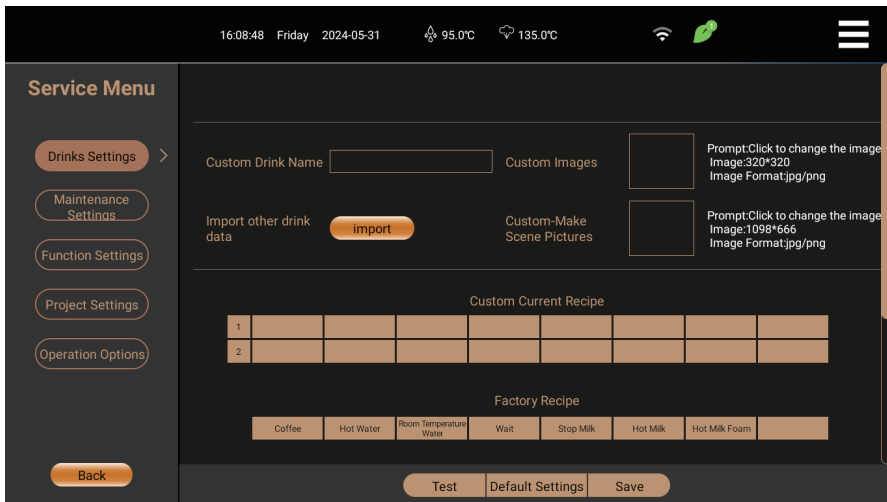


## Добавление авторского напитка

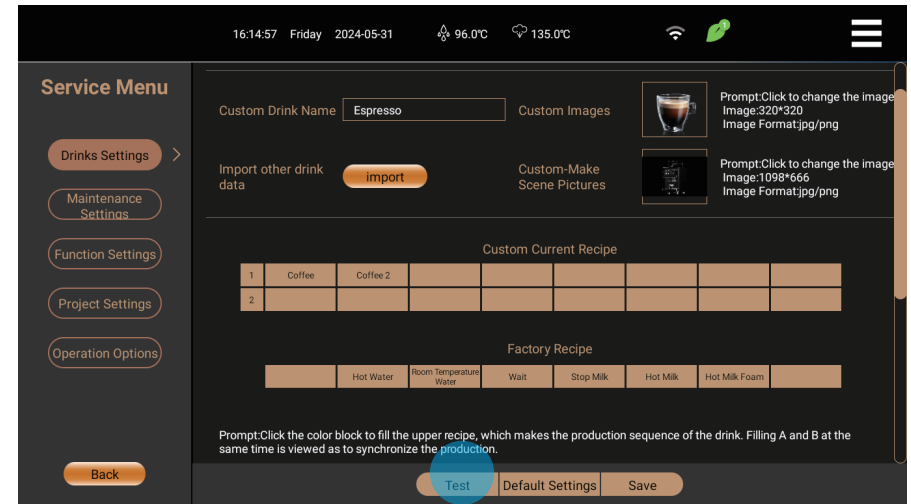
Шаг 1: Нажмите на значок контекстного меню в правой части экрана, чтобы перейти на страницу контекстного меню, нажмите "Сервисное меню", чтобы ввести пароль. На экране настроек напитка проведите пальцем влево по странице до конца, щелкните значок, чтобы войти в настройки напитка, как показано на рисунке:



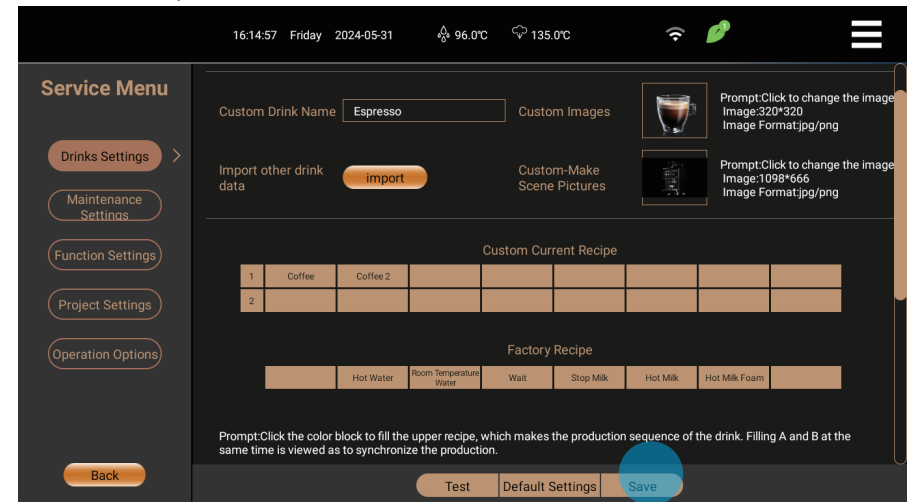
Шаг 2: Пользователи могут установить название напитка, изображение напитка, изображение сцены приготовления, формулу напитка, структуру напитка и т.д.



Шаг 3: Нажмите "протестировать", и машина начнет готовить напиток в соответствии с только что установленными параметрами напитка;



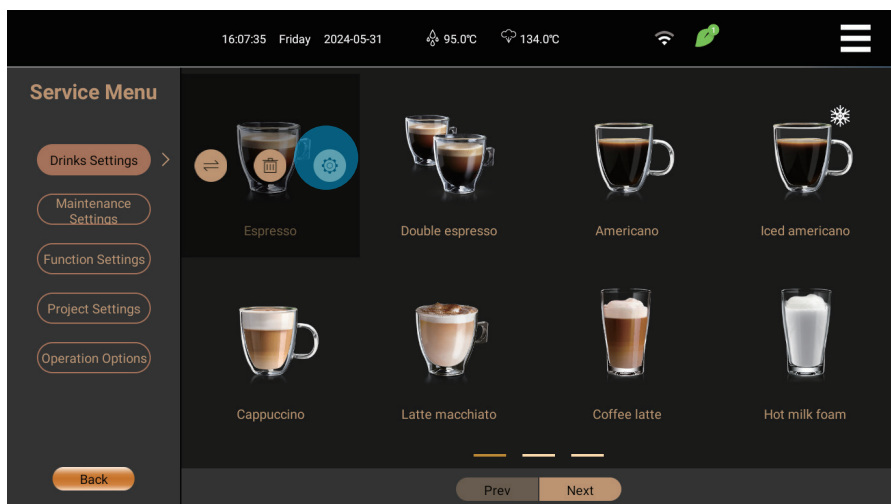
Шаг 4: Когда протестированный напиток будет соответствовать желаемому вкусу, нажмите "Сохранить", чтобы сохранить. После сохранения в главном интерфейсе отобразится только что добавленное изображение напитка



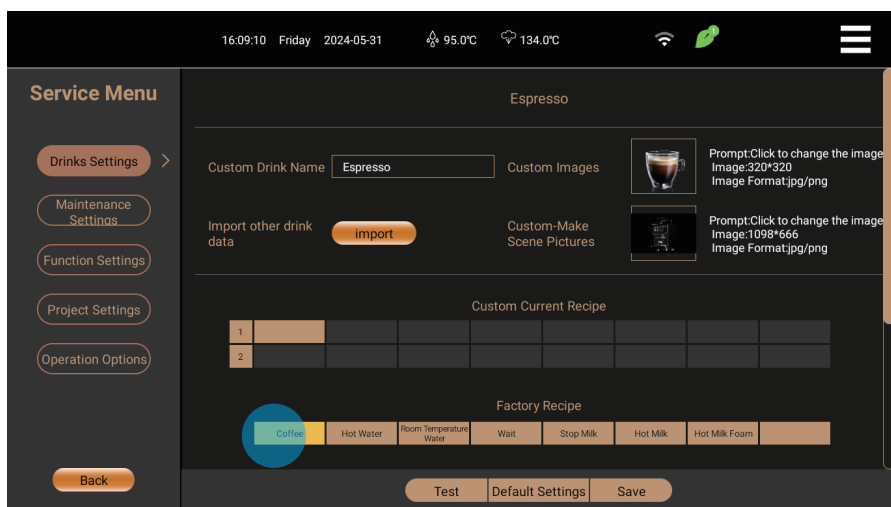
## Настройка текущей формулы приготовления напитка

Вы можете настроить рецептуру напитка, последовательность приготовления кофе, молока и горячей воды, а также количество кофейного порошка, кофе, горячей воды и молока в соответствии с вашими личными вкусами и предпочтениями; Например: Настройте структуру рецептуры эспрессо Шаг 1:

Нажмите на значок контекстного меню в правом верхнем углу экрана, чтобы перейти на страницу контекстного меню, нажмите "Сервисное меню", чтобы ввести пароль, выберите напиток "Эспрессо" и щелкните значок настроек, и появится интерфейс настройки напитка;



Шаг 2: Нажмите на значок настроек, и появится интерфейс настройки напитка;

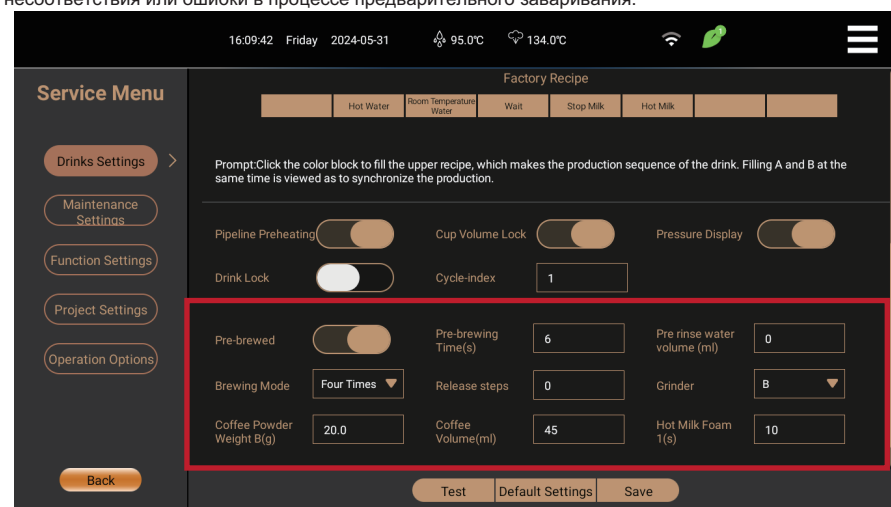


- При нажатии на цветовой блок "Кофе" в разделе "Настройка структуры текущей формулы", цветовой блок "кофе" автоматически переходит к цветовой блоку в разделе "Заводские ингредиенты". В этот момент "Эспрессо" не содержит кофе;
- Нажмите на цветовой блок "Кофе" в разделе "Заводские ингредиенты", и загорится цветовой блок А в разделе "Настройка структуры текущей формулы". Затем нажмите на подсвеченный цветной блок, чтобы заполнить "кофе", и структура напитков "кофе" по умолчанию (включая "предварительное приготовление", "время предварительного приготовления", "количество нажатий", "кофеолка", "количество кофейного порошка", "объем кофе") будет отображаться одновременно;
- Предварительная заварка - спрессуйте кофейный порошок, а затем приступайте к предварительной заварке;
- Продолжительность заваривания - можно установить от 0 до 30 секунд;
- Применение давления - чем сильнее давление, тем сильнее вкус кофе и тем больше ароматических компонентов высвобождается;
- Количество нажатий можно установить от 1 до 6 раз;
- 1 нажатие Влажный пресс 1 раз после предварительной заварки кофейного порошка;
- 2 нажатия Влажный пресс 2 раза после предварительной заварки кофейного порошка;
- Количество давлений, которые можно приложить, можно увеличить и дальше.

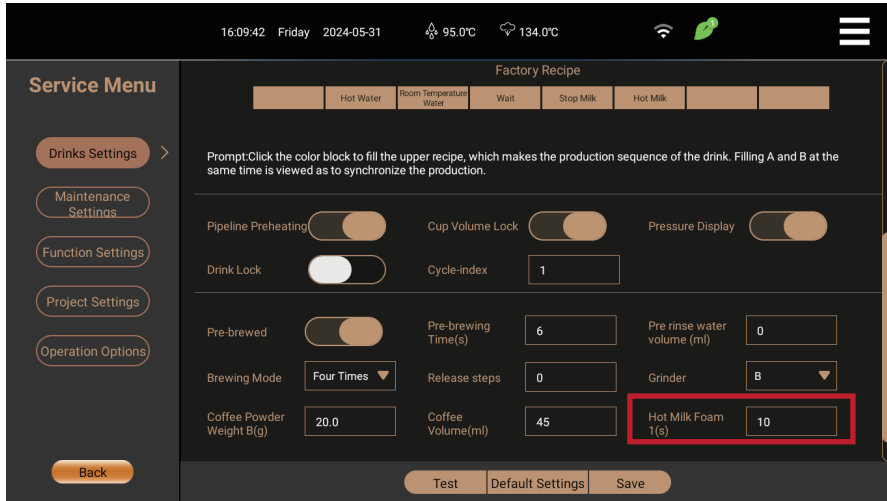
Измельчитель - Машина оснащена двумя независимыми измельчителями, обозначаемыми как измельчители А и В. Под кнопкой выпадающего списка есть три варианта, соответственно А, В, АВ. При выборе кофеолки А или В количество кофейного порошка соответствует количеству кофеолки А или В. Если выбраны А и В, количество кофейного порошка равно общему количеству двух кофеолок А и В одновременно. Например, когда количество кофейного порошка установлено равным 16 граммам, две кофеолки А и В измельчают по  $16/2 = 8$  грамм порошка каждая.

Предварительная заварка относится к процессу смачивания кофеолки небольшим количеством воды перед тем, как полностью обеспечить давление экстракции в 9 бар, необходимое кофеолке. Влияние предварительной заварки на вкус кофе в разное время сравнивается следующим образом: (1) предварительное заваривание за 5 секунд: яркая кислотность и более мягкий вкус, с лучшей структурой и многослойностью.; (2) предварительное заваривание за 10 секунд: яркая кислотность и более выдержанный кофе, с мягким вкусом и более коротким послевкусием; (3) предварительное заваривание за 15 секунд: небольшая кислотность и более полный вкус, с повышенной сладостью и насыщенностью вкуса; (4) предварительная заварка за 30 секунд: кислинка, более плотная консистенция, сухой вкус.

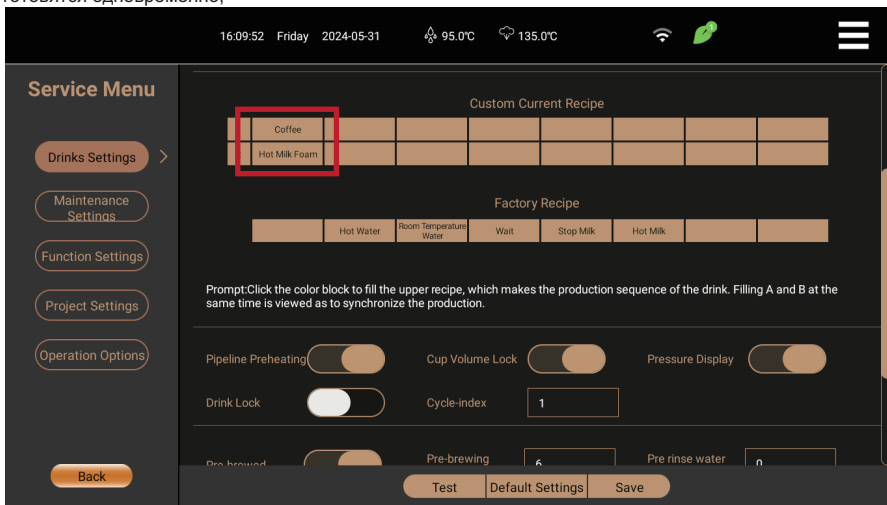
【Предварительное заваривание】 может и не обеспечить более высокую степень экстракции, но она может помочь улучшить консистенцию и уменьшить количество ошибок. Во время дегустации вы можете почувствовать, что предварительное заваривание может компенсировать плохую и несовершенную технологию экстракции эспрессо. Несмотря на невысокую степень экстракции, вкус у этого кофе лучше. Технология предварительного заваривания помогает свести к минимуму несоответствия или ошибки в процессе предварительного заваривания.



·Нажмите на цветовой блок "Горячая молочная пена" в разделе "Заводские ингредиенты", и два цветových блока в разделе "Настройка структуры текущей формулы" загорятся одновременно, чтобы заполнить цветковые блоки после "кофе" в столбце A. В это время напиток содержит кофе и горячую молочную пену, и отображается значение по умолчанию [объем молочной пены] для напитка "горячая молочная пена". Последовательность приготовления - сначала кофе, а затем молочная пена;

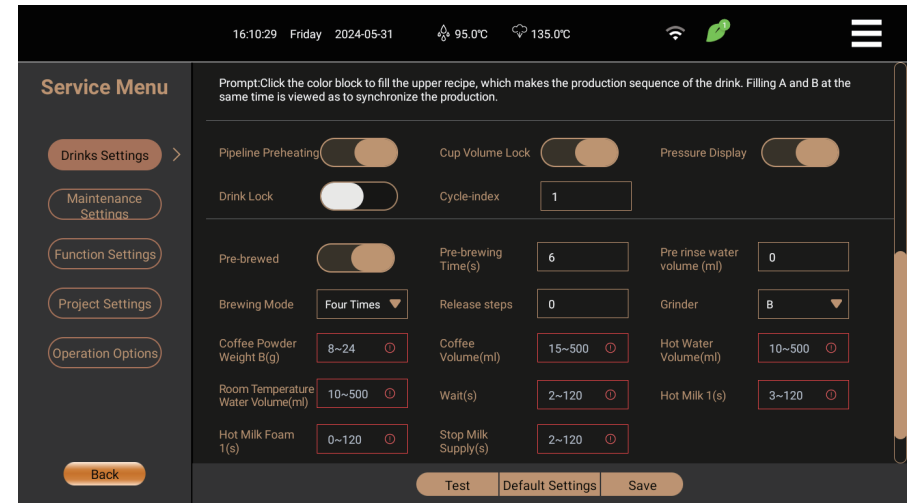


·Если в цветковом блоке в столбце B указано "горячая молочная пена", напиток содержит кофе и горячую молочную пену, и отображается значение по умолчанию [объем молочной пены] напитка "горячая молочная пена". Последовательность приготовления следующая: кофе и молочная пена готовятся одновременно;

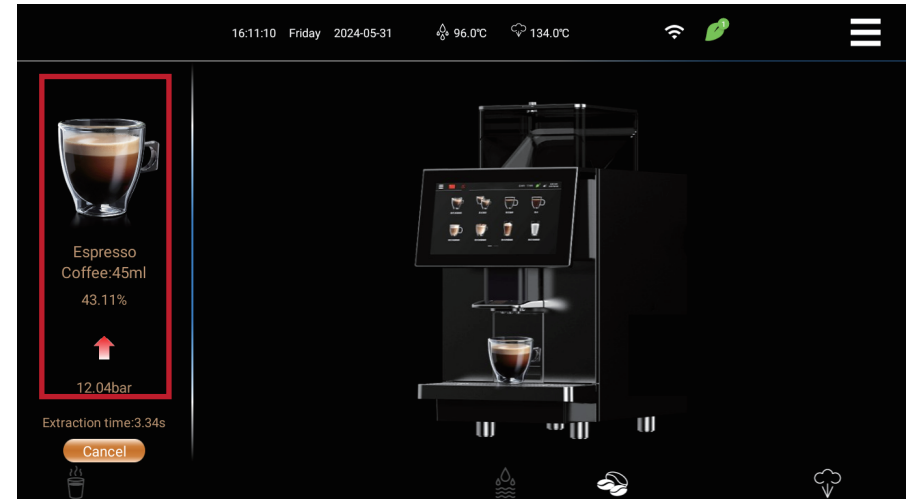


· Ингредиенты можно сочетать в различных формулах. Щелкните по положению цветкового блока ингредиентов, чтобы заполнить структуру формулы, указав последовательность приготовления напитка. Заполненные столбцы A и B указывают на одновременное изготовление. Если цветовой блок не может быть заполнен, это означает, что текущая комбинация формул нецелесообразна. Пожалуйста, измените структуру формулы;

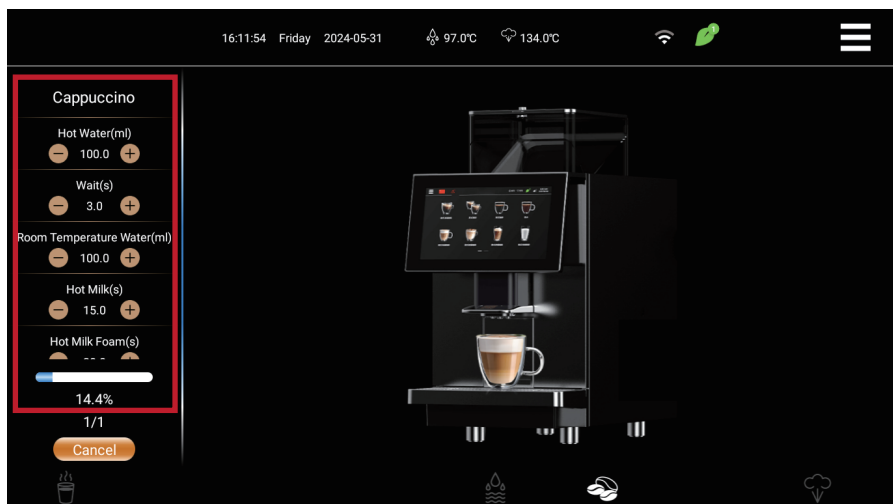
·Когда каждая формула заполнена, система одновременно отображает заводское значение формулы по умолчанию. Вы можете настроить соответствующее значение по своему вкусу. На следующем рисунке показан доступный диапазон значений каждого ингредиента;



Советы по приготовлению кофе: "Ожидание" в заводской рецептуре обычно используется в напитках Американо, потому что сначала для американо подается горячая вода. Расход горячей воды настолько высок, что нагрев бойлера не успевает за ним, а температура воды при экстракции кофе не достигает нормальной температуры экстракции. Таким образом, между подачей горячей воды и кофе должен быть интервал в 5-10 секунд, чтобы котел мог нагреться до нормальной температуры экстракции 94-98 °C. ·Предварительный нагрев трубопровода: "ВКЛ." означает промывку кофейного трубопровода горячей водой перед приготовлением кофе, чтобы гарантировать, что кофе достигнет наиболее подходящей температуры; "ВЫКЛ." означает, что предварительный нагрев по умолчанию отключен, то есть трубопровод предварительно не нагревается и не промывается перед приготовлением кофе. ·Блокировка объема чашки: "ВКЛ." означает отображение прогресса в процессе приготовления напитка;

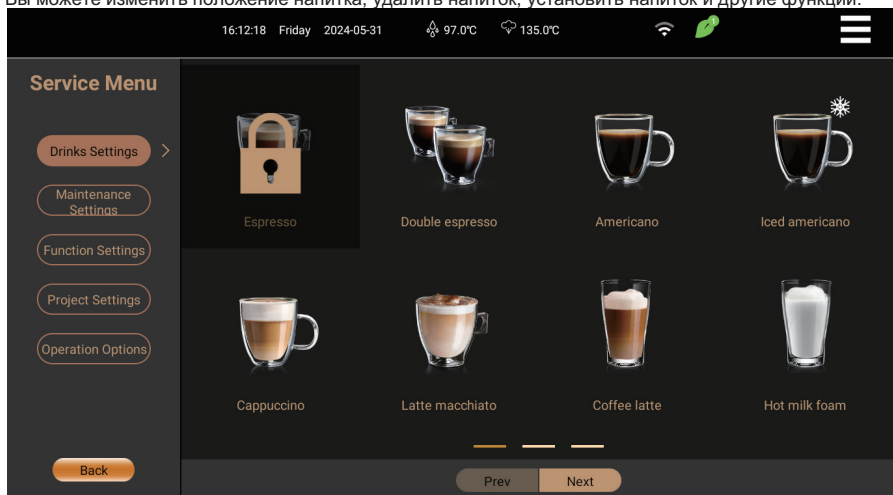


·Блокировка объема чашки: "ВЫКЛ." означает, что отображается заданное количество каждого ингредиента (давление заваривания не отображается). В процессе приготовления вы можете регулировать количество смеси в режиме реального времени в соответствии с вашими предпочтениями.



·Индикатор давления: "ВКЛ." означает, что во время приготовления напитка отображается давление заваривания; "ВЫКЛ." означает, что во время приготовления напитка индикатор давления заваривания отсутствует. · Блокировка напитков: "ВКЛ." - это значок блокировки отображения изображения напитка в интерфейсе настроек напитков, нажав на изображение напитка, можно только войти в настройки, вместо замены и удаления напитков; "ВЫКЛ." означает, что при нажатии на изображение напитка в интерфейсе настроек напитков открывается небольшое окно настроек, появится всплывающее окно.

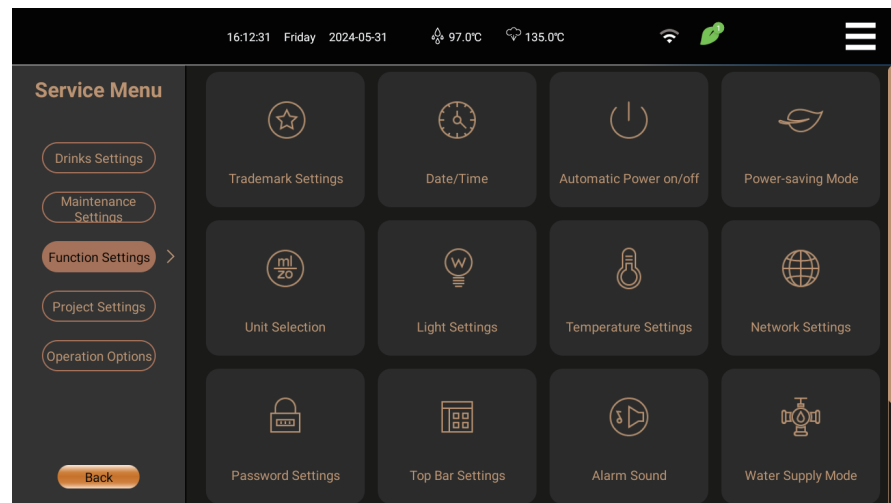
Вы можете изменить положение напитка, удалить напиток, установить напиток и другие функции.



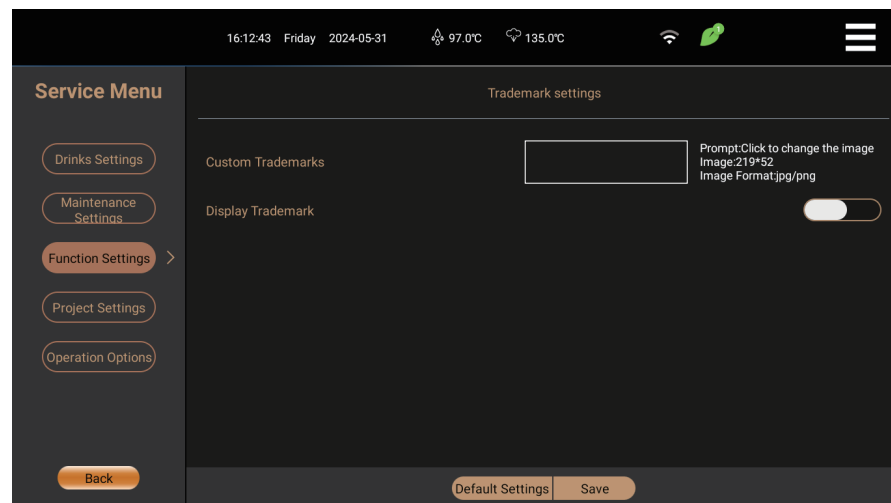
·Количество циклов: можно установить от 1 до 30 раз, при установке на 1 получается одна чашка этого напитка. При установке на 2, получается 2 чашки этого напитка подряд, и так далее. ·Тест: Машина готовит напиток в соответствии с текущими параметрами рецептуры напитка; · Настройки по умолчанию: восстановите все настройки последнего раза перед сохранением; ·Сохранить: Сохраните текущую структуру и параметры рецептуры напитка.

## НАСТРОЙКИ МАШИНЫ

Обычные пользователи могут самостоятельно выполнять следующие операции: Настройки машины: Нажмите на значок контекстного меню в правом верхнем углу экрана, чтобы перейти на страницу контекстного меню, нажмите "Сервисное меню", чтобы ввести пароль, выберите "Настройки машины", и на экране отобразятся настраиваемые элементы, как показано ниже;

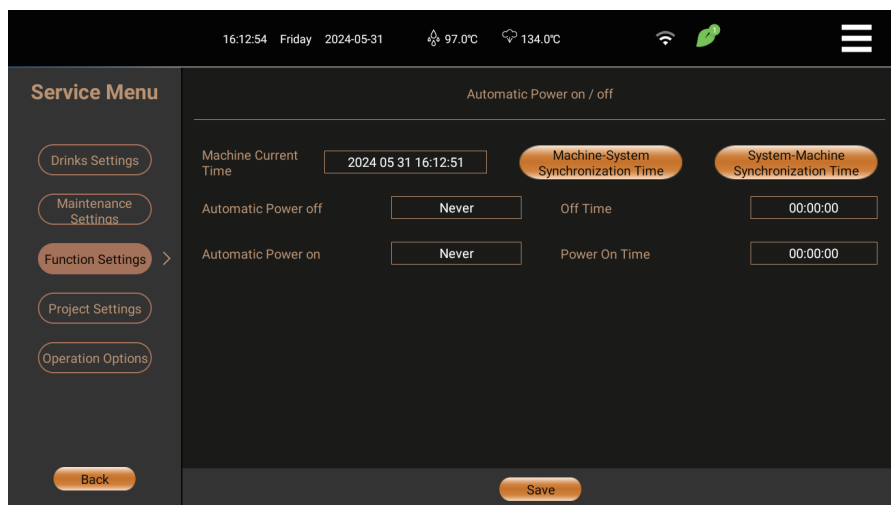


## Настройки товарного знака



- Пользовательский товарный знак: нажмите "Изображение товарного знака", и появятся изображения, которые идут в комплекте с устройством, или изображения в формате jpg/png (пиксели: 219 \* 52, формат: jpg/png), сохраненные на USB-диске. Если нет, появится запрос "Пожалуйста, вставьте USB-диск". После выбора нужного изображения система продолжит автоматическое обновление;
- Отображение товарного знака: "ВКЛ." означает, что товарный знак отображается в левом верхнем углу основного интерфейса, а "ВЫКЛ." означает, что отображение отсутствует. Эта настройка синхронизирована с "Отображением торговой марки" в [Настройках верхней панели];
- Настройка по умолчанию: Восстановить заводскую торговую марку. · Сохранить: сохраните замененный в данный момент товарный знак и отобразите его на верхней панели основного интерфейса.

## Автоматический запуск/выключение

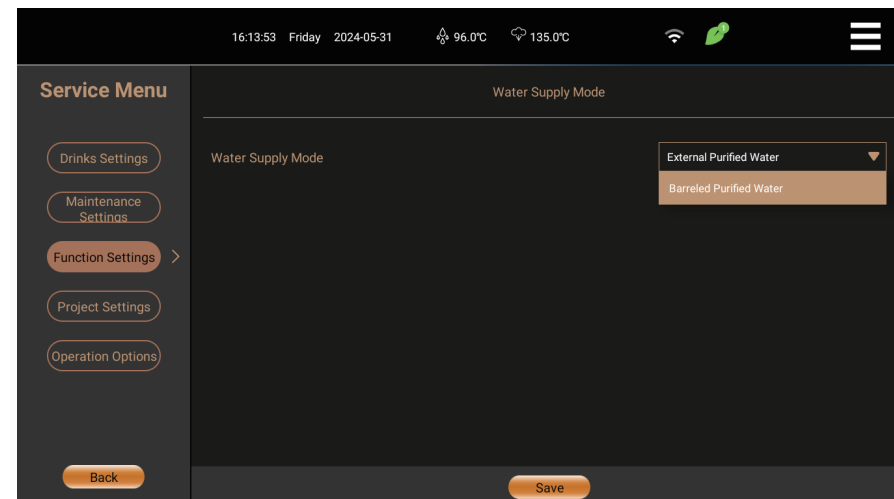


Автоматический запуск/выключение · Текущее машинное время: Из-за разницы во времени в каждой стране и регионе установленное машинное время - это время перед отправкой с завода. Перед установкой "Автоматический запуск/выключение" необходимо синхронизировать устройство с текущим сетевым временем.

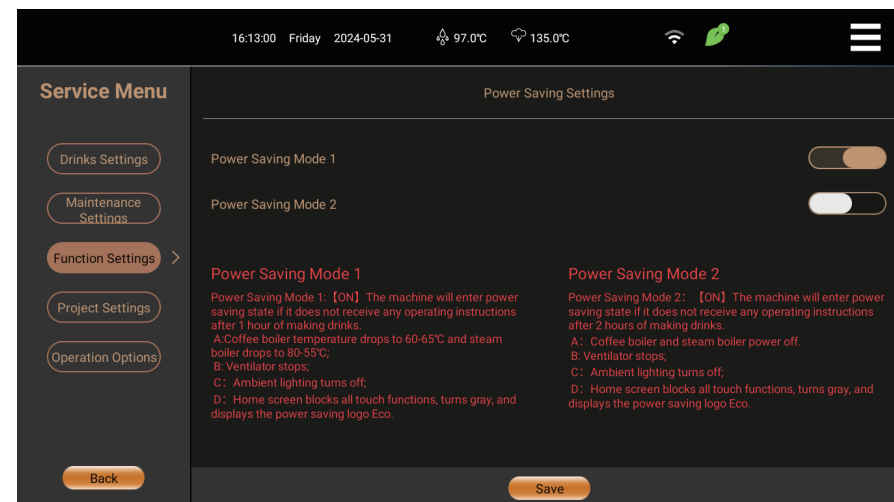
Нажмите кнопку "Синхронизация машинного времени с системным" три раза подряд, и часы машины автоматически обновятся до текущего времени (время в окне отображения соответствует времени в верхней строке).; · Нажмите "Синхронизация системного времени с машинным временем", когда устройство не подключено к сети, и время на верхней панели синхронизируется с внутренним временем устройства; · Автоматическое выключение: нажмите "Автоматическое выключение", и появится окно выбора. Вы можете выбрать Никогда, понедельник, вторник, среду, четверг, пятницу, субботу, воскресенье или все дни. Нажмите "ОК", чтобы выбрать и подтвердить; · Время выключения: нажмите "Время выключения", и появится окно выбора времени. Нажмите "ОК", чтобы выбрать и подтвердить; · Автоматический запуск: нажмите "Автоматический запуск", и появится окно выбора. Вы можете выбрать Никогда, понедельник, вторник, среду, четверг, пятницу, субботу, воскресенье или все дни.

Нажмите "ОК", чтобы выбрать и подтвердить; · Время запуска: нажмите "Время запуска", и появится окно выбора. Нажмите "ОК", чтобы выбрать и подтвердить; · Сохранить: нажмите "Сохранить", чтобы сохранить текущие настройки.

## Режим подачи воды



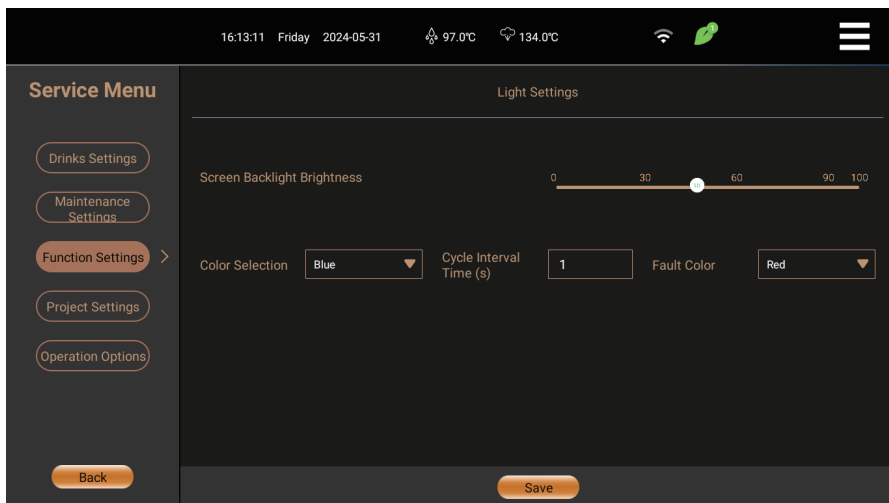
· Режим подачи воды: "Внешняя очищенная вода" - это водопроводная вода или отфильтрованная очищенная вода под давлением. Давление воды находится в пределах 0,5-5 бар, а максимальное давление составляет 6 бар. Когда давление будет меньше 0,5 бар, машина выдаст сообщение "Недостаточное давление воды" и прекратит текущую работу; · "Бутилированная очищенная вода" - это бутилированная очищенная вода без давления. При выборе этого режима подачи воды вам необходимо вручную повернуть ручку клапана подачи воды в указанное положение "Бутилированная очищенная вода"; · Сохранить: нажмите "Сохранить", чтобы сохранить настройки.



Режим энергосбережения 1: "ВКЛ." означает, что машина перейдет в режим энергосбережения, если в течение 1 часа после приготовления напитков она не получит дальнейших инструкций по эксплуатации (А: температура кофеварки снижена до 60-65 °С, а парового котла - до 55-80 °С; В: вытяжной вентилятор перестает работать; С: индикатор атмосферы выключен; D: основной интерфейс отображает все сенсорные функции серым цветом и отображает энергосберегающие значок). "ВЫКЛ." означает, что машина всегда готова к работе; · Режим энергосбережения 2: "ВКЛ." - машина переходит в режим энергосбережения, если в течение 2 часов после приготовления напитков она не получает дальнейших инструкций по эксплуатации (А: кофеварка и паровой котел отключают подачу питания; В: вытяжной вентилятор перестает работать; С: включается индикатор состояния атмосферы выкл.; D: основной интерфейс закрывает все сенсорные функции, значки всех функций выделены серым цветом и отображается значок энергосбережения). "ВЫКЛ." означает, что машина всегда готова к работе; · Сохранить: нажмите "Сохранить", чтобы сохранить текущие настройки и отобразить значок энергосбережения на верхней панели главного интерфейса.; · Внимание: После того, как кофемашина перейдет в режим энергосбережения, температура бойлера снизится. После выхода из режима энергосбережения, пожалуйста, подождите, пока бойлер нагреется до определенной температуры, и можно приступать к приготовлению напитков.

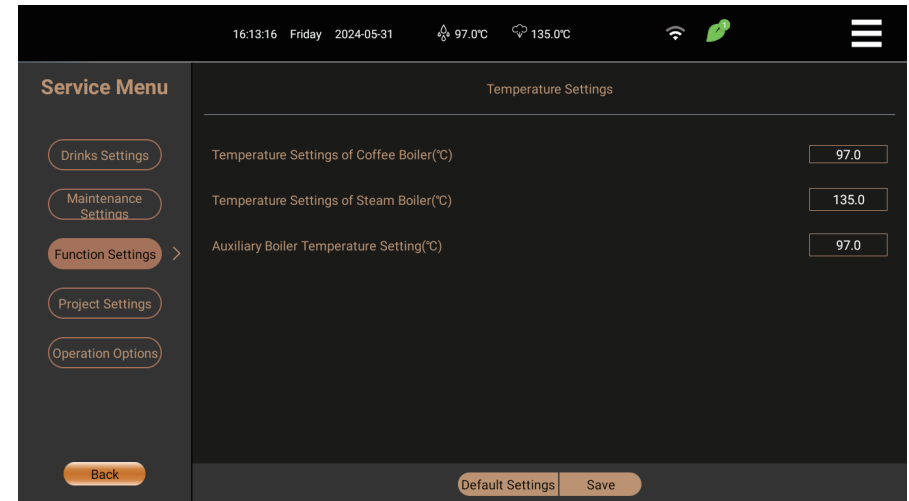
**⚠️ Внимание:** Длительное нажатие на экран более 3 секунд приводит к выходу из режима энергосбережения.

## Настройки подсветки



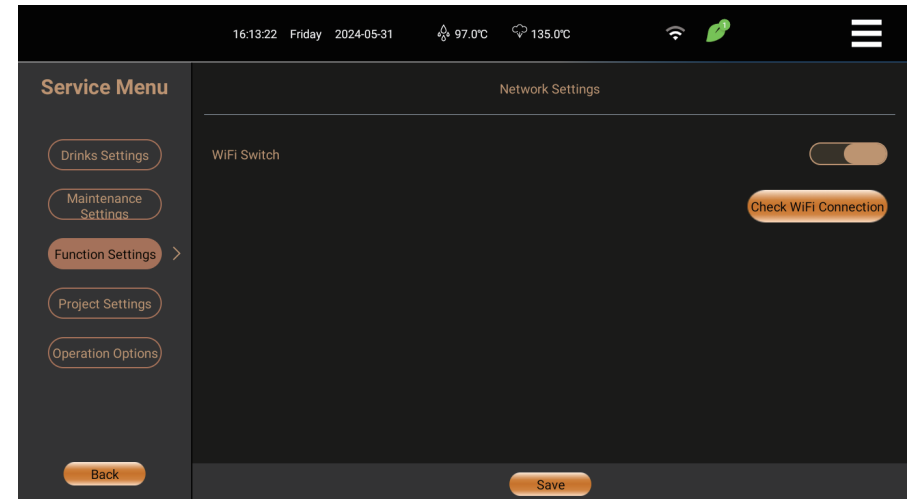
· Яркость подсветки экрана: вы можете перетащить точку вправо, чтобы увеличить яркость, и влево, чтобы уменьшить яркость; · Выбор цвета подсветки: нажмите на выпадающий значок, чтобы выбрать цвета, включая "нет", "цикл", "красный", "зеленый", "синий", "розовый", "оранжевый", "белый", "фиолетовый", "голубое озеро" и т.д. После выбора подсветка машины загорится соответствующим цветом; · Интервал (ы) цикла: время интервала цикла может быть установлено в диапазоне от 0 до 240 секунд. Эта функция включена только в том случае, если цвет выбран как "цикл". Например, если время интервала установлено равным 1 секунде, 8 цветов: красный, зеленый, синий, розовый, оранжевый, белый, фиолетовый и голубое озеро будут включаться поочередно; · Цвет неисправности: нажмите на выпадающий значок, чтобы выбрать цвета, включая "нет", "красный", "зеленый", "синий", "розовый", "оранжевый", "белый", "фиолетовый", "голубое озеро" и т.д. После выбора подсветка машины загорится соответствующим цветом, если машина неисправна; · Сохранить: нажмите "Сохранить", чтобы сохранить текущие настройки.

## Настройки температуры



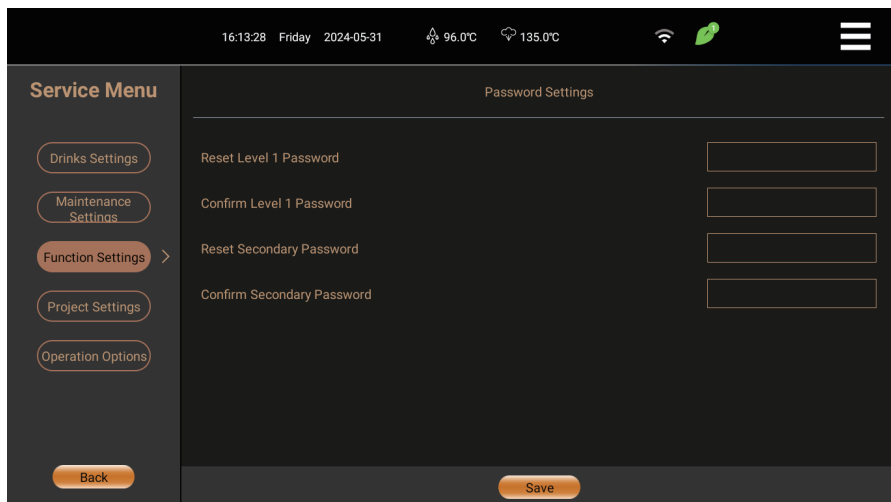
· Кофеварка: нажмите на поле отображения температуры, чтобы установить температуру (можно установить 80-100 °С), и кофеварка автоматически отрегулирует и будет поддерживать эту температуру после сохранения настроек. · Паровой котел: нажмите на поле отображения температуры, чтобы установить температуру (можно установить 100-135 °С), и паровой котел автоматически отрегулирует и будет поддерживать эту температуру после сохранения настроек. · Бойлер для горячей воды: нажмите на поле отображения температуры, чтобы установить температуру (можно установить 80-100 °С), и бойлер для горячей воды автоматически отрегулирует и будет поддерживать эту температуру после сохранения настроек. · Паровой стержень: нажмите на поле отображения температуры, чтобы установить температуру (можно установить 55-80 °С), и паровой стержень автоматически отрегулирует и поддерживает эту температуру после сохранения настроек. · Настройки по умолчанию: восстановите заводские настройки. · Сохранить: нажмите **【Сохранить】**, чтобы сохранить текущие настройки.

## Сетевые настройки

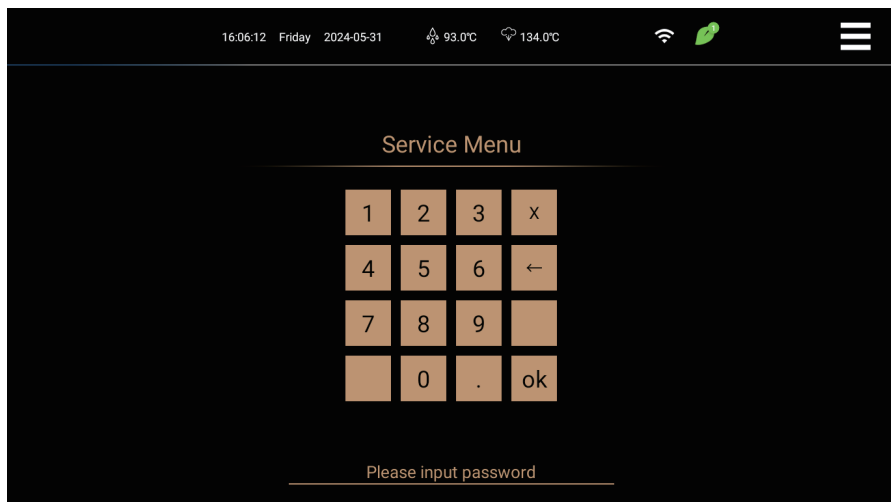




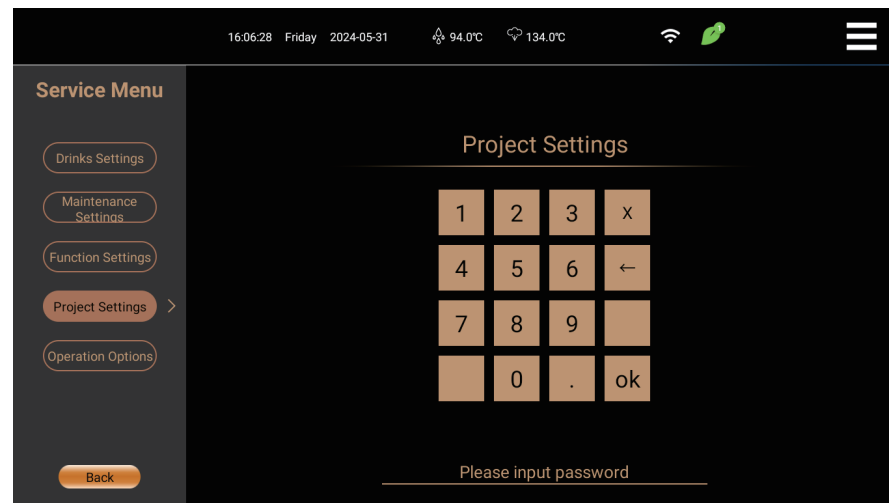
## Настройки пароля



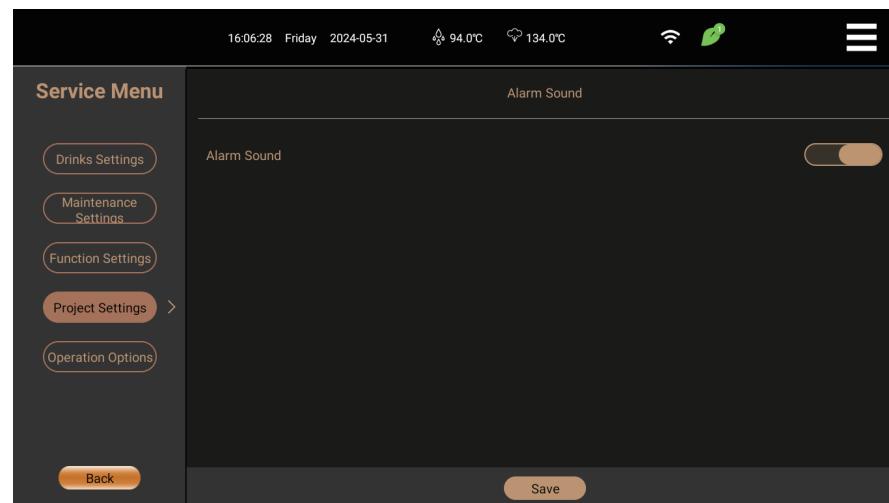
- Изменение пароля уровня 1: пароль уровня 1 - это пароль "Сервисного меню". Нажмите на пустое поле справа и введите новый пароль;
- Подтвердите пароль первого уровня: нажмите на пустое поле справа, снова введите новый пароль и нажмите "Сохранить", чтобы успешно изменить его;
- Измените пароль второго уровня: паролем второго уровня является пароль "Настройки проекта". Нажмите на пустое поле справа и введите новый пароль;
- Подтвердите пароль второго уровня: нажмите на пустое поле справа, снова введите новый пароль и нажмите "Сохранить", чтобы успешно изменить его;
- Сохранить: нажмите "Сохранить", чтобы сохранить настройки пароля;
- Пароль первого уровня забыт: Когда измененный пароль первого уровня будет забыт, нажмите "Сервисное меню" и войдите в интерфейс ввода пароля. Нажмите пустую клавишу после "9" 4 раза, а затем нажмите пустую клавишу перед "0" непрерывно 4 раза. Система выдаст запрос "Пароль изменен успешно", и пароль будет восстановлен на номер, обратный динамическому паролю - месяц, день и время.



Вы забыли пароль второго уровня: Если вы забыли измененный пароль второго уровня, нажмите "Сервисное меню", введите пароль, выберите "Настройки проекта" и войдите в интерфейс ввода пароля. Нажмите пустую клавишу после "9" 4 раза, а затем нажмите пустую клавишу перед "0" непрерывно 4 раза. Система выдаст запрос "Пароль изменен успешно", и пароль будет восстановлен на номер, обратный динамическому паролю - месяц, день и время.

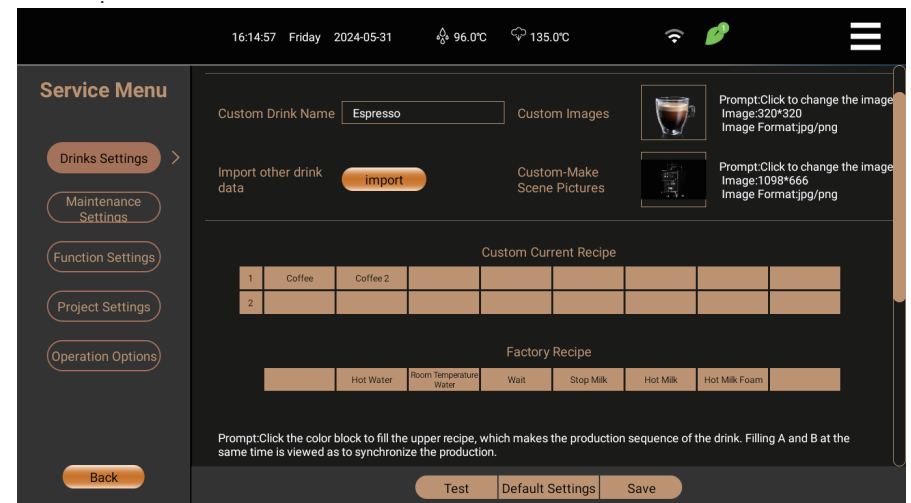
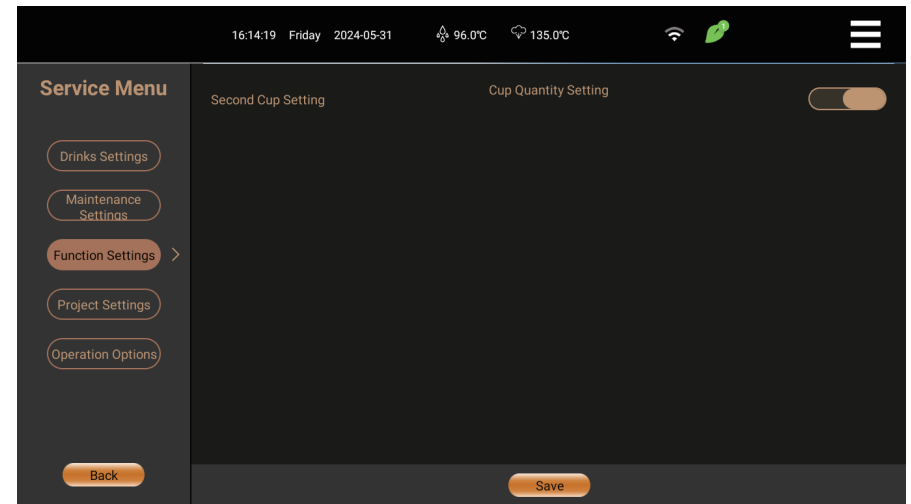
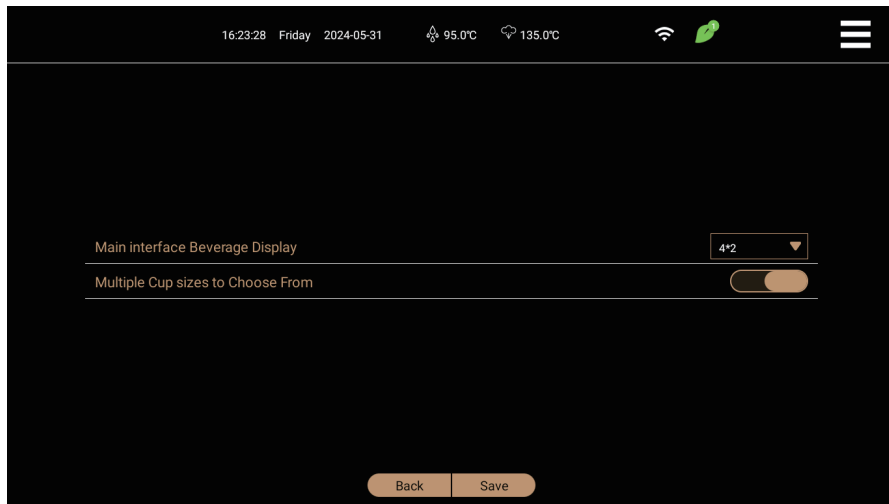


## Звуковой сигнал



- Звуковой сигнал: "ВКЛ." означает, что устройство подаст звуковой сигнал "бип-бип" при неисправности кофемашины (например, "пожалуйста, закройте переднюю дверцу", "пожалуйста, установите коробку для кофейной гуши"); "ВЫКЛ." означает, что звуковой сигнал выключен.
- Сохранить: нажмите "Сохранить", чтобы сохранить настройки
- Внимание: Если в коробке с кофе не хватает зерен, сигнал звучать не будет.



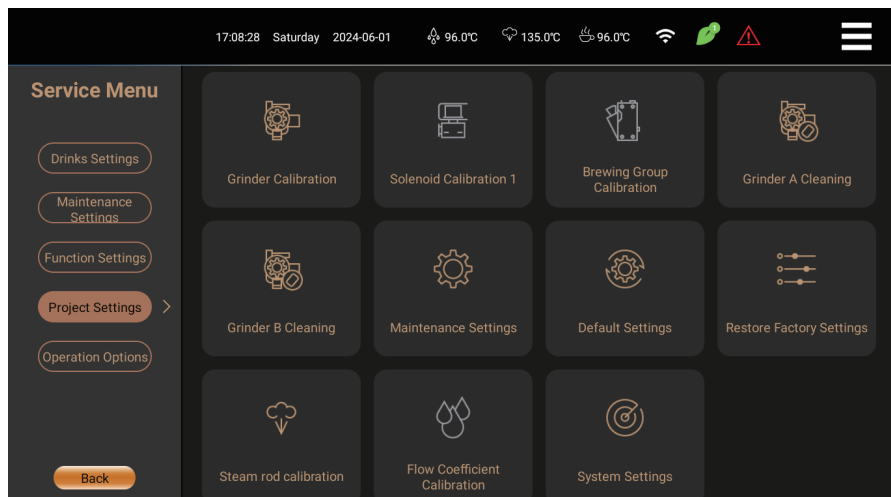




## НАСТРОЙКИ ПРОГРАММЫ

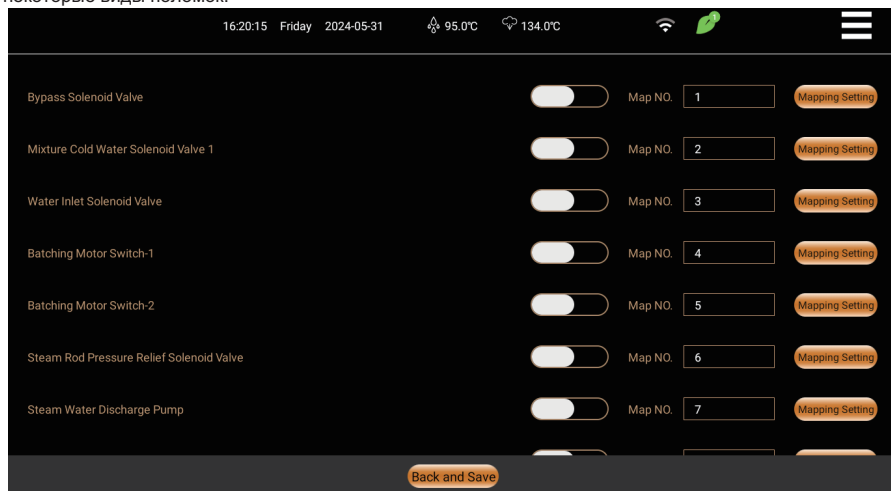
Специально обученный персонал может выполнять следующие операции: Кликните по контекстному меню в правом верхнем углу экрана и перейдите на страницу контекстного меню, нажмите "Сервисное меню" и введите сервисный пароль, нажмите "Настройки прогарммы" в параметрах сервисного меню,

введите пароль проекта, и появится интерфейс настроек программы, как показано на рисунке:



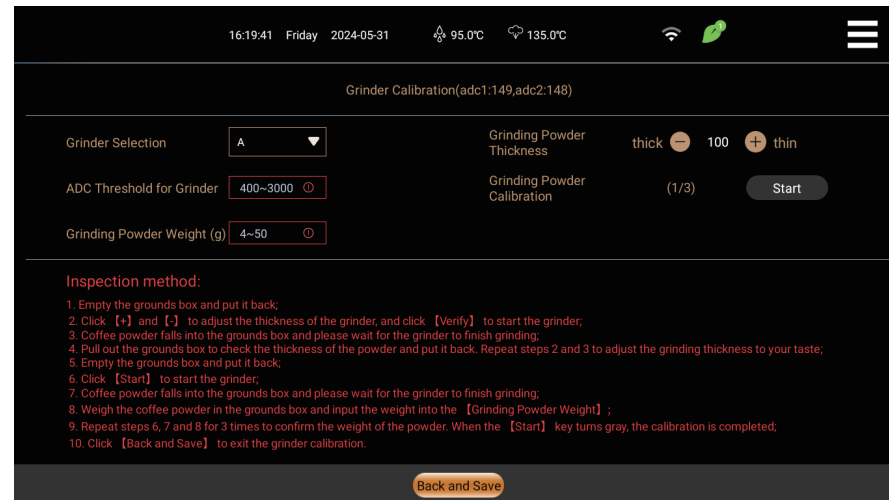
### Калибровка электромагнитного клапана

Калибровка электромагнитного клапана должна выполняться специально обученным обслуживающим персоналом. При длительном нажатии на иконку электромагнитного клапана более 10 секунд, всплывает вся информация о электромагнитном клапане. Эта функция предназначена для послепродажного обслуживания, чтобы быстро обнаружить производительность каждого электрического компонента или их повреждения. Настройка отображения является временной регулировкой электромагнитного клапана, чтобы решить проблему неисправности трубопровода и некоторые виды поломок.



**Внимание:** После входа в интерфейс калибровки электромагнитного клапана для выхода необходимо нажать кнопку "Назад и сохранить", независимо от того, выполнили вы какие-либо операции или нет.

## Калибровка кофемолки



### Калибровка толщины помола кофейного порошка

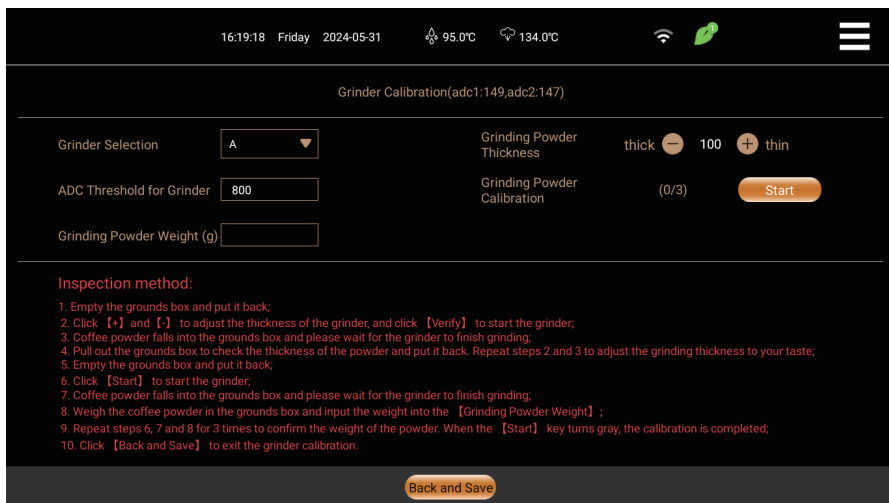
Шаг 1: Нажмите "Выбор кофемолки", чтобы выбрать кофемолки для настройки (для некоторых моделей вы можете выбрать A, B, C). Вы можете выбрать A для регулировки помола порошка и калибровки производительности измельчителя A, вы можете выбрать B для регулировки помола порошка и калибровки производительности измельчителя B, вы можете выбрать C для регулировки помола порошка и калибровки производительности измельчителя C; Внимание: После выбора калибровки кофемолки A, B или C необходимо нажать "Возврат и сохранение", чтобы завершить калибровку кофемолки. Измельчители A, B, C нельзя откалибровать одновременно с помощью одного и того же интерфейса. Вы должны нажать "Возврат и сохранение", чтобы выйти, а затем перейти к калибровке другого измельчителя.

Шаг 2: Опустошите ящик для кофейной гущи и поместите его обратно;  
Шаг 3: Нажмите на символ "+" или "-" справа от "Размера измельчаемого порошка" один раз, и измельчитель начнет измельчать порошок один раз, а указанное значение увеличится или уменьшится на 10 (диапазон значений составляет 40-160, а помол порошка измеряется 10ю); Нажмите "+", чтобы уменьшить, или нажмите "-", чтобы увеличить помол;  
Шаг 4: Достаньте ящик для кофейной гущи и поместите его обратно, предварительно оценив толщину помола порошка;  
Шаг 5: Повторите шаги 3 и 4, чтобы отрегулировать толщину порошка в соответствии с вашими предпочтениями;

### Калибровка количества кофейного порошка

Шаг 1: Опустошите ящик для кофейной гущи и поместите его обратно;  
Шаг 2: Нажмите "Пуск", и кофемолка начнет измельчать порошок один раз;  
Шаг 3: После взвешивания кофейного порошка в ячейке для кофейной гущи нажмите "Вес молотого порошка", введите вес порошка и нажмите "✓" для подтверждения, как показано на следующем рисунке;  
Шаг 4: Повторите шаги 2 и 3 3 раза, чтобы подтвердить вес смолотого порошка. Когда кнопка "Пуск" станет серой, калибровка будет завершена;  
Шаг 5: Нажмите "Вернуть и сохранить", чтобы завершить калибровку толщины помола кофейного порошка.

**Внимание:** После входа в интерфейс калибровки количества кофейного порошка вы должны нажать кнопку "Назад и сохранить", чтобы выйти, независимо от того, выполнили вы какие-либо операции или нет.

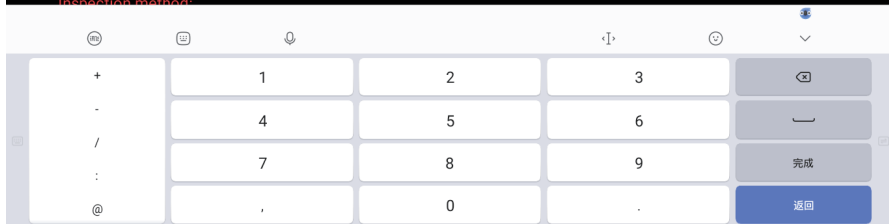
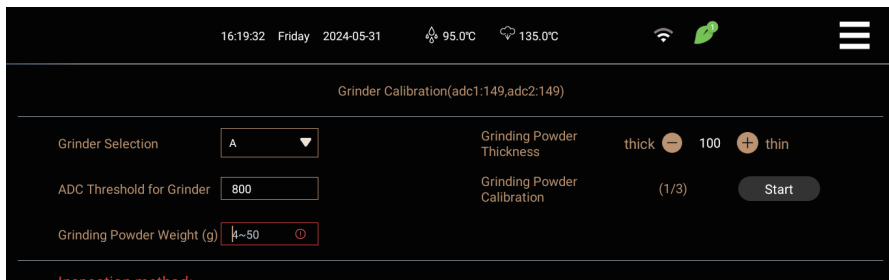


### Калибровка порога ADC для измельчителя

Пороговое значение ADC - это значение энергопотребления кофемолки. Он используется для определения степени использования кофейных зерен в коробке с кофейными зернами и для определения того, насколько хватает зерен в коробке. Его можно установить в диапазоне от 400 до 3000.

Установленный размер порогового значения определяет количество зерен, оставшихся в коробке с зернами, которое вызовет запрос, например, установите значение 1000: указывает на нехватку зерен, когда в коробке с зернами все еще есть количество зерен, которых хватит на одну чашку кофе; Установите значение 1200: указывает на нехватку зерен в коробке, когда все еще остается количество зерен для двух чашек кофейных напитков.

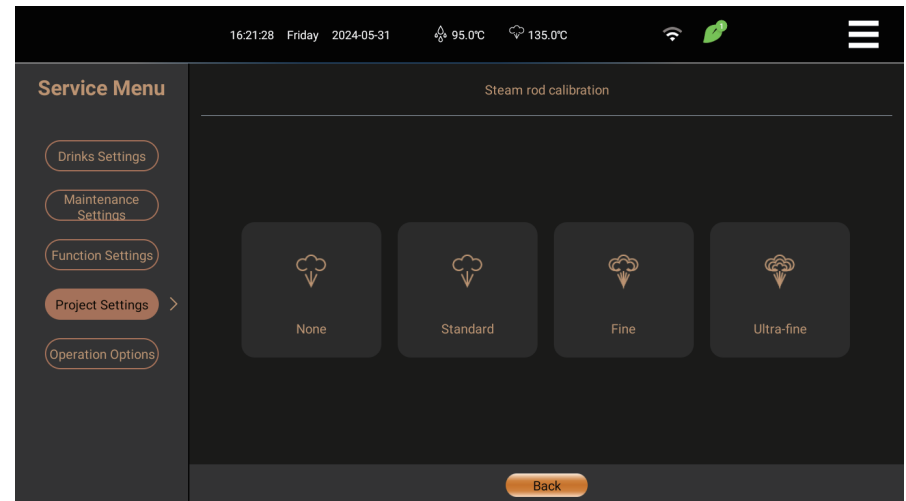
Внимание: Пороговое значение является лишь напоминанием о нехватке кофейных зерен в коробке. В зависимости от различных состояний кофейных зерен, толщины помола порошка и других причин, показатели будут меняться.



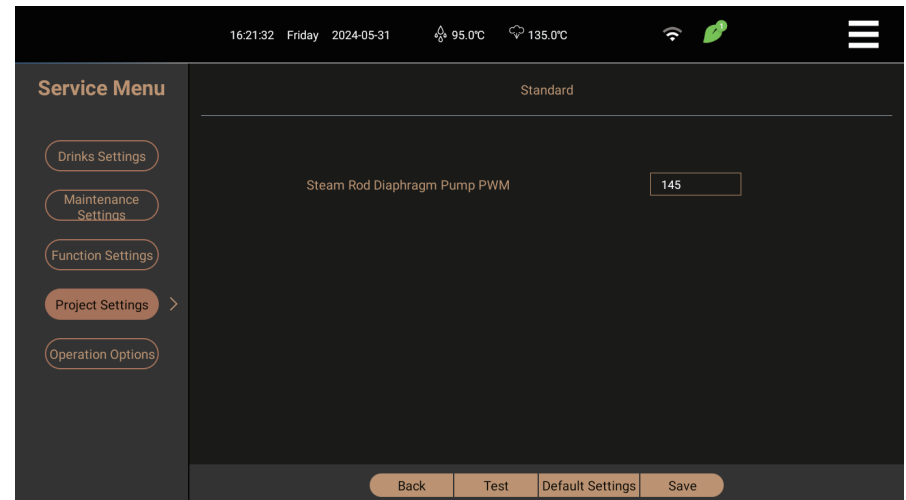
### Калибровка парового стержня

Эта часть применима только к моделям с паровым стержнем (Z).

Шаг 1: Нажмите "Калибровка парового стержня".;



Шаг 2: Нажмите "Стандарт", чтобы перейти к калибровке;



Шаг 3: Отрегулируйте значение рабочего цикла мембранного насоса парового стержня;

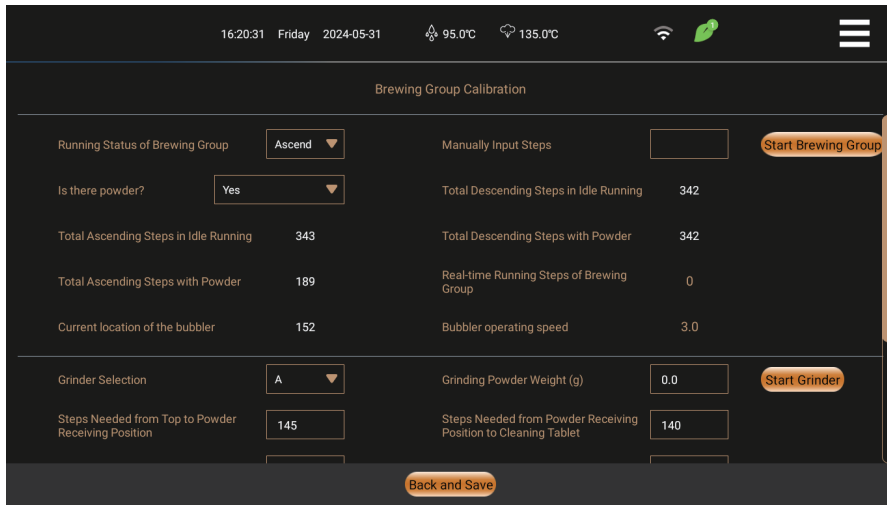
Шаг 4: Налейте подходящее количество молока для латте-арта в чашку для молочной пены, нажмите "Тест", чтобы взбить молочную пену, оцените тонкость молочной пены в процессе приготовления. Когда желаемая тонкость будет достигнута, нажмите кнопку Сохранить, чтобы остановить вспенивание и сохранить значение в микроконтроллере.

В соответствии с вашими предпочтениями отрегулируйте значение рабочего цикла мембранного насоса парового стержня на "Нет", "Стандартный", "Мелкий" и "Сверхтонкий" соответственно и сохраните значения, если они соответствуют требованиям, после их испытания. Калибровка парового стержня завершена. Вернитесь к предыдущему интерфейсу.

## Калибровка устройства заваривания

Калибровка заварочного устройства должна выполняться специально обученным персоналом по техническому обслуживанию.

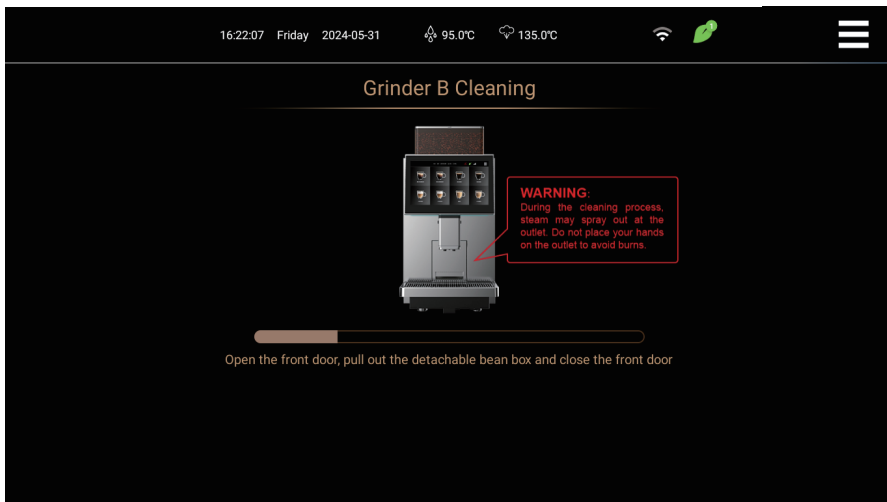
Длительное нажатие иконки калибровки заварочной группы в течение более 10 секунд приводит к появлению информации о калибровке заварочной группы. Эта функция предназначена для персонала послепродажного обслуживания, чтобы быстро обнаружить некоторые неисправности заварочной группы.



**Внимание:** После входа в интерфейс калибровки заварочной группы вы должны нажать кнопку "Назад и сохранить", чтобы выйти, независимо от того, выполнили вы какие-либо операции или нет.

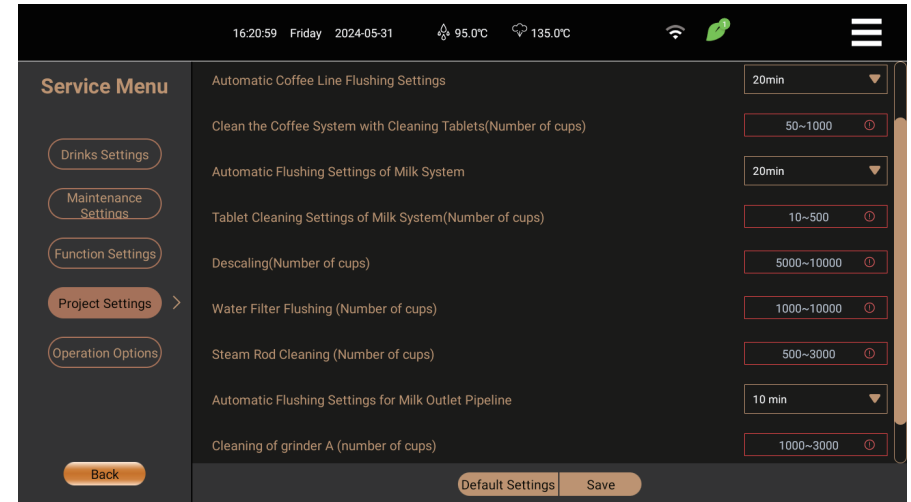
## Очистка кофемолки

Шаг 1: Нажмите "Очистка кофемолки"; Шаг 2: Очистите кофемолку последовательно, в соответствии с подсказками на экране.



Очистка измельчителя завершена. Вернитесь к предыдущему интерфейсу.

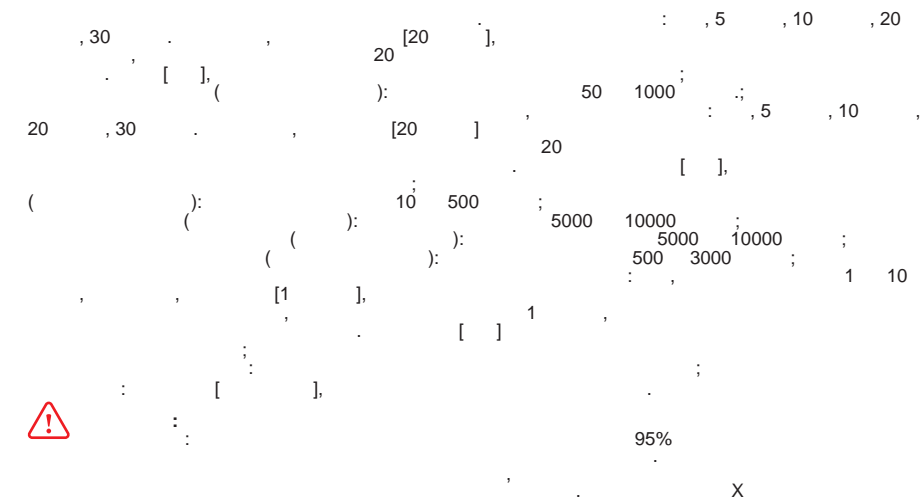
## Настройки технического обслуживания



Шаг 1: Нажмите контекстное меню в правом верхнем углу экрана, чтобы перейти на страницу контекстного меню, нажмите "Сервисное меню", чтобы ввести сервисный пароль, нажмите "Настройки проекта" в параметрах сервисного меню, введите пароль проекта, и появится интерфейс настроек проекта;

Шаг 2: Нажмите "Настройки обслуживания", и появится интерфейс настроек обслуживания, как показано на рисунке;

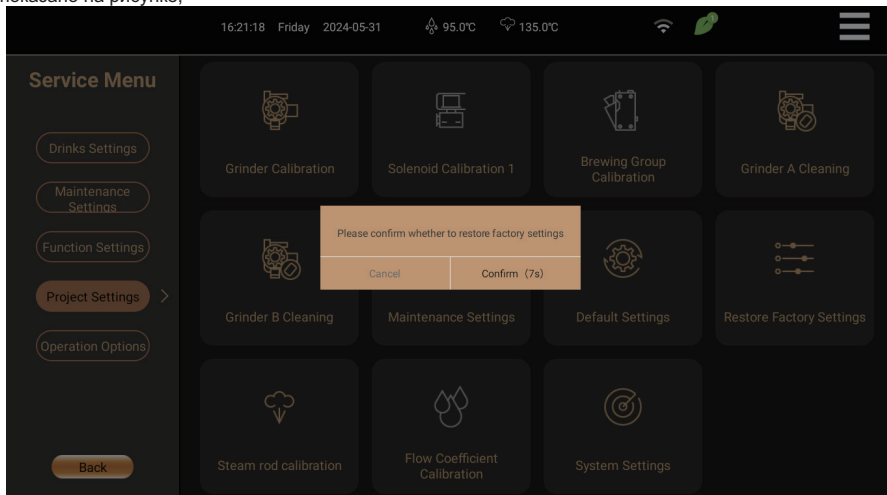
Шаг 3: Настройте различные графики технического обслуживания.



## Настройки по умолчанию

Шаг 1: Нажмите контекстное меню в правом верхнем углу экрана, чтобы перейти на страницу контекстного меню, нажмите "Сервисное меню", чтобы ввести сервисный пароль, нажмите "Настройки проекта" в параметрах сервисного меню, введите пароль проекта, и появится интерфейс настроек проекта.

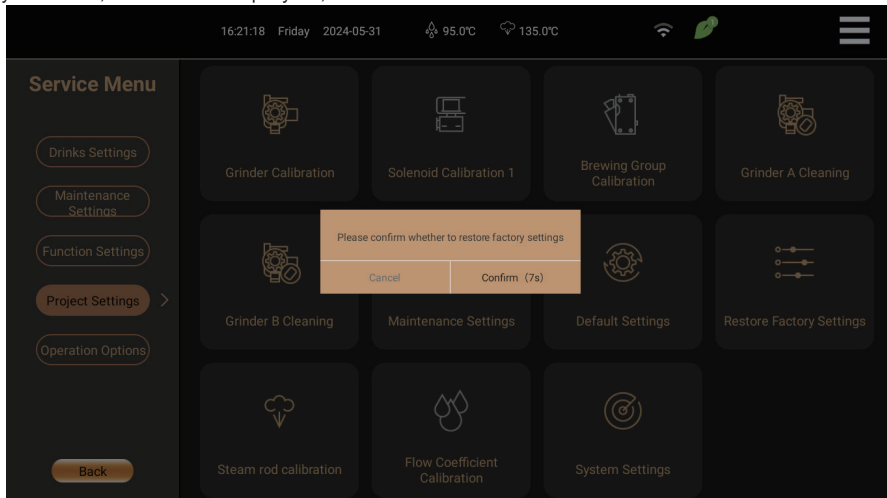
Шаг 2: Нажмите "Настройки по умолчанию", чтобы открыть диалоговое окно по умолчанию, как показано на рисунке;



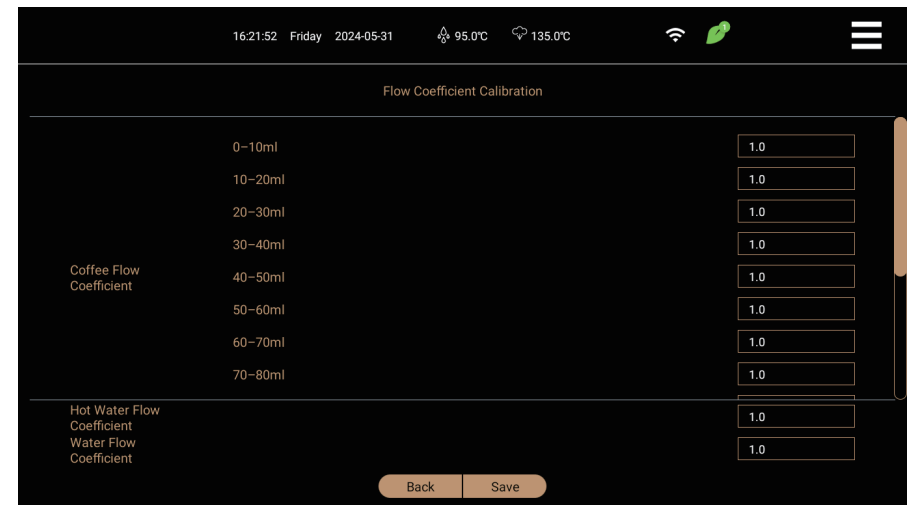
Шаг 3: Нажмите "Подтвердить", чтобы восстановить заводские параметры всех напитков и удалить настроенные напитки, нажмите "Отмена", чтобы выйти из диалогового окна.

## Восстановление заводских настроек

Шаг 1: Нажмите контекстное меню в правом верхнем углу экрана, чтобы перейти на страницу контекстного меню, нажмите "Сервисное меню", чтобы ввести сервисный пароль, нажмите "Настройки проекта" в параметрах сервисного меню, введите пароль проекта, и появится интерфейс настроек проекта; Шаг 2: Нажмите "Восстановить заводские настройки", и появится диалоговое окно по умолчанию, как показано на рисунке;



Шаг 3: Нажмите "Подтвердить", чтобы восстановить заводские настройки устройства, и нажмите "Отмена", чтобы выйти из диалогового окна.



10

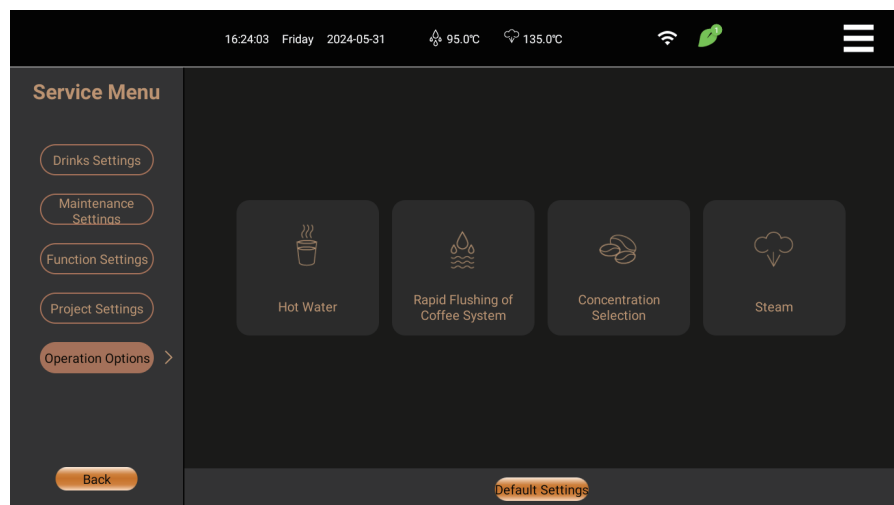
1,03, 0,01, 35, 1, 1,0, 10, 30-40, 40, [ ]

## ВАРИАНТЫ НАСТРОЕК

### Стержень для горячей воды

Эта часть относится только к моделям со стержнем для горячей воды (R).

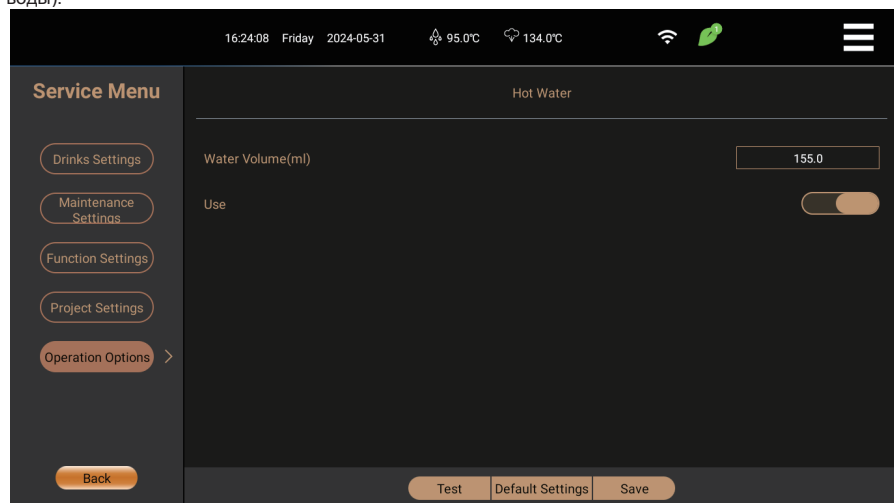
Шаг 1: Нажмите "Горячая вода", чтобы войти в настройки стержня горячей воды;



Шаг 2: Нажмите на поле ввода нужного значения, чтобы установить необходимое количество горячей воды;

Шаг 3: После ввода значения нажмите "Проверить", чтобы определить фактический расход воды, нажмите "Сохранить", чтобы остановить приготовление и сохранить настройки;

Шаг 4: Переместите переключатель вправо. Белый цвет означает, что значок горячей воды на экране выключен, а кофейный цвет означает, что на экране отображается значок горячей воды (только при отображении значка горячей воды вы можете использовать стержень для приготовления горячей воды).

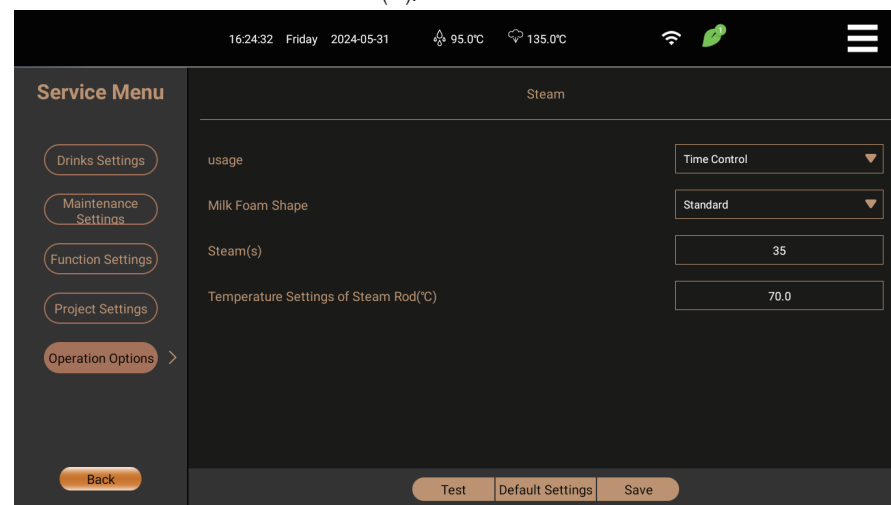
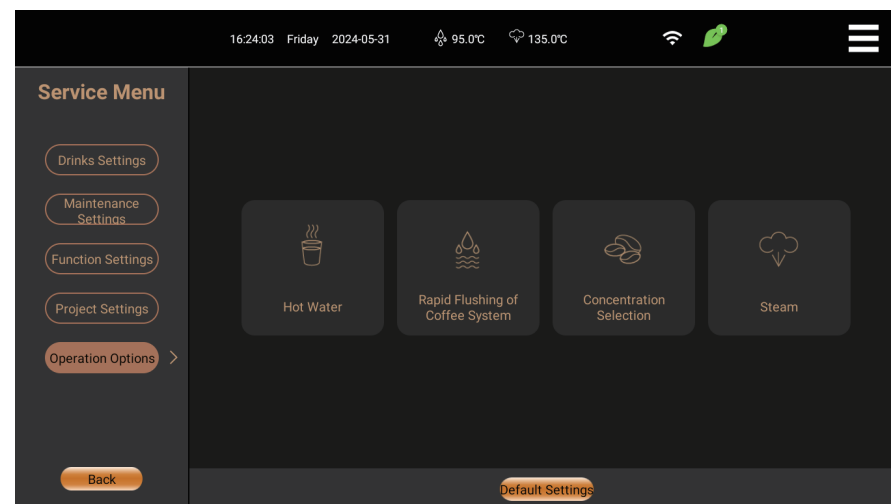


После того, как количество чашек для горячей воды будет установлено, нажмите "Назад", чтобы вернуться к предыдущему интерфейсу.

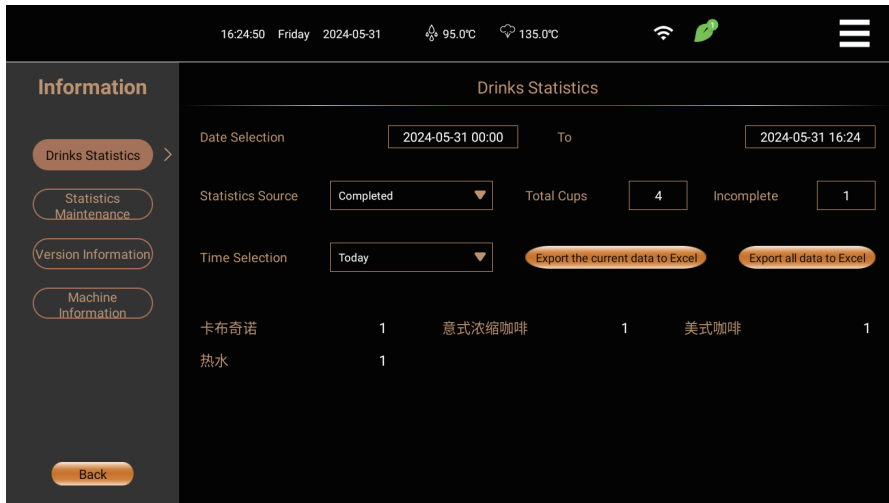
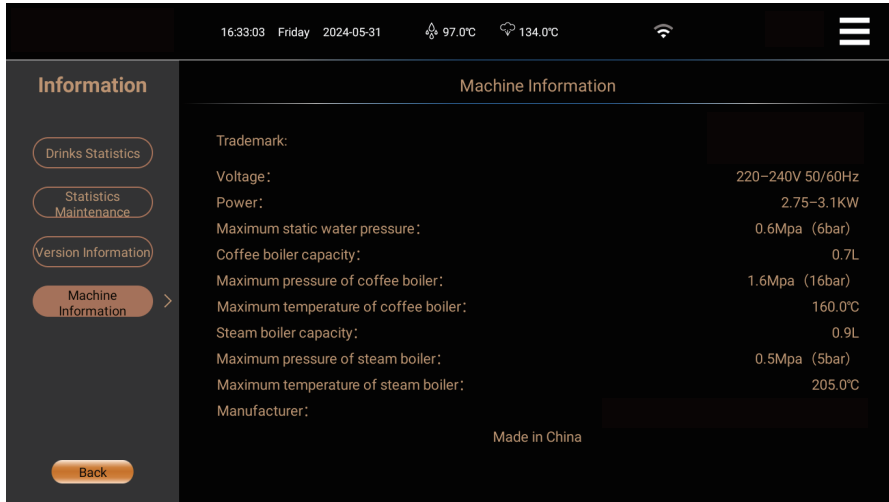
## Паровой стержень

Эта часть относится только к моделям с паровым стержнем (Z).

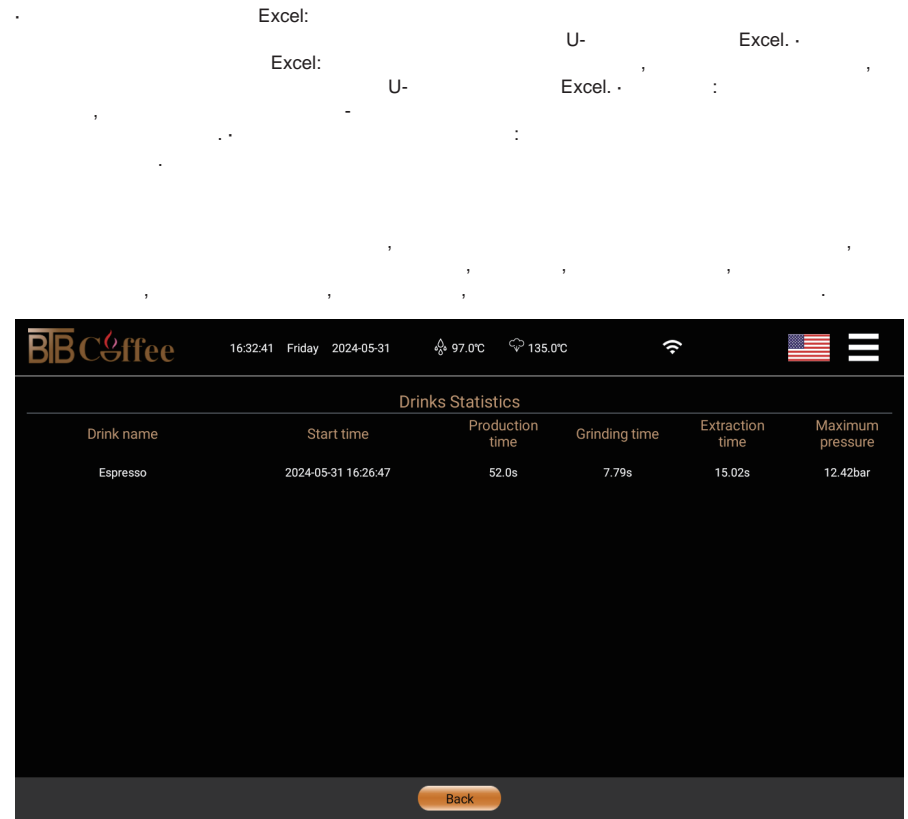
Шаг 1: Нажмите "Пар", чтобы ввести настройки формы вспенивания парового стержня;







OK.



USB-  
Excel".



## ОПЕРАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

### Оперативная информация

·Значок ("Восклицательный знак в треугольнике" ) на экране дисплея используется для указания неисправности машины или запроса оператору;

· Нажмите значок ("Восклицательный знак в треугольнике") на сенсорном экране для отображения информации о запросе. В соответствии с содержанием информации в подсказке вы можете запросить соответствующие методы утилизации в следующем списке. Если ошибка не устранена или в списке нет соответствующего содержимого, пожалуйста, обратитесь в центр послепродажного обслуживания;

· Некоторые подсказки отключают некоторые функции. Вы можете проверить, отключены ли соответствующие функции кнопки "Напитки" в зависимости от условий освещения и затемнения. Напитки, кнопка которых подсвечена, все еще можно приготовить.

·Данная кофемашина оснащена программой самодиагностики.

Если вы выключите кофемашину на 15 секунд, а затем снова включите ее, во многих случаях некоторые неисправности будут устранены. Вы можете продолжать пользоваться кофемашинной.

Подсказка	Возможные причины	Решения
В кофемолке № 1 не хватает зерен	В коробке нет кофейных зерен. Ручка для извлечения коробки для зерен не вставлена на место.	1.Добавьте кофейные зерна в коробку для зерен. 2.Снимите ручку коробки для зерен и опустите ее до упора.
Недостаточное давление воды	1.Отключение внешнего источника воды. 2.Клапан подачи воды не открыт. 3.Патрубок для подачи воды пережат.	1.Проверьте, перекрыта ли подача воды из крана. Пожалуйста, выключите машину, когда подача воды прекратится. 2.Включите кран. 3.Приведите в порядок впускную трубу.
Пожалуйста, закройте переднюю дверцу	Передняя дверца открыта.	Закройте переднюю дверцу.
Необходимо установить коробку для кофейной гущи	1.Коробка для кофейной гущи не заменена после очистки. 2.Коробка для кофейной гущи не установлена на место.	Поместите коробку с кофейной гущей обратно.
Кофейная гуща заполнена	Кофейная гуща заполнена	Высыпьте кофейную гущу и поместите коробку обратно в кофемашину. Нажмите "Подтвердить", чтобы принять запрос "Вы убрали кофейную гущу?"
Неисправность заварочной группы	1.Заварочная панель не заменена после очистки. 2.Механизм перемещения заварочной группы зажат.	1.Проверьте, установлена ли заварочная группа. 2.Выключите машину, разберите заварочную группу, промойте и повторно нанесите смазочное масло, а затем переаустируйте машину после повторной сборки. 3.Выключите кофемашину и снова включите ее через несколько минут. Машина самостоятельно проверит и устранит неисправность. Если проблема все еще не решена, пожалуйста, обратитесь в центр послепродажного обслуживания.
Требуется очистка кофейной системы таблетками	Количество чашек приготовленных напитков достигает установленного количества для обслуживания.	Пожалуйста, перейдите в "Техническое обслуживание" и нажмите "Очистка кофейной системы таблетками".

Требуется очистка кофейной системы таблетками	Количество чашек приготовленных молочных напитков достигает установленного количества для обслуживания.	Пожалуйста, перейдите в "Техническое обслуживание" и нажмите "Очистка молочной системы таблетками".
Требуется удаление накипи	Общее количество чашек достигает установленного количества для очистки бойлера от накипи	Пожалуйста, перейдите в "Техническое обслуживание" и нажмите "Удаление накипи"
Отключение кофеварки	Перегрев парового котла приводит к срабатыванию термостата.	Выключите кофемашину и включите ее через 15 минут. Машина самостоятельно выполнит проверку и устранит неисправность. Если проблема все еще не решена, пожалуйста, обратитесь в центр послепродажного обслуживания
Отключение парового котла	Перегрев парового котла приводит к срабатыванию термостата.	
Неисправность NTC кофеварки	1.Соединительная линия NTC ослаблена 2.NTC поврежден.	Пожалуйста, обратитесь в центр послепродажного обслуживания после выключения кофемашины.
Неисправность NTC парового котла		
Низкая температура кофейного котла		
Низкая температура парового котла		
Перегрев кофеварки		
Перегрев парового котла		
Трубопровод перекрыт	1.Внешний источник воды отключен. 2.Клапан подачи воды не открыт. 3.Патрубок для подачи воды пережат. 4.В ведре закончилась вода. 5.Слишком мелкий кофейный порошок.	1.Проверьте, перекрыта ли подача воды из крана. Пожалуйста, выключите машину, когда подача воды прекратится. 2.Включите кран. 3.Приведите в порядок впускную трубу. 4.Наполните ведро водой. 5.Отрегулируйте толщину помола кофейного порошка. 6.Выключите кофемашину и снова включите ее через несколько секунд. Машина самостоятельно проверит и устраняет неисправность. Если проблема все еще не решена, пожалуйста, обратитесь в центр послепродажного обслуживания

## Регулярное устранение неполадок

·Ниже приведен список решений некоторых распространенных неисправностей. Если решения, соответствующие списку, все еще не могут быть устранены, пожалуйста, выключите кофемашину и обратитесь в центр послепродажного обслуживания.

Подсказка	Возможные причины	Способы устранения
Насос продолжает работать, кофе не вытекает, а в коробке для кофейной гущи есть немного воды	1. Перемолотый порошок слишком мелкий. 2.Заварочная группа вышла из строя.	1. Перейдите в "Настройки проекта" и нажмите "Калибровка измельчителя" и отрегулируйте толщину помола порошка в соответствии с проблемой. 2.Выключите кофемашину, разберите заварочную группу, чтобы проверить, не засорились ли остатки кофейного порошка, и запустите кофемашину после мойки и повторной сборки. Если проблема все еще не решена, пожалуйста, обратитесь в центр послепродажного обслуживания.
Подача кофе слишком медленная	1.Перемолотый порошок слишком мелкий. 2.Патрубок для подачи воды пережат.	1. Перейдите в "Настройки проекта" и нажмите "Калибровка измельчителя" и отрегулируйте толщину помола порошка в соответствии с проблемой. 2.Приведите в порядок впускную трубу.
Неравномерный поток кофе	1. Требуется очистка кофейной системы таблеткой. 2. Выходное отверстие для кофе заблокировано чем-то посторонним.	1.Войдите в раздел "Техническое обслуживание" кофемашины и нажмите "Очистка кофейной системы таблетками". 2. Очистите внутреннее отверстие выхода для кофе зубочисткой или небольшим ватным тампоном.
Вода вытекает из отверстия для подачи кофе.	1. В коробке для зерен нет кофейных зерен. 2. Ручка коробки для зерен не вставлена на место. 3. Заварочная группа вышла из строя.	1. Добавьте кофейные зерна в коробку для кофе. 2. Снимите ручку коробки для зерен и опустите ее до упора. 3. Выключите кофемашину и снова включите ее через несколько секунд. Машина самостоятельно проверяет и устраняет неисправность. Если проблема все еще не решена, пожалуйста, обратитесь в центр послепродажного обслуживания.
В коробке для молока есть немного молока, но нет молочной пены/вытекания молока.	1. Молочный шланг треснул или пережат. 2. На входе для молока молоко сворачивается. 3. В пенообразователе для молока молоко сворачивается.	1.Приведите в порядок молочный шланг. 2.Вручную очистите входное отверстие молокопровода, устройство для вспенивания молока и паровую насадку. 3.Перейдите в "Техническое обслуживание" машины и нажмите "Очистка молочной системы таблетками".
1.Молочная пена отличается от нормы и разбрызгивается. 2.Температура слишком низкая или слишком высокая	1.Большой забор воздуха в воздушном клапане. 2.Температура используемого молока отличается от нормы. 3.В пенообразователе для молока наблюдается некоторое свертывание молока.	1.Вручную отрегулируйте объем впуска микроклапана подачи воздуха. 2.Вручную очистите входное отверстие молокопровода, пенообразователь молока и паровую форсунку. 3.Проверьте, достаточно ли охлаждено используемое молоко. 4.Перейдите в "Техническое обслуживание" машины и нажмите "Очистка молочной системы таблетками".

## ГАРАНТИЯ И ЮРИДИЧЕСКАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

### Ответственность пользователя

·Пользователи должны следить за тем, чтобы устройства безопасности регулярно обслуживались и проверялись персоналом технической службы, уполномоченным персоналом или другим уполномоченным персоналом компании ВТВ.  
· О дефектах качества необходимо уведомить компанию ВТВ в письменной форме в течение 30 дней. В случае скрытых дефектов этот срок продлевается до 12 месяцев после установки (предоставляется отчет о проделанной работе и запись о передаче).  
·Детали и комплектующие, связанные с безопасностью, такие как предохранительный клапан, защита от перегрева, твердотельное реле, котел и т.д., ремонту не подлежат. Детали должны быть заменены!  
·Эти меры принимаются специалистами по обслуживанию клиентов или агентами по сотрудничеству с сервисными службами компании ВТВ во время технического обслуживания.

### Ответственность по гарантиям и компенсациям

Если травма персонала или потеря имущества вызваны следующими причинами, наша компания не несет ответственности по гарантии и компенсации ущерба:

- Машина используется неправильно, в соответствии с требованиями.
- Неправильная установка, ввод в эксплуатацию, эксплуатация, чистка и техническое обслуживание оборудования и вспомогательного дополнительного оборудования.
- Не соблюдаются интервалы технического обслуживания.
- Дальнейшее использование машины, если предохранительные устройства повреждены, установлены неправильно или неэффективно.
- Несоблюдение инструкций по технике безопасности при хранении, установке, эксплуатации, использовании и техническом обслуживании машины, приведенных в руководстве.
- Машина не используется в нормальных условиях.
- Ремонт выполнен неправильно.
- Используются неоригинальные запчасти компании ВТВ.
- Используются чистящие таблетки, не рекомендованные компанией ВТВ.
- Ущерб, причиненный посторонними предметами, несчастными случаями, умышленным повреждением и форс-мажорными обстоятельствами.
- Попадание посторонних предметов в машину или открывание корпуса машины с помощью посторонних предметов.

Производитель несет ответственность за все возможные повреждения только в том случае, если соблюдаются указанные интервалы технического обслуживания и используются оригинальные запасные части, заказанные у производителя или авторизованных поставщиков.  
Применяются "Общие коммерческие условия" компании ВТВ.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Меры предосторожности при ежедневном использовании и техническом обслуживании

- Пожалуйста, не добавляйте воду в коробку для кофейных зерен;
- Во время работы кофемашины, пожалуйста, не открывайте дверцу кофемашины с силой и не извлекайте коробку для кофейной гущи, поддон для сбора воды и другие детали;
- При использовании "бутилированной очищенной воды" в бутылку можно наливать только чистую воду нормальной температуры. Пожалуйста, не добавляйте горячую воду или воду со льдом;
- Рекомендуется использовать кофейные зерна средней или глубокой обжарки с низким содержанием масла. Не рекомендуется использовать пережаренные, сгоревшие, а также очень жирные кофейные зерна;
- Когда напиток налился в чашку, пожалуйста, не прикладывайте руку к выпускному отверстию кофемашины, чтобы избежать ожога;
- При чистке кофемашины, пожалуйста, не используйте щетку или моющее средство, чтобы избежать повреждения внешнего вида кофемашины. Пожалуйста, используйте мягкую и влажную ткань для чистки;

- Пожалуйста, не превышайте МАКСИМАЛЬНУЮ норму при добавлении зерен в коробку для кофе. Если нет максимальной строки, она может быть заполнена на 80% от поля;
- Пожалуйста, не отключайте питание во время процесса приготовления кофе, самопроверки и перезагрузки кофемашины, автоматической очистки и пополнения системы водой.;
- Пожалуйста, отрегулируйте высоту выхода для кофе в соответствии с высотой кофейной чашки, чтобы избежать проливания кофе, горячей воды, горячего молока и других напитков;
- Пожалуйста, выполните правильные действия при выключении устройства: сначала войдите в контекстное меню в правом верхнем углу экрана, а затем нажмите "Выключить", чтобы выключить устройство. Затем кофемашина автоматически промоет трубопровод. После промывки экран погаснет, а затем нажмите кнопку питания на задней панели кофемашины, чтобы полностью отключить питание. Пожалуйста, не вынимайте вилку из розетки напрямую;
- Каждый день после выключения кофемашины, пожалуйста, высыпайте и протирайте остатки кофейной гущи в кофемашине;
- Для обеспечения качества кофе рекомендуется чистить ведро и заменять воду в ведре каждый день (используйте только чистую воду из бутылки).;
- Если используется машина с внешней подачей воды, пожалуйста, не используйте машину после отключения внешней подачи воды

## НАИМЕНОВАНИЕ И СОДЕРЖАНИЕ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В ПРОДУКТЕ

Название детали	Опасные вещества									
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(CR(VI))	(PBV)	(PBDE)	Бифенилдиметилдикарбоксилат			
							DEHP	BBP	DBP	DIBP
Печатные платы	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Пластик	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Силастик	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Металл	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Дополнит	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

· "○" - указывает на то, что содержание опасного вещества во всех однородных материалах компонента ниже предельного содержания опасного вещества, указанного в национальном стандарте и национальном стандарте.

· "×" - указывает на то, что содержание опасного вещества, по крайней мере, в одном однородном материале компонента превышает предельное содержание опасного вещества, указанное в национальном стандарте.

· Печатные платы и металлические медные детали компонентов с маркировкой x содержат Pb, и существующая технология не позволяет уменьшить количество вредных веществ.